LECTEUR DVD PORTABLE
PORTABLE DVD PLAYER

Mode d'emploi
Instruction manual

LEXIBOOK®

www.lexibook.com

DVDP1FE

Table des Matières

Mesures de sécurité 3
Instructions relatives à la sécurité 5
Description du Lecteur DVD Portable 6
Télécommande 6
Installation de la pile 7
Utilisation de la télécommande 7
Charge de la batterie du lecteur 7
Durée de charge/durée d'autonomie 7
Installation 8
Déballage 8
Branchement 8
Casque 8
Types de disques 8
Maniement et entretien des disques 9
Codes régionaux 10
Fonctions des touches DVD 10
Lecture/arrêt 10
Pause 10
Précédent/suivant 10
Avance rapide/retour rapide 10
Autres fonctions 11
Menu DVD 11
Mode répétition 11
Sous-titres 11
Audio 11
Angle 11
Recherche 11
Affichage 11
Réglages DVD 12
Réglage de la langue 12
Langue 12
Ecran de veille 12
Paramètres d'usine 12
Réglages vidéo 12
Format d'image 13
Système TV 13
Reprise 13
Réglages audio 13
Contrôle parental 13
Divers 13
Inscription DivX 14
CD photos 14
Spécifications 14
Dépannage 15
Entretien 16
Garantie 16

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

MISE EN GARDE : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI L'ARRIÈRE). NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE NI REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Les symboles au dos du produit signifient :

TENSION DANGEREUSE :
Les symboles de l'éclair et de la pointe de flèche dans un triangle permettent d'alerter l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, ce qui constitue un risque d'électrocution.

ATTENTION :
Le point d'exclamation à l'intérieur du triangle permet d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'opération et d'entretien importantes accompagnant le produit.

AVERTISSEMENT:

- Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'exposez pas le produit à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et ne placez aucun objet rempli de liquide, tel un vase, sur l'appareil.
- La prise d'alimentation est utilisée comme système de déconnexion et doit toujours être facilement accessible.
- Afin de déconnecter complètement l'appareil de l'électricité, la prise d'alimentation doit être déconnectée de la prise électrique.

DANGER **SECURITE CONCERNANT LE LASER**

Cet appareil utilise un système de rayon laser optique dans le mécanisme CD, conçu avec des protections intégrées. Ne tentez pas de démonter l'appareil, référez-vous à un personnel qualifié. Une exposition à ce rayon lumineux laser invisible peut être dangereuse pour les yeux.

Des radiations laser invisibles peuvent se produire lors de l'ouverture du lecteur et lorsque le système de fermeture est défectueux. Evitez toute exposition directe au rayon laser.

CLASSE 1 – PRODUIT LASER

CE PRODUIT LASER EST DE CLASSE 1. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE REGLAGES AINSI QUE L'EXECUTION DE PROCEDURES AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES DANS CE DOCUMENT PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION A DES RADIATIONS DANGEREUSES.

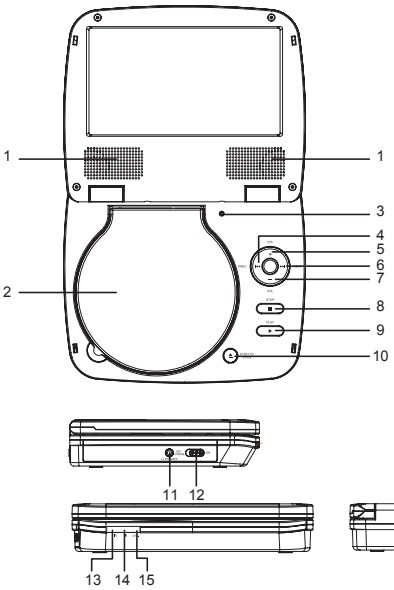
Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », "Pro Logic" et le symbole du double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Ce produit incorpore la technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets des Etats-Unis et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision, et est destinée à une utilisation personnelle et autres visionnages limités seulement, sauf en cas d'autorisation donnée par Macrovision. L'ingénierie inversée et le démontage sont interdits.

Instructions relatives à la sécurité

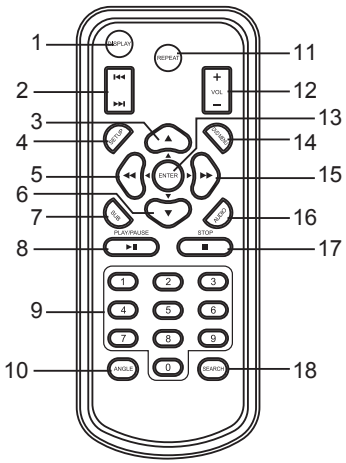
1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez toutes les instructions.
4. Prenez en compte les avertissements.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez-le seulement avec un chiffon doux.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Procédez à l'installation selon les instructions.
8. N'installez pas cet appareil près de sources de chaleur telles que plinthes électriques, cuisinières, ou autres (même les amplificateurs).
9. Ne tentez pas d'outrepasser la mesure de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de terre. Une fiche polarisée deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec une prise de terre possède deux broches plates et une troisième broche ronde pour la prise de terre. La broche plus large et la troisième broche constituent des mesures de sécurité importantes visant à vous protéger. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la prise dans la prise électrique murale, contactez votre électricien pour remplacer la prise murale obsolète.
10. Le câble d'alimentation doit être mis en place de sorte qu'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé particulièrement à l'endroit de la prise, à l'endroit où il est branché et à l'endroit d'où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les pièces détachées/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débranchez cet appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé durant une longue période.
13. Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation. Une réparation sera nécessaire si l'appareil était endommagé d'une manière ou d'une autre, si le câble d'alimentation ou la prise était endommagé(e), si un liquide s'est déversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou s'il a subi une chute.
14. Ne surchargez pas la prise électrique. Utilisez uniquement la source d'alimentation comme indiqué.
15. Utilisez les pièces de rechange spécifiées par le fabricant.
16. Après toute révision ou réparation effectuée sur ce produit, demandez au technicien de procéder à une vérification de sécurité.
17. Si l'adaptateur allume-cigares ne fonctionne pas normalement, vérifiez le fusible et, le cas échéant, remplacez-le (2A) par un fusible de type et de caractéristiques nominales équivalents. Si le fusible grille, contrôlez tous les branchements et vérifiez si le câble d'alimentation est endommagé. Si le fusible grille de manière répétée, rapportez l'adaptateur au magasin où vous l'avez acheté. Ne mettez jamais un fusible de caractéristiques nominales supérieures, vous risqueriez d'endommager votre lecteur.

Description du Lecteur DVD Portable



1. Haut parleurs
2. Compartiment DVD
3. Bouton écran LCD ON/OFF
4. PRECEDENT ⏮
5. VOLUME +
6. SUIVANT ⏭
7. VOLUME –
8. STOP ■
9. LECTURE ▶
10. Ouverture compartiment DVD
11. Prise casque
12. Interrupteur ON/OFF (CHARGE)
13. Capteur télécommande
14. Témoin d'alimentation
15. Témoin charge batterie
    - Rouge pendant la charge
    - Vert lorsque la batterie est entièrement chargée
16. Sortie coaxiale
17. Sortie A/V
18. Sortie adaptateur DC IN 9-12V ⎓

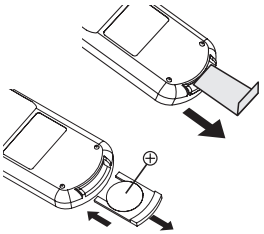
Télécommande



1. DISPLAY (affichage)
2. PRÉCÉDENT/SUIVANT
3. HAUT
4. SETUP (réglage)
5. GAUCHE/RETOUR RAPIDE
6. BAS
7. SUB (sous-titres)
8. PLAY/PAUSE (lecture/pause)
9. Touches numériques
10. ANGLE
11. REPEAT (répétition)
12. VOLUME +/-
13. ENTER (entrée)
14. DVD MENU (menu DVD)
15. DROITE/AVANCE RAPIDE
16. AUDIO (langue)
17. STOP (arrêt)
18. SEARCH (recherche)

Installation de la pile

1. Lors de la première utilisation de la télécommande, enlevez la languette située à l'arrière.
2. Ouvrez le compartiment de la pile en appuyant sur le bouton situé à droite, puis sortez le compartiment à pile.
3. Insérez 1 pile lithium CR2025 3V ⎓ (incluse) de la manière indiquée sur l'illustration, puis repoussez le logement à l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs du jeu avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Ce jeu doit être alimenté avec les piles spécifiées seulement.

ATTENTION : D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, enlevez puis remettez la pile.

Utilisation de la télécommande

- Si une source de lumière puissante (rayon de soleil, lampe incandescente, lampe fluorescente etc.) est dirigée vers le capteur, la télécommande risque de mal fonctionner.
- Si la distance de fonctionnement de la télécommande se réduit de plus en plus, cela signifie que la pile est bientôt épuisée ; changez-la.

Charge de la batterie du lecteur

Votre lecteur DVD est équipé d'une batterie lithium rechargeable intégrée.
Chargez-la entièrement avant d'utiliser le lecteur pour la première fois.

1. La batterie peut être chargée au moyen de l'adaptateur AC/DC ou de l'adaptateur allume-cigares. Insérez l'adaptateur dans la prise située à l'arrière du lecteur, puis branchez-le sur une prise secteur ou un allume-cigare. Lorsque le lecteur est allumé, le témoin d'alimentation est jaune.
2. Mettez l'interrupteur on/off (CHARGE) sur "OFF".
3. Pendant le chargement de la batterie, le témoin lumineux est rouge.
4. À la fin du chargement, le témoin passe au vert.

DUREE DE CHARGE/DUREE D'AUTONOMIE

Durée de charge	Durée d'autonomie
env. 4 heures	1½ à 2 heures

Remarque:

- La durée d'autonomie peut varier selon le mode d'utilisation du lecteur.
- Le lecteur ne peut pas être utilisé pendant le chargement de la batterie.
- Lorsque la batterie est épuisée, le symbole s'affiche à l'écran.
- N'utilisez pas d'autre adaptateur que celui fourni avec le lecteur.
- La prise secteur doit être située à proximité du lecteur, et doit rester facilement accessible en permanence.

ATTENTION: Les fortes interférences et les décharges électrostatiques sont susceptibles de provoquer des dysfonctionnements ou des pertes de mémoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant puis rebranchez-le.

Installation

Déballage
Lors du déballage, assurez-vous que les pièces suivantes soient incluses :
1 lecteur DVD Portable
1 télécommande
1 pile lithium de type CR2025
1 adaptateur secteur
1 adaptateur allume cigare voiture
1 sacoche de transport
1 mode d'emploi

AVERTISSEMENT: Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie du lecteur et doivent être jetés.

Branchement
Branchez votre lecteur sur une prise secteur ou un allume-cigare en utilisant respectivement l'adaptateur AC/DC (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) ou l'adaptateur allume-cigares. Insérez la pile dans la télécommande (voir section Télécommande).

Casque
Le lecteur est équipé d'une prise casque sur le côté gauche ; cette prise convient pour tous les casques audio munis d'un connecteur de 3,5mm. Lorsqu'un casque est branché sur le lecteur, le son des haut-parleurs est coupé.

ATTENTION: L'écoute à un volume trop élevé (notamment avec un casque) peut provoquer des pertes d'audition. Pour cette raison, il est recommandé de baisser le volume avant de brancher un casque sur le lecteur.
Remarque:
• Éteignez systématiquement le lecteur DVD avant de procéder à tout branchement.
• Avant d'utiliser le lecteur pour la première fois, enlevez la pellicule de protection collée sur l'écran.

Types de disques

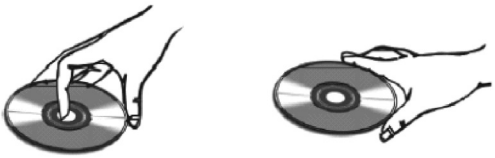
DVD VIDEO	Audio + Video	Taille de disque : 12cm simple face, simple couche / simple face, double couche DVD PAL et NTSC Durée de lecture : 135min / 240min max.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	Taille de disque : 12cm / 8cm CD Durée de lecture : 74min/20min max.

Remarque:
- Ce lecteur DVD est compatible avec les formats DivX, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW, ainsi que les CD photos.
- Les disques ne peuvent être lus que s'ils ont été enregistrés dans de bonnes conditions.

Maniement et entretien des disques

Précautions d'emploi (A)
- Tenez le disque par ses côtés, ainsi la surface ne sera pas salie par des empreintes de doigts. Empreintes, saleté et griffures peuvent provoquer des sauts et distorsions.
- N'écrivez rien sur l'étiquette avec un crayon bille ou tout autre ustensile d'écriture.
- N'utilisez pas de produits nettoyants, essence, dissolvant, liquides de prévention antistatique ou tout autre solvant.
- Faîtes bien attention à ne pas faire tomber ou plier le disque.
- N'insérez pas plus d'un disque sur le plateau.
- N'essayez pas de fermer le plateau du disque si le disque n'est pas mis en place correctement.
- Assurez-vous de ranger le disque dans sa pochette de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé.

(A)



Si la surface est salie (B)
Essuyez doucement avec un chiffon souple, humidifié (avec de l'eau seulement). Lorsque vous nettoyez les disques, essuyez-les toujours en partant du centre vers les bords extérieurs. Si vous essuyez les disques par mouvements circulaires, cela pourrait provoquer des griffures qui causeront des bruits.

(B)

Correct **Incorrect**

Si un disque est transporté d'un endroit froid à un environnement chaud, de la buée peut se former sur le disque.
Essuyez cette buée avec un chiffon souple, sec, sans peluches avant d'utiliser le disque.

Rangement incorrect des disques
Vous pouvez abîmer les disques si vous les gardez dans les endroits suivants :
- Lieux exposés à la lumière directe du soleil
- Lieux humides ou poussiéreux
- Lieux directement exposés à une source de chaleur ou un appareil de chauffage

Codes régionaux

Comme il est d'usage que les films DVD soient mis sur le marché à différents moments dans différentes régions du monde, tous les lecteurs possèdent des codes régionaux et le disque peut comporter un code régional optionnel. Si vous insérez un disque comportant un code régional différent de celui de votre lecteur, le disque ne fonctionnera pas et devra être enlevé du lecteur.

Le code régional de ce lecteur est (Japon, Europe, Afrique du Sud, Moyen-Orient).

Fonctions des touches DVD

REMARQUE IMPORTANTE: La plupart des fonctions énumérées ci-dessous ne sont disponibles que sur les DVD, sauf indication contraire (ex : CD audio). Les messages et options apparaissant à l'écran différent d'un disque à l'autre.

Lecture/arrêt

1. Ouvrez le lecteur pour l'allumer.
2. Ouvrez le compartiment DVD en appuyant sur la touche ⏏ .
3. Prenez le disque en prenant bien soin de ne toucher aucune des deux faces, et posez-le sur le tiroir, la face imprimée vers le haut (la face A/1 vers le haut dans le cas de DVD double-face).
4. Refermez le compartiment DVD; le disque sera lu automatiquement.
   • S'il s'agit d'un DVD, le menu général ou le menu titre s'affichera à l'écran. Utilisez les touches directionnelles de la télécommande pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ⏯ ou ENTER.
5. Appuyez sur STOP ■ pour arrêter la lecture. Pour reprendre la lecture au même endroit, appuyez sur PLAY ⏯ .
6. Pour arrêter la lecture complètement, appuyez deux fois sur STOP ■ .

Pause

1. Pour interrompre la lecture, appuyez sur ⏯ .
2. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.

Précédent ⏮ /Suivant ⏭

Pendant la lecture d'un DVD ou d'un CD, appuyez sur ⏮ pour revenir au début du chapitre ou du titre précédent, et sur ⏭ pour aller au début du chapitre ou du titre suivant.

Avance rapide ⏩ /retour rapide ⏪

Pour rechercher un passage précis, vous avez la possibilité d'avancer ou de revenir en arrière rapidement en appuyant respectivement sur les touches ⏩ et ⏪ . La recherche peut se faire à plusieurs vitesses dans les deux sens : '2X', '4X', '8X' et '16X'. Appuyezplusieurs fois consécutives sur ⏩ ou ⏪ pour changer de vitesse.
Remarque: À tout moment, vous avez la possibilité de reprendre la lecture à vitesse normale en appuyant deux fois sur ⏯ .

Autres fonctions

Menu DVD
Pendant la lecture d'un DVD, vous avez la possibilité de faire apparaître le menu principal en appuyant sur la touche DVD MENU. Choisissez ensuite l'option souhaitée à l'aide des touches directionnelles, puis confirmez en appuyant sur ENTER.

Mode répétition
Cette fonction est disponible aussi bien pour les DVD que pour les CD, mais l'effet est différent.
1. DVD : Appuyez une fois sur la touche REPEAT pour répéter le chapitre en cours, deux fois pour répéter le titre en cours et trois fois pour répéter le disque entier.
2. CD : Appuyez une fois sur la touche REPEAT pour répéter la piste en cours, et deux fois pour répéter le disque entier.
3. Pour annuler la répétition, appuyez de manière répétée sur REPEAT.

Sous-titres
Appuyez de manière répétée sur la touche SUB (sous-titres) jusqu'à ce que les sous-titres de la langue souhaitée apparaissent à l'écran.
Remarque: Le nombre de langues disponibles est différent d'un DVD à l'autre.

Audio
- Pendant la lecture d'un DVD, appuyez de manière répétée sur la touche AUDIO pour avoir la langue audio souhaitée (si cette fonction est disponible sur le disque).
- Pendant la lecture d'un CD, cette même touche permet de passer d'un mode audio à l'autre : « Stéréo », « Gauche », « Droite » ou « Mix ».

Angle
1. Avec un DVD comportant l'option multi-angle, vous avez la possibilité de changer l'angle de vue.
2. Pendant la lecture, réglez l'angle de vue de la manière souhaitée en appuyant de manière répétée sur la touche ANGLE.
   Remarque: Le nombre d'angles de vue disponibles dépend du DVD. Par ailleurs, sur certains DVD, l'angle ne peut être modifié que dans le menu, et la touche ANGLE est donc inopérante.

Recherche
Vous avez la possibilité d'aller directement à un passage, une piste, un chapitre ou un titre donné.
1. Appuyez sur la touche SEARCH pour entrer dans le mode recherche.
2. Sélectionnez le critère de recherche souhaité à l'aide des touches ▲ / ▼ :
   - DVD – un titre, un chapitre ou un passage précis dans un chapitre.
   - CD – une piste ou un passage précis à l'intérieur d'une piste ou du disque.
3. Entrez le numéro du titre/chapitre/passage désiré.
4. Appuyez sur ENTER ; le lecteur accèdera directement au paramètre sélectionné.

Affichage
Si vous appuyez sur la touche DISPLAY, différentes informations sur la lecture en cours apparaîtront à l'écran (durée écoulée, titres restants, chapitres précédents, chapitres restants …). Appuyez de manière répétée sur cette touche pour faire disparaître ces informations.

Réglages DVD

Votre lecteur DVD portable propose 4 menus de réglage: « Langue », « Vidéo », « Audio » et « Divers ».

1. Pour accéder aux menus de réglage, vous devez d'abord arrêter la lecture (appuyez sur ■ une ou deux fois).
2. Pour accéder à la page des menus, appuyez sur SETUP.
3. Sélectionnez le menu souhaité à l'aide des touches ▲ / ▼ puis confirmez en appuyant sur ENTER.
4. Utilisez les touches directionnelles ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ pour naviguer à l'intérieur des menus et sélectionner les options disponibles. Puis confirmez vos réglages en appuyant sur ENTER.
5. Vous pouvez quitter la page des menus à tout moment en appuyant sur SETUP.

Remarque: Vous ne pouvez pas accéder aux menus de réglage pendant la lecture.

Réglage de la langue

Appuyez sur SETUP. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour aller sur « Langue », puis appuyez sur ▶▶ .

Remarque: Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ▶▶ .

Langue

1. À l'aide des touches ▲ / ▼, sélectionnez:
   - Langue
   - Sous-titres
   - Audio
   - Menu DVD
2. Appuyez sur ▶▶ , puis sélectionnez une langue à l'aide des touches ▲ / ▼ .
3. Confirmez votre choix en appuyant sur ENTER.

Ecran de veille

Cette option vous permet d'activer et de désactiver l'économiseur d'écran.

1. À l'aide des touches ▲ / ▼ , sélectionnez « Ecran de veille ».
2. Appuyez sur , puis sélectionnez « On » ou « Off » à l'aide des touches ▲ / ▼ .
3. Confirmez votre choix en appuyant sur ENTER.

Remarque: L'économiseur d'écran est activé par défaut.

Paramètres d'usine

Cette option vous permet de rétablir tous les réglages par défaut.

1. À l'aide des touches ▲ / ▼ , sélectionnez « Paramètres d'usine ».
2. Appuyez sur ENTER, puis à l'aide de la touche ▶▶ choisissez « oui » ou « non ».
3. Confirmez votre choix en appuyant sur ENTER.

Réglages vidéo

Appuyez sur SETUP. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour aller sur « Vidéo », puis appuyez sur ▶▶ .

Remarque: Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ▶▶ .

Format d'image
1. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour aller sur « Forme télé », puis appuyez sur ▶▶ .
2. À l'aide des touches ▲ / ▼ , sélectionnez:
   • « 4:3 » – Choisissez ce format si vous avez un téléviseur normal.
   • « 16:9 » – Choisissez ce format si vous avez un téléviseur à écran large.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur ENTER.

Système TV
1. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour aller sur « Système TV », puis appuyez sur ▶▶.
2. À l'aide des touches ▲ / ▼ , sélectionnez:
   • « PAL » – Choisissez ce système si votre téléviseur utilise le système PAL.
   • « NTSC » – Choisissez ce système si votre téléviseur utilise le système NTSC.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur ENTER.

Reprise
1. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour aller sur « Reprise », puis appuyez sur ▶▶.
2. À l'aide des touches ▲ / ▼ , sélectionnez « Marche » ou « Arrêt» respectivement pour activer ou désactiver l'option.

Réglages audio

Appuyez sur SETUP. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour aller sur « Audio », puis appuyez sur ▶▶ .
Remarque: Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ◀◀ .

1. Appuyez sur ▶▶ pour aller sur « Sortie numérique ».
2. À l'aide des touches ▲ / ▼ , sélectionnez:
• « Arrêt » – Choisissez ce réglage si vous souhaitez désactiver la sortie audio numérique, c.à.d. si vous souhaitez brancher un téléviseur ou une chaîne stéréo sur les prises audio situées à l'avant du lecteur.
• « PCM » – Choisissez ce réglage si l'appareil connecté au lecteur n'est pas en mesure de décoder les signaux audio multicanaux (Dolby Digital, MPEG-2 etc.).
• « Tout » – Choisissez ce réglage si l'appareil connecté au lecteur peut décoder les signaux audio multicanaux (Dolby Digital, MPEG-2 etc.).

Contrôle parental

La fonction de contrôle parental permet aux parents de contrôler l'accès à certains DVD dont le contenu est jugé inapproprié. L'appareil détermine la catégorie de classement et bloque automatiquement l'accès au contenu du DVD si la catégorie de classement est supérieure à PG 13 (interdit aux moins de 13 ans sans autorisation parentale). Pour désactiver la fonction de contrôle parental, entrez le code de sécurité à 4 chiffres 8888 et appuyez sur la touche ENTER.

Divers

Appuyez sur SETUP. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour aller sur « Divers », puis appuyez sur ▶▶ .
Remarque: Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ◀◀ .

Inscription DivX
Cette fonction vous permet de louer ou d'acheter en ligne des fichiers DivX. Vous aurez ensuite la possibilité de télécharger des films, de les graver sur des CD ou des DVD, et de les visionner sur votre lecteur. Appuyez sur ENTER pour afficher votre code d'enregistrement. Utilisez ce code chaque fois que vous voulez confirmer l'achat ou la location de fichiers DivX sur des sites spécialisés tels que www.divx.com/vod. Pour quitter l'écran du code d'enregistrement, appuyez sur ENTER.

CD photos

1. Mettez un CD de photos dans le lecteur. Si le disque est lu, la liste de tous les dossiers et photos apparaît à l'écran.
2. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ENTER pour l'ouvrir.
3. Utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélectionner une photo, puis appuyez sur ENTER pour lancer un diaporama.
4. Appuyez sur ⏯ pour mettre sur pause et/ou reprendre la lecture du diaporama.
5. Appuyez sur ⏭ pour passer à la photo suivante, et ⏮ pour revenir à la photo précédente.
6. Les touches de direction permettent de retourner et faire pivoter les photos.

Remarque:
- Pendant le diaporama, vous avez la possibilité d'aller directement à une photo donnée en entrant son numéro à l'aide des touches numériques.
- À tout moment, vous pouvez appuyer sur STOP ■ pour revenir à la liste des photos.
- À tout moment, vous pouvez appuyer sur DVD MENU pour visionner les 9 photos suivantes sous forme de mosaïque.
- Pendant le diaporama, appuyez sur DISPLAY pour afficher des informations sur la photo (type de fichier, numéro etc.). Ex : 'Piste 14/59'.
- Pendant le diaporama, appuyez sur ANGLE pour changer le mode de transition entre les photos. Il existe 17 modes de transition au choix : Droite à gauche, haut en bas, etc.

Spécifications

GÉNÉRAL	
Alimentation	AC ~ 100V-240V 50/60Hz DC 9V ⎓ 1000mA
Consommation	10W
Dimensions extérieures (L x l x H)	195 x 158 x 38,5 mm
Température de fonctionnement	5°C à 35°C
Position de fonctionnement	Horizontale
Conditions d'humidité	5% à 90%
SYSTÈME	
Laser	Diode laser longueur d'onde 650nm
Système de signal	PAL/NTSC
Rapport signal sur bruit	> 90db
Gamme dynamique	> 90db
SORTIE	
Vidéo composite	1,0V P-P 75ohm sync. négative
Audio (analogique)	0,5Vrms 600 ohm
ADAPTATEUR AC/DC	
Entrée	AC ~ 100V-240V 50/60Hz
Sortie	DC 9V ⎓ 1000mA

Dépannage

Problème	Solution
Le lecteur ne s'allume pas.	- Vérifiez les branchements. - La pile est peut-être épuisée. Rechargez-la.
Pas d'image à l'écran.	- Vérifiez l'état de la pile.
Pas de son.	- Si le lecteur est connecté à d'autres appareils (téléviseur ou amplificateur audio), vérifiez les branchements. - Le problème vient peut-être du/des appareil(s) connecté(s) au lecteur. - Vérifiez le réglage du volume.
Le lecteur ne lit pas le disque.	- Vérifiez que le disque est correctement inséré. - Le disque est peut-être sale ; nettoyez-le. - La fonction contrôle parental est peut-être activée. Modifiez le niveau de contrôle.
La télécommande fonctionne mal/ Le lecteur ne répond pas à la télécommande.	- La télécommande doit toujours être dirigée vers le capteur situé à l'avant du lecteur. - Il y a peut-être un obstacle entre la télécommande et le capteur du lecteur. - Examinez la pile de la télécommande et changez-la si nécessaire. - N'oubliez pas que la télécommande ne fonctionne pas au-delà d'une distance de 3 mètres.
Mauvaise qualité d'image.	- Le disque est peut-être rayé ou encrassé. - Éteignez le lecteur, attendez dix secondes, puis rallumez-le.
Les touches du lecteur fonctionnent mal.	- Les sautes de puissance et autres phénomènes électriques sont susceptibles de perturber le fonctionnement du lecteur. Éteignez-le, attendez dix secondes, puis rallumez-le.

Entretien

Assurez-vous d'éteindre l'appareil et de débrancher le câble d'alimentation AC avant de le nettoyer. Essuyez cet appareil avec un chiffon sec et souple. Si les surfaces sont extrêmement sales, nettoyez les avec un chiffon qui a été trempé dans une solution eau et savon puis essoré fermement. Essuyez une nouvelle fois avec un chiffon sec. N'utilisez jamais d'alcool, d'essence, de dissolvant, liquides nettoyants ou autres produits chimiques. Et n'utilisez pas d'air comprimé pour enlever la poussière.

Garantie

Ce produit est couvert par notre garantie de un an. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité…).
Note : *Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.*
Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

Référence : DVDP1FE
Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine
© 2009 LEXIBOOK®
© 2009 Ferrari S.p.A

Lexibook S.A
2 avenue de Scandinavie
91953 Courtaboeuf Cedex
France
Service consommateurs à votre écoute :
0892 23 27 26 (0,34 € TTC/min)

www.lexibook.com

ATTENTION: L'écoute prolongée à un volume trop élevé peut causer des pertes d'audition.

Ce produit n'est pas un jouet.

CE

Informations sur la protection de l'environnement
Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).

Contents

Safety instructions	17	Subtitle	25
Important safety instructions	19	Audio	25
Portable DVD player description	20	Angle	25
Remote control	20	Search	25
Battery installation	21	Display	25
Using the remote control	21	**DVD settings**	26
Charging the built-in lithium battery	21	**Language setup**	26
Charging time/playback time	21	Language	26
Installation	22	Screen saver	26
Unpacking the device	22	Default settings	26
Power connection	22	**Video setup**	26
Headphones connection	22	Aspect ration	26
Disc types	22	TV system	27
Disc maintenance	23	Resume	27
Regional management information	24	**Audio Setup**	27
Key functions	24	**Parental control**	27
Play/stop	24	**Misc setup**	27
Pause	24	DivX registration	27
Previous/next	24	**Picture CD**	28
Scan forward/backward	24	**Specifications**	28
Other functions	25	**Troubleshooting**	29
DVD menu	25	**Maintenance**	30
Repeat mode	25	**Warranty**	30

Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The graphic symbols on the back cover of the set mean the following:

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the mains plug should be disconnected from the mains socket outlet completely.

DANGER **LASER SAFETY**

This unit employs an optical laser beam system in the CD mechanism, designed with built in safeguards. Do not attempt to disassemble, refer to qualified service personnel. Exposure to this invisible laser light beam may be harmful to the human eye.

CLASS 1

LASER PRODUCT

THIS IS A CLASS-1 LASER PRODUCT. USE OF CONTROLS, OR ADJUSTMENTS OR PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN, MAY RESULT IN HAZARDOUS LASER LIGHT BEAM EXPOSURE.

Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to laser beam.

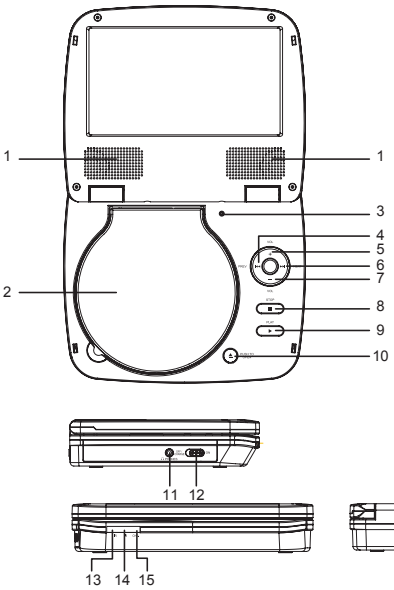
Manufactured under license from Dolby Laboratories “Dolby”,”Pro Logic” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. and foreign patents, including patent numbers 5,315,448 and 6,836,549, and other intellectual property rights. The use of Macrovision’s copy protection technology in the product must be authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Important safety instructions

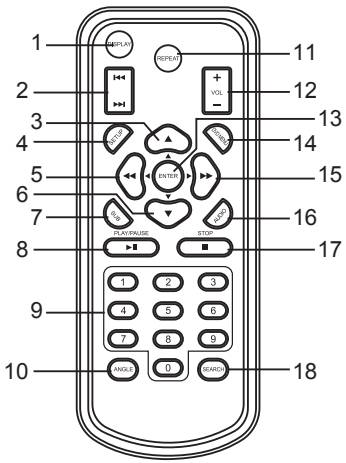
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this unit near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as the following: the power-supply cord or plug has been damaged; liquid has been spilled or objects have fallen into the unit; and/ or the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, has changed its performance or has been dropped.
14. Do not overload wall outlet. Use only power source as indicated.
15. Use replacement parts as specified by the manufacturer.
16. Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks.
17. If you experience problems with the DC car adapter, check the fuse and if necessary, change it (2A). Always replace the fuse with the same type and rating. If the fuse has blown, check all connections and inspect the cord for any damage. If the fuse blows repeatedly, take the car adapter to your local retail store. Do not replace the fuse with a higher rating as it may damage the player.

Portable DVD player description



1. Speakers
2. DVD compartment
3. LCD ON/OFF button
4. PREVIOUS button ⏮
5. VOLUME UP button +
6. NEXT button ⏭
7. VOLUME DOWN button –
8. STOP button ■
9. PLAY button ▶
10. DVD compartment OPEN button
11. Headphone's output jack
12. Power ON/OFF (CHARGE) switch
13. Remote control sensor
14. Power indicator
15. Internal battery charge indicator
    - Red LED lights up when charging
    - Green LED lights up when internal battery is fully charged
16. Coaxial jack
17. A/V output jack
18. DC IN 9-12V ⎓ adapter jack

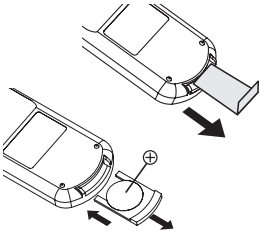
Remote control



1. DISPLAY key
2. PREVIOUS/NEXT keys
3. UP key (direction key)
4. SETUP key
5. LEFT/FAST REWIND key (direction key)
6. DOWN key (direction key)
7. SUBTITLE key
8. PLAY/PAUSE key
9. Numeric keys
10. ANGLE key
11. REPEAT key
12. VOLUME UP/DOWN keys
13. ENTER key
14. DVD MENU key
15. RIGHT/FAST FORWARD key (direction key)
16. AUDIO key
17. STOP key
18. SEARCH key

Battery installation

1. The first time you use the remote control, remove the battery tab located at the rear of the unit.
2. Open the battery compartment cover by pressing the unlock switch to the right and then sliding the battery holder out.
3. Insert 1 lithium CR2025 3V ⎓ type battery (included) as illustrated and slide the battery cover in until it clicks firmly into place.



Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the product for a long period of time.

WARNING: Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the battery and insert it again.

Using the remote control

- When direct sunlight, an incandescent lamp, fluorescent lamp or any other strong light shines on the remote sensor of the unit, the remote operation may be unstable.
- When the battery becomes weak, the operating distance of the remote control reduces significantly and you need to replace the battery.

Charging the built-in lithium battery

Your DVD player is equipped with a built-in rechargeable lithium battery.
Fully charge the battery before using it for the first time.

1. Plug the AC/DC or car adapter into the jack on the back of the DVD player and insert the plug into a mains wall socket or car cigarette lighter. When the unit is turned on, the power indicator is yellow.
2. Slide the Power (CHARGE) switch to the “OFF position”.
3. When the battery is being charged, the battery indicator is red.
4. When the battery is fully charged, the indicator becomes green.

CHARGING TIME/PLAYBACK TIME

Charging time	Playback time
Approx. 4 hours	Approx. 1½ to 2 hours

Note:

- The playback time may vary based on pattern usages of the DVD player.
- You cannot use the player while it is being charged.
- displays when the battery is low.
- Only use the adapter supplied with the DVD player. Do not use other adapter.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

WARNING: Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, unplug the AC/DC adapter from the mains socket and plug it back in.

Installation

Unpacking the device
When unpacking, ensure that the following elements are included:
1 x portable DVD player
1 x remote control
1 x CR2025 lithium type battery
1 x AC/DC adapter
1 x car adapter
1 x earphones
1 x A/V cable
1 x pouch
1 x instruction manual

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this DVD player and should be discarded.

Power connection
Use the AC/DC adapter (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) or the car adapter to connect the portable DVD player to a main socket. Make sure the remote control battery has been inserted as shown in the Remote control section.

Headphones connection
On the left side of the unit is a headphones socket, suitable for any normal earphones fitted with a 3.5mm jack plug. When the headphones are in use, the speakers are turned off.

CAUTION: Too high volume, especially when using headphones, can damage your hearing. For this reason, please turn the volume down before connecting the headphones.
Note:
- Please switch off the DVD player before you make any connections.
- Before using this product for the first time, please remove the static label from the LCD screen.

Disc types

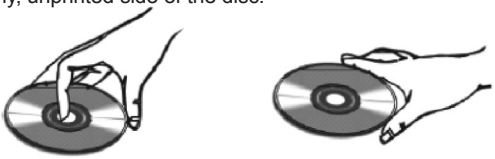
DVD VIDEO	Audio + Video	Disc size 12cm single side, single layer / single side, double layer PAL and NTSC DVD disc Playback time 135min / 240min max.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	Disc size 12cm / 8cm CD disc Playback time 74min/20min max.

Note:
- The portable DVD player is compatible with DivX, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW and CD pictures discs.
- Discs can only be used when they have been correctly recorded.

Disc maintenance

Caring for discs (A)
- Do not touch the shiny surface of the disc or bend the disc.
- Never use solvents such as benzene or other strong chemical cleaners since these could damage the unit's finish.
- It is important that no liquid reaches the inside of the unit.
- Remove the disc from the case by holding it at the edges while pressing the centre hole lightly.
- Place the disc into the tray with the label facing up.
- A dirty disc may not play correctly. If a disc becomes dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from centre to edge.
- Avoid exposure to direct sun light, temperature extremes, and moisture.
- Treat the disc carefully. Handle the disc only by its edges. Never allow your fingers to contact with the shiny, unprinted side of the disc.

(A)



Clean the discs (B)
- Do not attach adhesive tape, stickers, etc. to the disc label.
- Clean the disc periodically with a soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit.
- If a disc skips or gets stuck on a section of the disc, it is probably dirty or damaged (scratched).
- When cleaning the disc, wipe in straight lines from the centre of the disc to the outer edge of the disc. Never wipe in circular motions.

(B)

Correct **Incorrect**

- Discs should be stored in their cases after each use to avoid damage.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperatures or dust, etc.
- Prolonged exposure or extreme temperatures con warp the disc.
- Do not stick or write anything on either side of the disc. Sharp writing instruments, or ink, may damage the surface.

Regional management information

This DVD player is designed and manufactured to respond to the regional management information that is recorded on a DVD disc. If the Region number described on the DVD disc does not correspond to the regional number of this DVD player, this DVD player cannot play that disc.

This Region number of this DVD player is (Japan, Europe, South Africa, Middle-East).

Key functions

IMPORTANT NOTE: The functions described below are mainly only available for DVD discs unless specified otherwise, i.e. audio CD. The on-screen messages and operations may be different for other type of discs.

Play/Stop

1. Open the lid of the DVD player to turn the unit on.
2. Press the OPEN ⏏ button on the player to open the disc tray.
3. Hold the disc without touching either of its surfaces and place it on the tray with the printed title face up (for a Double-sided DVD Disc, put the disc with label A/1 up).
4. Close the tray; the disc will load automatically.
   - If it is a DVD disc, the main menu or the title page will be displayed. Use the direction keys of the remote control to select the desired option, and then press the **PLAY** ⏯ key or ENTER key to confirm.
   - If it is a CD, the first track will play automatically.
5. Press the STOP ■ key if you want to stop the disc playback. You can resume playback by pressing the PLAY key ⏯. Playback will resume at the location where you have pressed the STOP key ■.
6. Press the STOP key ■ twice to cancel the resume function and completely stop the disc.

Pause

1. Press the ⏯ key to pause the DVD or CD playback.
2. Press ⏯ again to resume playback.

Previous ⏮ /Next ⏭

During DVD or CD playback, press the ⏮ key to return to the beginning of the previous chapter or track. Or press the ⏭ key to move to the beginning of the next chapter or track.

Scan Forward ⏩ /Backward ⏪

Press ⏩ to search forward and ⏪ pto search backward. Press either key repeatedly during playback to change the search speed: ‘2X’, ‘4X’, ‘8X’ and ‘16X’ and normal playback.

Note: Press the ⏯ key twice at any moment to resume to normal speed.

Other functions

DVD Menu
During DVD playback, press the DVD MENU key to go to the DVD main menu. Use the direction keys of the remote control to select the desired option and press the ENTER key to confirm.

Repeat Mode
This function is available for DVD and audio CD but with different effects.
1. For DVD disc playback, press the REPEAT key once to repeat the current chapter; twice to repeat the current title; and three times to repeat the entire disc.
2. For CD playback, press the REPEAT key once to repeat the current track, and twice to repeat the whole disc (repeat all tracks).
3. Press the key repeatedly to cancel the repetition.

Subtitle
Press the SUB (subtitle) key repeatedly to turn on and change the subtitle language shown onscreen.
Note: Number of subtitles available depends on the DVD disc.

Audio
- During DVD playback, press the AUDIO key to change the audio language of the DVD disc (if this function is available with the disc). Press the AUDIO key repeatedly to change the language.
- During audio CD playback, press the AUDIO key repeatedly to select 'Stereo', 'Left', 'Right' or 'Mix'.

Angle
1. If a DVD disc contains a multi-angle feature, the viewing angles may be selected.
2. During playback, press the ANGLE key repeatedly to select the desired viewing angle.

Note: The number of viewing angles depends on the disc. Also, some DVDs only allow access to the DVD angle function via the disc menu.

Search
You can jump to a specific time location, track, chapter or title.
1. Press the SEARCH key to enter the search mode.
2. Press the ▲ / ▼ keys to select the search criteria:
   • DVD – a title, a chapter or specific time of a title.
   • CD – a track, specific time of a track or specific time of the disc.
3. Use the numeric keys to enter the desired title, chapter, time or track.
4. Press ENTER and the player will jump to the target location immediately.

Display
Press the DISPLAY key to show the time and status information on the screen (elapsed time, remaining title, elapsed chapter, remaining chapter …). Press this key repeatedly to hide the information.

DVD settings

The portable DVD player provides 4 setting menus: 'Language', 'Video', 'Audio' and 'Misc'.
1. To access the setting menus, the disc must be stopped (press the ■ key once or twice).
2. To enter the setting menus page, press the SETUP key.
3. Use the ▲ / ▼ keys to select a menu and press the ENTER key to confirm.
4. Use the direction keys ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ to navigate through the menus and select the available options. Press the ENTER key to confirm your settings.
5. To exit the setting menus page, press the SETUP key at any time.

Note: If the disc is not stopped, you will not be able to access the settings menu.

Language setup

Press the SETUP key, and use the ▲ / ▼keys to highlight 'Language'. Then press the ▶▶ key to enter the settings.
Note: Use the ◀◀ key to return to the previous menu.

Language
1. Use the ▲ / ▼ keys to select:
   - Language
   - Subtitle
   - Audio
   - DVD menu
2. Press ▶▶ then use the ▲ / ▼ keys to select a language.
3. Press the ENTER key to confirm your selection.

Screen Saver
With this option, you can turn the screensaver on or off.
1. Use the ▲ / ▼ keys to select 'Screen saver'.
2. Press ▶▶ , then use the ▲ / ▼ keys to select 'On' or 'Off'.
3. Press the ENTER key to confirm your selection.

Note: The screen saver default setting is 'On'.

Default Settings
Restores the player to the factory settings.
1. Use the ▲ / ▼ keys to select 'Use Default Settings'.
2. Press the ENTER key and then use the ▶▶ key to select 'Yes' or 'No'.
3. Press the ENTER key to confirm your selection.

Video setup

Press the SETUP key, and use the ▲ / ▼ keys to highlight 'Video'. Then press the ▶▶ key to enter the settings.
Note: Use the ◀◀ key to return to the previous menu.

Aspect Ratio
1. Use the ▲ / ▼ keys to select 'Aspect Ratio' and press ▶▶.
2. Use the ▲ / ▼ keys to select:
   - '4:3' – Use this setting if you have normal TV.
   - '16:9' – Use this setting if you have a wide-screen TV.
3. Press the ENTER key to confirm your selection.

TV System
1. Use the ▲ / ▼ keys to select 'TV System' and press ▶▶.
2. Use the ▲ / ▼ keys to select:
   • 'PAL' – Use this setting if the TV has a PAL system.
   • 'NTSC' – Use this setting if the TV has a NTSC system.
3. Press the ENTER key to confirm your selection.

Resume
1. Use the ▲ / ▼ keys to select 'Resume' and press ▶▶ .
2. Use the ▲ / ▼ keys to select 'On' to open the playback mode, or 'Off' to close the playback mode**.**

Audio setup

Press the SETUP key, and use the ▲ / ▼ keys to highlight 'Audio'. Then the ▶▶ key to enter the settings.
Note: Use the ◀◀ key to return to the previous menu.

1. Press ▶▶ to enter the 'Digital Output' settings.
2. Use the ▲ / ▼ keys to select:
- 'OFF' – Use this setting to deactivate the digital audio output. I.e. if you are using the front audio out sockets to connect to a TV or stereo system.
- 'PCM' – Use this setting when your connected device is not capable of decoding multi-channel audio such as Dolby Digital or MPEG-2.
- 'RAW' – Use this setting when your connected device can support multi-channel audio such as Dolby Digital and MPEG-2.

Parental control

The parental control feature allows parents to prevent their children from watching inappropriate material on a DVD. The player will deny access to the DVD contents if the DVD's rating is over PG-13. To unlock the parental control function, you will have to enter the 4-digit security password (the default code is 8888), and press the ENTER button.

Misc setup

Press the SETUP key, and use the ▲ / ▼ keys to highlight 'Misc'. Then press the ▶▶ key to enter the settings.
Note: Use the ◀◀ key to return to the previous menu.

DivX Registration
This function allows you to rent or purchase online DivX files. You will then be able to download the films, burn them on a CD or a DVD and play them on your player. Press the ENTER key to display your registration code. Use this code to confirm the purchase or the rental of DivX files from specialist websites such as www.divx.com/vod. To exit the registration code display screen, press the ENTER key.

Picture CD

1. Load a picture CD into the tray. If the disc is identified, the player will display the list of the folders and photos stored on the CD.
2. Use the ▲ / ▼ keys to select a folder, then press the ENTER key to start browsing through the files.
3. Use the ▲ / ▼ keys to select a photo, then press the ENTER key to launch a slide show of the pictures.
4. Press ⏯ to pause and/or resume the slide show.
5. Pres ⏭ to skip to the next picture, press ⏮ to return to the previous picture.
6. Use the direction keys to flip or rotate the pictures.

Note:

- During the slide show, the numeric keys can also be used to input directly the number corresponding to a photo.
- Press the STOP ■ key at any time to go back to the list of pictures.
- Press the DVD MENU key at any time to view thumbnails of the next 9 photos.
- During the slide show, press the DISPLAY key to show the file type and photo number i.e. 'Track 14/59'.
- During the slide show, press the ANGLE key to change how a new picture enters onto the screen i.e. Right to left, top to bottom etc. There are 17 options to choose from.

Specifications

GENERAL

Power source	AC ~ 100V-240V 50/60Hz DC 9V ⎓ 1000mA
Power consumption	10W
External dimensions (LxWxH)	195x158x38.5mm
Operating Temperature	5°C to 35°C (41°F to 95°F)
Operating position	Horizontal
Operating humidity	5% to 90%

SYSTEM

Laser	Semiconductor laser wave length 650nm
Signal system	PAL/NTSC
S/N	more than 90db
Dynamic Range	more than 90db

OUTPUT

Composite video	1.0V P-P 75ohm negative sync.
Audio output (Analog)	0.5Vrms 600 ohm

AC/DC ADAPTER

Input	AC ~ 100V-240V 50/60Hz
Output	DC 9V ⎓ 1000mA

Troubleshooting

Problem	Solution
The player does not turn on.	- Check the power connection. - The battery may be empty. Recharge the battery.
No picture on the screen.	- Check the battery power.
No sound.	- If the player is connected to other devices (TV or audio amplifier), check the connections.
The player does not play the inserted disc.	- Make sure the connected devices operate properly. - Check the unit's volume.
The remote control does not operate properly/ The player does not respond properly to the remote control.	- Make sure the disc is properly inserted. - Clean the disc. - Turn off the parental control function or change the rating category. - Make sure there are no obstacles between the remote control and the player's remote sensor. - Make sure to aim the remote control at the remote sensor on the front panel of the player.
Low quality picture.	- Check the remote control's battery and replace it if necessary. - Make sure to use the remote control within 3 meters of the remote sensor. - Check the disc for dirt and scratches. - Shut down the player, wait ten seconds, and restart the unit.
The player's keys don't operate properly.	- Power surges or other electrical phenomena may cause malfunction. Shut down the player, wait ten seconds, and restart the unit.

Maintenance

To prevent fire or shock hazard, disconnect your unit from the AC power source when cleaning. The finish on your unit may be cleaned with a dust cloth and cared for as other furniture. Use a soft, clean cloth moistened with plain, lukewarm water to clean the exterior of the unit. Use caution when cleaning and wiping the plastic parts. Mild soap and a damp cloth may be used on the front panel.

Warranty

This product is covered by our 1-year warranty.
For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.). It is recommended to keep the packaging for any further reference.
In a bid to keep improving our services, we could implement modification on the colours and the details of the product shown on the packaging.
NOTE: *Please keep this instruction manual, it contains important information.*

Reference: DVDP1FE
© 2009 LEXIBOOK®
© 2009 Ferrari S.p.A
Designed and developed in Europe – Made in China

Lexibook UK Ltd,
Wimbledon Village Business Centre,
Thornton House, Thornton Road,
Wimbledon, London SW19 4NG
UK
For any further information, please call Helpline 0808 1003015

www.lexibook.com

WARNING: Prolonged use at full power of this product might damage the ear of the user.

This product is not a toy.

CE

Environmental Protection
Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).

Contenido

Instrucciones de seguridad 31
Instrucciones de seguridad importantes 33
Descripción del reproductor de DVD portátil 34
Mando a distancia 34
Instalación de la pila 35
Utilización del mando a distancia 35
Cómo cargar la pila de litio incorporada 35
Tiempo de carga/tiempo de reproducción 35
Instalación 36
Desembalaje del aparato 36
Conexión a la red eléctrica 36
Conexión de auriculares 36
Tipos de discos 36
Mantenimiento de los discos 37
Información sobre el código regional 38
Funciones de las teclas 38
Reproducción/Parada 38
Pausa 38
Anterior/Siguiente 38
Búsqueda hacia delante/hacia atrás 38
Funciones complementarias 39
Menú de DVD 39
Modo de repetición 39
Subtítulo 39
Audio 39
Ángulo 39
Búsqueda 39
Pantalla 39
Parámetros de DVD 40
Configuración del idioma 40
Idioma 40
Salvapantallas 40
Parámetros predeterminados de fábrica 40
Configuración de vídeo 41
Relación de aspecto 41
Sistema de televisión 41
Reanudar 41
Configuración de los parámetros de audio 41
Bloqueo infantil 41
Parámetros adicionales 42
Suscripción a DivX 42
CD de fotos 42
Especificaciones 42
Guía de resolución de problemas 43
Mantenimiento 44
Garantía 44

Instrucciones de seguridad

PRECAUCIÓ
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICA
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS: NO ABRIR LA TAPA (O LA PARTE TRASERA). NO EXISTEN PARTES REPARABLES DENTRO. CONSULTAR CON PERSONAL DE UN SERVICIO CUALIFICADO.

Los símbolos gráficos de la parte posterior significan lo siguiente:

El rayo con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislar dentro del producto de magnitud suficiente como para suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en el folleto que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.
- No exponer el aparato a goteos o salpicaduras y no colocar encima de los mismos objetos que contengan líquido, tales como jarrones.
- El enchufe de la toma de corriente sirve para desconectar el aparato y deberá estar siempre en buenas condiciones.
- Para desconectar el aparato completamente se deberá retirar el enchufe de la toma de corriente.

PELIGRO **SEGURIDAD LÁSER**

Este quipo emplea un sistema óptico de rayo de láser en el mecanismo de CD, diseñado con un sistema de seguridad incorporado. No intente desmontarlo: en caso necesario, solicite ayuda a personal cualificado. La exposición a este rayo de luz láser invisible puede dañar al ojo humano.

Radiación láser invisible y peligrosa si se abre el equipo con el bloqueo de seguridad defectuoso o si se anula éste. Evite la exposición directa al rayo láser.

ESTE ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1. EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS QUE SE DESCRIBEN EN ESTE MANUAL, PUEDEN SER CAUSA DE EXPOSICIÓN PELIGROSA AL RAYO LÁSER.

Radiación láser invisible y peligrosa si se abre el equipo con el bloqueo de seguridad defectuoso o si se anula éste. Evite la exposición directa al rayo láser.

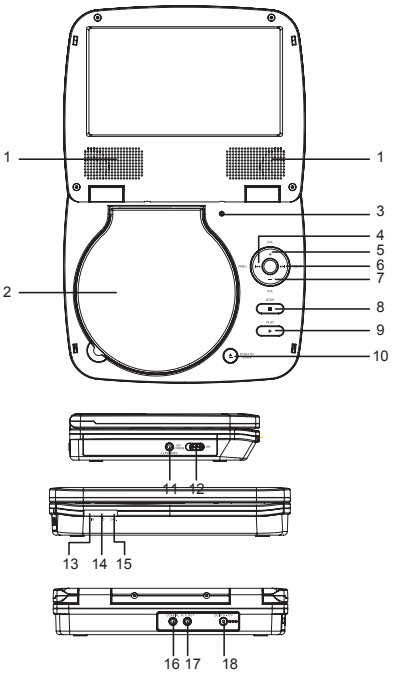
Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Confidential unpublished works.© 1992-1997 Dolby Laboratories, lnc. Todos los derechos reservados.

Este producto incorpora tecnología para protección contra copia que está protegida por patentes en EE.UU. y en otros países, incluyendo las patentes 5,315,448 y 6,836,549, y por otros derechos de propiedad intelectual. El uso de la tecnología de protección contra copia de Macrovision en el producto, debe ser autorizada por Macrovision. Están prohibidas la ingeniería y el desensamblaje inverso.

Instrucciones de seguridad importantes

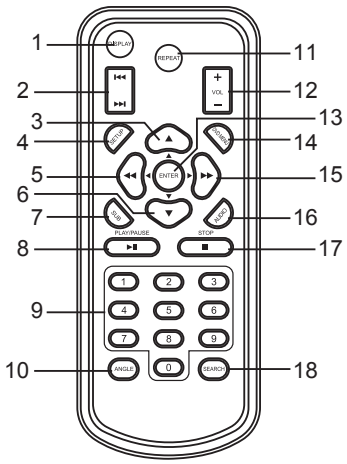
1. Leer las instrucciones.
2. Guardar las instrucciones.
3. Prestar atención a todas las advertencias.
4. Seguir las instrucciones.
5. No usar el aparato cerca del agua.
6. Limpiar con un paño seco solamente.
7. No bloquear las ranuras de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, calentadores, cocinas o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que emita calor.
9. No manipular las medidas de seguridad del enchufe, toma de tierra o enchufe polarizado. Un enchufe polarizado posee dos clavijas siendo una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra posee dos clavijas más un tercera que es la toma de tierra. La clavija más ancha está incluida por seguridad. Si el enchufe suministrado no entra en la toma de corriente se deberá consultar con un electricista para que cambie la toma de corriente porque es obsoleta.
10. No pisar o doblar el cable especialmente a la altura del enchufe, receptáculos o en el punto de salida del aparato.
11. Utilizar solamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufar el aparato durante tormentas eléctricas o si no se va a usar por un periodo de tiempo prolongado.
13. Toda reparación debe ser efectuada por un servicio de personal cualificado. Se requerirá un servicio de reparación cuando el aparato ha sido dañado en casos tales como: el cable o el enchufe están dañados; le ha caído o entrado líquido; el aparato ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad y no funciona con normalidad o se ha caído al suelo.
14. No sobrecargar la toma de corriente. Usar solamente la fuente de alimentación como se indica.
15. Usar recambios especificados por el fabricante.
16. Cuando se le hayan efectuado reparaciones al aparato se debe pedir al técnico que le haga una comprobación de seguridad.
17. Si tuviera problemas con el adaptador de C.C. para conexión a automóviles, compruebe el fusible (2 A) y sustitúyalo de ser necesario. Sustituya siempre el fusible por otro del mismo tipo y amperaje. Si se ha fundido el fusible, compruebe todas las conexiones y examine el cable de alimentación por si presentara daños. Si el fusible se funde de manera reiterada, lleve el adaptador para conexión a automóviles a su distribuidor local para que lo revisen. No sustituya e fusible por otro de mayor amperaje, ya que podría dañar el reproductor.

Descripción del reproductor de DVD portátil



1. Altavoces
2. Compartimiento para DVD
3. Botón de encendido/apagado de la pantalla LCD
4. Botón de selección de pista/capítulo anterior ⏮
5. Botón de aumento del nivel de volumen +
6. Botón de selección de pista/capítulo siguiente ⏭
7. Botón de disminución del nivel de volumen –
8. Botón de parada ■
9. Botón de reproducción ▶
10. Botón de apertura del compartimento para DVD
11. Conector de salida para auriculares
12. Interruptor de Encendido/Apagado (CARGA)
13. Sensor del mando a distancia
14. Indicador de encendido
15. Testigo de carga de la pila interna
    - El testigo LED se enciende en rojo cuando se está cargando la pila.
    - El testigo LED se enciende en vez de cuando la pila interna está totalmente cargada.
16. Conector para cable coaxial
17. Conector para salida de A/V (audio/video)
18. Conector de entrada para adaptador de C.C. de 9 a 12 V ⎓

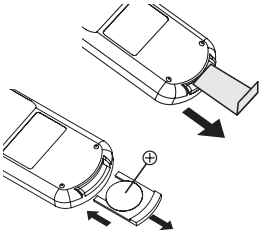
Mando a distancia



1. Tecla de visualización de información en pantalla
2. Teclas de selección de elemento anterior/siguiente
3. Tecla desplazamiento hacia arriba (tecla direccional)
4. Tecla de acceso al menú de configuración
5. Tecla desplazamiento a la izquierda/retroceso rápido (tecla direccional)
6. Tecla desplazamiento hacia abajo (tecla direccional)
7. Tecla de selección de subtítulos
8. Tecla de reproducción/pausa
9. Teclas numéricas
10. Tecla de selección de ángulo
11. Tecla de selección del modo de repetición
12. Teclas de aumento/disminución del volumen
13. Tecla de introducción/ aceptación (ENTER)
14. Tecla de selección del menú de DVD
15. Tecla desplazamiento a la derecha/avance rápido (tecla direccional)
16. Tecla de selección del menú de audio
17. Tecla de parada
18. Tecla de búsqueda

Instalación de la pila

1. La primera vez que vaya a utilizar el mando a distancia, retire la lengüeta de protección de la pila situada en la parte trasera del mando.
2. Abra la tapa del compartimento de la pila desplazando hacia la derecha el interruptor de desbloqueo y, a continuación, deslice el soporte de la pila para extraerlo del mando.
3. Inserte 1 pila de litio de 3 V ⎓ de tipo CR2025 (incluida) de la manera indicada en la ilustración y, a continuación, deslice hacia dentro la tapa de la pila hasta encajarla firmemente en su sitio. Sonará un chasquido para indicar que la tapa ha encajado correctamente.



Las pilas no recargables no deben ser recargadas. Retirar las pilas recargables del aparato antes de proceder a su recarga. Las pilas recargables deben ser recargadas solamente bajo supervisión adulta. No mezclar tipos de pilas diferentes o pilas nuevas con pilas usadas. Usar solamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Insertar las pilas con las polaridades en posición correcta. Retirar las pilas gastadas de dentro del aparato. No provocar cortocircuitos en los terminales. No echar las pilas al fuego. Retirar las pilas de dentro del aparato si éste no va a ser utilizado por un periodo de tiempo prolongado.

¡ADVERTENCIA! Las descargas electrostáticas o interferencias de una frecuencia fuerte podrán provocar el funcionamiento anormal del aparato o la pérdida de los datos almacenados en su memoria. En caso de observarse algún funcionamiento anormal del aparato, retire y vuelva a instalar las pilas.

Utilización del mando a distancia

- Cuando los rayos del sol o la luz procedente de una bombilla, fluorescente o cualquier otro tipo de luz intensa incidan sobre el mando a distancia del aparato, es posible que éste no funcione correctamente.
- Cuando la pila esté descargada, la distancia de funcionamiento del mando a distancia se verá reducida de manera notable y será necesario sustituir la pila.

Cómo cargar la pila de litio incorporada

Su reproductor de DVD lleva integrado una pila de litio recargable.
Asegúrese de cargar totalmente la pila antes de usar el aparato por primera vez.

1. Enchufe el conector del adaptador de corriente o adaptador para automóviles en su entrada correspondiente situada en la parte posterior del reproductor de DVD y conecte el enchufe a una toma de corriente mural, o bien a la toma para encendedor de un automóvil. Al encender el aparato, el indicador de encendido se iluminará en ámbar.
2. Desplace el interruptor de encendido/apagado (CARGA) hasta la posición de apagado (OFF).
3. Mientras la pila se esté cargando, el testigo de carga se iluminará en rojo.
4. Una vez que la pila esté totalmente cargada, el testigo se iluminará en verde.

TIEMPO DE CARGA/TIEMPO DE REPRODUCCIÓN

Tiempo de carga	Tiempo de reproducción
Aprox. 4 horas	Aprox. entre 1,5 y 2 horas

Nota:

- El tiempo de reproducción podrá variar en función de cómo se utilice el reproductor de DVD.
- No será posible utilizar el reproductor mientras se esté cargando la pila.
- aparece cuando la pila esta baja de carga.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado con el reproductor de DVD. No utilice ningún otro adaptador.
- La toma de corriente deberá estar instalada cerca del aparato y estar fácilmente accesible durante su utilización.

¡ADVERTENCIA! Las descargas electrostáticas o interferencias de una frecuencia fuerte podrán provocar el funcionamiento anormal del aparato o la pérdida de los datos almacenados en su memoria. En caso de observarse algún funcionamiento anormal, desenchufe del suministro eléctrico el adaptador de corriente y vuelva a enchufarlo.

Instalación

Desembalaje del aparato

Cuando desembale el aparato, asegúrese de que los siguientes elementos están presentes en el paquete:

1 reproductor de DVD portátil
1 mando a distancia
1 pila de litio de tipo CR2025
1 adaptador de corriente
1 adaptador para conexión al automóvil
1 par de auriculares
1 cable de A/V (audio/video)
1 funda de transporte
1 manual de instrucciones

¡ADVERTENCIA! Todos los elementos utilizados para el embalaje, como por ejemplo cintas, recubrimientos plásticos, ataduras metálicas y etiquetas no forman parte de este reproductor de DVD y deberán desecharse.

Conexión a la red eléctrica

Utilice el adaptador de corriente (110 – 240 VCA, 50/60 Hz) o el adaptador para automóviles para conectar el reproductor de DVD portátil a una toma de corriente mural, o bien a la toma del encendedor de un automóvil. Asegúrese de que la pila del mando a distancia ha sido instalada de la manera indicada en la sección correspondiente al Mando a distancia.

Conexión de auriculares

El lateral izquierdo del aparato cuenta con una salida para auriculares de tipo estándar que incorporen una clavija de 3,5 mm. Cuando se conecten los auriculares, se desactivará automáticamente el sonido de los altavoces.

¡PRECAUCIÓN! La utilización del aparato a un nivel de volumen excesivo (especialmente cuando se utilizan auriculares) podrá dañar su capacidad auditiva. Por este motivo, asegúrese de bajar el volumen del aparato antes de conectar los auriculares.

Nota:

- Asegúrese de apagar el reproductor de DVD antes de efectuar conexiones en el mismo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, asegúrese de retirar la etiqueta estática de la pantalla LCD.

Tipos de discos

DVD VIDEO	Audio + Video	Disco de 12 cm de diámetro De una sola cara, monocapa/de una sola cara, de doble capa Disco DVD en formato PAL y NTSC Tiempo de reproducción 135 min./240 min. como máximo
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	Disco de 12 u 8 cm de diámetro Disco compacto (CD) Tiempo de reproducción 74 min./20 min. como máximo

Nota:
- El reproductor de DVD portátil es compatible con discos en formato DivX, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW y CD de fotos.
- El aparato sólo reconocerá aquellos discos que estén correctamente grabados.

Mantenimiento de los discos

Cuidado de los discos (A)
- No toque la superficie brillante del disco y no lo doble.
- No utilice nunca disolventes como benzina u otros limpiadores químicos fuertes ya que se dañaría el acabado de la unidad.
- Es importante que no entre líquido en el interior de la unidad.
- Retire el disco de su caja tomándolo por los bordes al tiempo que presiona ligeramente sobre la parte central.
- Coloque el disco sobre la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Un disco sucio no se reproducirá correctamente. Si se ensucia un disco, límpielo con una paño blando frotando en línea recta desde el centro hacia el borde.
- Evite la exposición directa a la luz del sol, las temperaturas extremas y la humedad.
- Trate con cuidado los discos. Sostenga los discos sólo por sus bordes. Nunca deje que sus dedos entren en contacto con la superficie brillante, en la cara no impresa del disco.

(A)

Limpieza de los discos (B)
- No coloque cinta adhesiva, pegatinas, etc. sobre la etiqueta del disco.
- Limpie el disco periódicamente con un paño suave, seco y sin pelusa. Nunca use detergentes limpiadores o abrasivos para limpiar el disco. Si es necesario, use un kit de limpieza de discos CD.
- Si un disco salta o se queda repitiendo una misma parte, probablemente esté sucio o dañado (rayado).
- Al limpiar el disco, frote en línea recta desde el centro del disco hacia el borde. Nunca frote con movimiento circular.

(B)

Correcto Incorrecto

- Los discos deben almacenarse en sus estuches después de su uso, para evitar que se dañen.
- No exponga los discos a la luz directa del sol, a las altas temperaturas, al polvo, etc.
- Exposiciones prolongadas al sol, o extremas temperaturas pueden combar el disco.
- No pegue ni escriba nada en ninguna de las caras de los discos. Los instrumentos afilados, o la tinta, pueden dañar la superficie.

Información sobre el código regional

Este lector de DVD está diseñado para responder a la información sobre el código regional en que está grabado en el disco. Si el número de la región descrita en el disco no se corresponde con el número de región del lector de DVD el aparato no podrá reproducir el disco.

El número de región de este lector de DVD es (Japón, Europa, Sudáfrica, Oriente Medio).

Funciones de las teclas

NOTA IMPORTANTE: las funciones descritas a continuación estarán mayormente disponibles para discos DVD a menos que se especifique lo contrario; es decir, para CD de audio. Los mensajes que se muestran en la pantalla y las funciones disponibles podrán ser diferentes para otros tipos de discos

Reproducción/Parada

1. Abra la tapa del reproductor de DVD para encender el aparato.
2. Pulse el botón de apertura ⏏ del reproductor para que se abra la bandeja de inserción de discos.
3. Sostenga el disco por sus bordes, procurando no tocar ninguna de sus caras y colóquelo en la bandeja con su cara impresa orientada hacia arriba (en el caso de un DVD de doble cara, coloque el disco con la etiqueta A/1 orientada hacia arriba).
4. Cierre la bandeja y el disco se cargará de forma automática.
   • Si el disco introducido es un DVD, la pantalla mostrará la página de Menú o de Título. Utilice las teclas de desplazamiento direccional del mando a distancia para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse la tecla de reproducción ⏯ o bien la tecla "ENTER" (introducción/aceptación) para confirmar su selección.
   • Si por el contrario se trata de un CD, se reproducirá automáticamente la primera pista del mismo.
5. Pulse la tecla de parada ■ si desea detener la reproducción del disco. Podrá reanudar la reproducción pulsando la tecla de reproducción ⏯ . La reproducción se reanudará desde el mismo punto en que se detuvo tras haber pulsado la tecla de parada ■ .
6. Pulse dos veces la tecla de parada ■ para cancelar la función de reanudación y detener totalmente la reproducción del disco.

Pausa

1. Pulse la tecla de pausa ⏯ para pausar la reproducción del DVD o CD.
2. Pulse de nuevo la tecla ⏯ para reanudar la reproducción.

Anterior ⏮ /Siguiente ⏭

Durante la reproducción del DVD o CD, pulse la tecla ⏮ para volver al principio del capítulo o de la pista anterior. De manera alternativa, pulse la tecla ⏭ para volver al principio del capítulo o de la pista siguiente.

Búsqueda hacia delante ⏩ / hacia atrás ⏪

Pulse la tecla ⏩ para efectuar la búsqueda hacia delante, o bien la tecla ⏪ para efectuar una búsqueda hacia atrás. Pulse reiteradamente cualquiera de estas teclas durante la reproducción para cambiar la velocidad de búsqueda conforme a la secuencia siguiente: "2X", "4X", "8X", "16X" y de vuelta a la velocidad de reproducción normal.
Nota: pulse dos veces la tecla ⏯ en cualquier momento para restablecer la velocidad de reproducción normal.

Funciones complementarias

Menú de DVD
Durante la reproducción del DVD, pulse la tecla “DVD MENU” para acceder al menú principal del DVD. Utilice las teclas de desplazamiento direccional del mando a distancia para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse la tecla “ENTER” (introducción/aceptación) para confirmar su selección.

Modo de repetición
Esta función estará disponible tanto para discos DVD como CD de audio, aunque con diferentes efectos.
1. En caso de que se esté reproduciendo un DVD, pulse una sola vez la tecla “REPEAT” (repetición) para repetir la reproducción del capítulo actual; púlsela dos veces para repetir la reproducción del título actual y tres veces para repetir la totalidad del disco.
2. En el caso de un CD de audio, pulse una sola vez la tecla “REPEAT” (repetición) para repetir la reproducción de la pista actual y púlsela dos veces para repetir la reproducción de la totalidad del disco (Repeat all tracks [repetir todas las pistas]).
3. Pulse la tecla reiteradamente para cancelar la función de repetición.

Subtítulo
Pulse reiteradamente la tecla “SUB” (subtítulo) para activar y cambiar el idioma de del subtítulo que se muestra en la pantalla.
Nota: el número de subtítulos disponibles dependerá del DVD.

Audio
- Durante la reproducción de un DVD, pulse la tecla “AUDIO” para cambiar el idioma de audio del DVD (siempre que esta función esté disponible en el disco). Pulse reiteradamente la tecla “AUDIO” para cambiar el idioma.
- Durante la reproducción de un CD de audio, pulse reiteradamente la tecla “AUDIO” para alternar la salida del sonido entre los modos “Estéreo”, “altavoz izquierdo”, “Altavoz derecho” o “Mezcla”.

Ángulo
1. Si un disco DVD incluye función de visualización de escenas desde diferentes ángulos, le será posible seleccionar un ángulo determinado para visualizarlas.
2. Durante la reproducción del disco, pulse reiteradamente la tecla “ANGLE” para seleccionar el ángulo de visualización deseado.

Nota: el número de ángulos desde donde podrán visualizarse las escenas dependerá del disco. Asimismo, algunos discos DVD sólo permitirán acceder a la función de selección de ángulos de escena a través del menú del disco.

Búsqueda
Mediante esta función, podrá saltar hasta una sección determinada de la reproducción del disco, o bien hasta una pista, capítulo, o título determinados.
1. Pulse la tecla “SEARCH” para acceder al modo de búsqueda.
2. Pulse las teclas de desplazamiento ▲ / ▼ para seleccionar el criterio de búsqueda entre las siguientes opciones:
   • DVD: un título, capítulo o intervalo temporal específico de un título.
   • CD: una pista, un intervalo temporal específico de una pista o un intervalo temporal específico del disco.
3. Utilice las teclas numéricas para introducir el número de capítulo, título, pista o intervalo de reproducción deseado.
4. Pulse la tecla “Enter” y el reproductor saltará inmediatamente a la ubicación seleccionada.

Pantalla
Pulse la tecla “DISPLAY” (pantalla) para visualizar información sobre el intervalo y estado actual de reproducción (tiempo transcurrido, títulos aún por reproducir, capítulo reproducido, capítulo por reproducir…). Pulse esta tecla reiteradamente para ocultar la información.

Parámetros de DVD

El reproductor de DVD portátil cuenta con 4 menús de configuración: “Idioma”, “Vídeo”, “Audio” y “Misceláneo”.

1. Para acceder a los menús de configuración, el disco deberá estar totalmente parado (para ello, pulse una o dos veces la tecla ■).
2. Para acceder a la página de menús de configuración, pulse la tecla “SETUP” (configuración).
3. Utilice las teclas de desplazamiento ▲ / ▼ para seleccionar un menú y a continuación, pulse la tecla “ENTER” para confirmar su selección.
4. Utilice las teclas direccionale ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ para recorrer los menús y seleccionar las opciones disponibles. Pulse la tecla “ENTER” para guardar los parámetros configurados en la memoria del aparato.
5. Para salir de la página de menús de configuración, pulse en cualquier momento la tecla “SETUP” (configuración).

Nota: si el disco no está totalmente parado, no le será posible acceder al menú de configuración.

Configuración del idioma

Pulse la tecla “SETUP” (configuración) y utilice las teclas ▲ / ▼ para resaltar la opción “Language” (idioma). Seguidamente, pulse la tecla ▶▶ para acceder a los parámetros de configuración disponibles.

Nota: utilice la tecla ◀◀ para regresar al menú anterior.

Idioma

1. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Idioma
   - Subtítulo
   - Audio
   - Menú de DVD
2. Pulse la tecla ▶▶ y, a continuación, utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar uno de los idiomas disponibles.
3. Pulse la tecla “ENTER” para confirmar su selección.

Salvapantallas

Esta opción le permite activar o desactivar el salvapantallas.

1. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar la opción “Salvapantallas”.
2. Pulse la tecl ▶▶ y, a continuación, utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar entre las opciones “On” u “Off” (activado/desactivado).
3. Pulse la tecla “ENTER” para confirmar su selección.

Nota: por defecto, el salvapantallas está activado.

Parámetros predeterminados de fábrica

Esta función permite restablecer todos los parámetros del reproductor a su configuración original de fábrica.

1. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar la opción “Cargar fábrica”.
2. Pulse la tecla “ENTER” y, a continuación, utilice la tecla ▶▶ para seleccionar “Sí” o “No”.
3. Pulse la tecla “ENTER” para confirmar su selección.

Configuración de vídeo

Pulse la tecla “SETUP” (configuración) y utilice las teclas ▲ / ▼ para resaltar la opción “Vídeo”. Seguidamente, pulse la tecla ▶▶ para acceder a los parámetros de configuración disponibles.
Nota: utilice la tecla ◀◀ para regresar al menú anterior.

Relación de aspecto
1. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar la opción “Nitidez de TV” y, a continuación, pulse la tecla ▶▶.
2. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar una de las siguientes opciones:
   • “4:3” - Utilice este ajuste si desea visualizar la imagen en modo normal de televisión.
   • “16:9” –Utilice este ajuste si desea visualizar la imagen en modo de televisor de pantalla ancha.
3. Pulse la tecla “ENTER” para confirmar su selección.

Sistema de televisión
1. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar la opción “Sistema de televisión” y, a continuación, pulse la tecla ▶▶.
2. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar una de las siguientes opciones:
   • “PAL” – Utilice este ajuste si el sistema del televisor es PAL.
   • “NTSC” – Utilice este ajuste si el sistema del televisor es NTSC.
3. Pulse la tecla “ENTER” para confirmar su selección.

Reanudar
1. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar la opción “Resumen” y, a continuación, pulse la tecla ▶▶ .
2. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar “Activado” para habilitar este modo de reproducción, o bien “Apagado” para cancelarlo.

Configuración de los parámetros de audio

Pulse la tecla “SETUP” (configuración) y utilice las teclas ▲ / ▼ para resaltar la opción “Audio”. Seguidamente, pulse la tecla ▶▶ para acceder a los parámetros de configuración disponibles.
Nota: utilice la tecla ◀◀ para regresar al menú anterior.

1. Pulse la tecla ▶▶ para acceder a los parámetros de ajuste de la “Salida digital”.
2. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar una de las siguientes opciones:

• “Apagado” – Utilice este ajuste para desactivar la salida de audio digital (p. ej. si utiliza los conectores de salida de audio situados en la parte frontal para conectar el aparato a un televisor o una cadena estereofónica.
• “PCM” – Utilice este ajuste cuando el dispositivo conectado no tenga capacidad para decodificar canales múltiples de audio tales como Dolby Digital o MPEG-2.
• “Todo” – Utilice este ajuste cuando el dispositivo conectado sea compatible con múltiples canales de audio tales como Dolby Digital y MPEG-2.

Bloqueo infantil

La opción de bloqueo infantil permite a los padres bloquear el acceso de los niños a programación no apta para ellos contenida en un disco DVD. El lector denegará el acceso a los contenidos del disco DVD si este está clasificado PG-13 (para mayores de 13 años). Para desbloquear la función de bloqueo infantil hay que introducir la contraseña de 4 dígitos (la contraseña por defecto es 8888) y pulsar ENTER.

Parámetros adicionales

Pulse la tecla “SETUP” (configuración) y utilice las teclas ▲ / ▼ para resaltar la opción “Misceláneo”. Seguidamente, pulse la tecla ▶▶ para acceder a los parámetros de configuración disponibles.
Nota: utilice la tecla ◀◀ para regresar al menú anterior.

Registro a DivX
Esta función le permite alquilar o comprar en línea archivos en formato DivX. Una vez suscrito, podrá descargar películas, grabarlas en un CD o DVD y visualizarlas en su reproductor. Pulse la tecla “ENTER” para que la pantalla muestre su código de suscripción. Utilice dicho código para confirmar la compra o alquiler de archivos DivX en sitios web especializados tales como www.divx.com/vod. Para salir de la pantalla de visualización del código de suscripción, pulse la tecla “ENTER”.

CD de fotos

1. Inserte un CD de fotos en la bandeja del reproductor. Si el sistema identifica al disco como tal, el reproductor mostrará una lista de las fotografías incluidas en el CD.
2. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar una carpeta y, a continuación, pulse la tecla “ENTER” para comenzar a explorar los archivos.
3. Utilice las teclas ▲ / ▼ para seleccionar una fotografía y, a continuación, pulse la tecla “ENTER” para iniciar una presentación de diapositivas con las fotografías seleccionadas.
4. Pulse la tecla ▶II para pausar y/o reanudar la presentación de diapositivas.
5. Pulse la tecl ▶▶I para pasar a la siguiente fotografía, o bien pulse I◀◀ para volver a la fotografía anterior.
6. Utilice las teclas direccionales para por voltear o girar las fotografías.

Nota:

- Durante la presentación de positivas, podrá utilizar también las teclas numéricas para introducir directamente el número correspondiente a una fotografía.
- Pulse en cualquier momento la tecla de parada ■ para volver a la lista de fotografías.
- Pulse en cualquier momento la tecla “DVD MENU” para visualizar imágenes en miniatura de las 9 fotografías siguientes.
- Durante la presentación de diapositivas, pulse la tecla “DISPLAY” (pantalla) para que se muestre información sobre el tipo de archivo y número de fotografías, p. ej. “Pista 14 de 59”.
- Durante la presentación de diapositivas, pulse la tecla “ANGLE” (selección de ángulo) para modificar la manera en que aparece en la pantalla una nueva fotografía; es decir, de derecha e izquierda, de arriba hacia abajo, etc. hay 17 opciones de donde elegir.

Especificaciones

DATOS GENERALES

Alimentación eléctrica:	110 – 240 VCA, 50/60 Hz 9 VCC ⎓ 1000mA
Consumo eléctrico	10 W
Dimensiones externas (largo x ancho x alto)	195 x 158 x 38,5 mm
Temperatura ambiente en funcionamiento	De 5 a 35 °C (de 41 a 95 °F)
Posición de funcionamiento	Horizontal
Nivel de humedad ambiente en funcionamiento	del 5 al 90%

SISTEMA

Láser	Láser semiconductor de una longitud de onda de 650 nm
Sistema de señales	PAL/NTSC
Relación señal/ruido	en exceso de 90 dB
Espectro dinámico	en exceso de 90 dB

SALIDA DE SEÑAL

Vídeo compuesto	1.0 V P-P 75 ohmios - sincronización negativa
Salida de audio (analógica)	0,5 V rms - 600 ohmios

ADAPTADOR DE CORRIENTE

Entrada	AC ~ 100V-240V 50/60Hz
Salida	9 VCC ⎓ 1000 mA

Guía de resolución de problemas

Problema	Solución
El reproductor no se enciende.	- Compruebe la conexión de alimentación eléctrica. - Es posible que la pila esté agotada. Recargue la pila.
No hay imagen en la pantalla.	- Compruebe el nivel de carga de la pila.
No hay sonido.	- Si el reproductor está conectado a otro dispositivo (televisor o amplificador de audio), compruebe las conexiones correspondientes. - Asegúrese de que los dispositivos conectados funcionan correctamente. - Compruebe el volumen del aparato.
El reproductor no consigue reproducir el disco insertado.	- Asegúrese de que el disco está insertado correctamente. - Limpie el disco. - Desactive la función de control parental o cambia la categoría de clasificación.
El mando a distancia no funciona correctamente/El reproductor no responde correctamente a las señales del mando a distancia.	- Asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de recepción situado en el reproductor. - Asegúrese de dirigir correctamente el mando a distancia hacia el sensor de recepción situado en el panel frontal del reproductor. - Compruebe la pila del mando a distancia y sustitúyala de ser necesario. - Asegúrese de utilizar el mando a distancia desde menos de 3 m del sensor de recepción del reproductor.
La pantalla muestra una imagen de baja calidad.	- Compruebe que el disco no esté sucio ni arañado. - Apague el reproductor, espere diez segundos y vuelva a encenderlo.
Las teclas del reproductor no funcionan correctamente.	- Las subidas de tensión u otros fenómenos eléctricos pueden causar el funcionamiento anormal del aparato. Apague el reproductor, espere diez segundos y vuelva a encenderlo.

Mantenimiento

Para evitar riesgos de fuego o descargas eléctricas desconectar el aparato de la fuente de alimentación CA antes de proceder a su limpieza. Limpiar el acabado del aparato con un paño para limpiar el polvo como se haría con un mueble cualquiera. Utilizar un paño suave, limpio y humedecido con agua clara tibia para limpiar el exterior del aparato. Tomar cuidado al limpiar las partes de plástico. Para el panel frontal se puede utilizar un paño humedecido con un jabón suave.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 1 año.
Entrar en contacto con el distribuidor presentando el recibo de compra para reclamaciones bajo garantía o para servicio postventa. Nuestra garantía cubre cualquier defecto material y de mano de obra, a excepción del deterioro causado por la no observancia de las instrucciones contenidas en el manual o por un trato descuidado del aparato (tal como desmontarlo, exponerlo al calor y la humedad, etc.) Se recomienda guardar el embalaje para futuras consultas. En nuestro empeño por mejorar nuestros servicios los colores y detalles del producto que aparecen en el embalaje podrían ser modificados.
NOTA: *guardar el manual de instrucciones porque contiene información importante.*

Referencia: DVDP1FE
Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China
© 2009 LEXIBOOK®
© 2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Ibérica S.L
C/ de las Hileras 4, 4° dpcho 14
28013 Madrid
España
Servicio consumidores: 902 102 191

www.lexibook.com

¡ADVERTENCIA! La utilización prolongada de este aparato a un nivel de volumen excesivo podría dañar la capacidad auditiva del usuario.

Este producto no es un juguete.

CE

Protección del medioambiente
Los aparatos eléctricos no deseados pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica. Ayude a la conservación de los recursos y del medioambiente llevando este aparato a un centro de recogida (si hubiera uno disponible).

Índice

Instruções de segurança 45
Instruções importantes de segurança 47
Descrição do leitor de DVD portátil 48
Telecomando 48
Colocação das pilhas 49
Usar o telecomando 49
Carregar a bateria de lítio incorporada 49
Tempo de carregamento/reprodução 49
Instalação 50
Retirar o aparelho da caixa 50
Ligação à energia 50
Ligação dos headphones 50
Tipos de disco 50
Manutenção do disco 51
Informação de gestão da região 52
Funções dos botões 52
Reproduzir/parar 52
Pausa 52
Anterior/seguinte 52
Avançar/retroceder 52
Outras funções 53
Menu do DVD 53
Modo de repetição 53
Legendas 53
Áudio 53
Ângulo 53
Busca 53
Visualização 53
Configurações do DVD 54
Configuração da língua 54
Língua 54
Protecção de ecrã 54
Configurações predefinidas 54
Configuração do vídeo 55
Formato 55
Sistema da TV 55
Continuar 55
Configuração do áudio 55
Controlo parental 55
Configurações variadas 55
Registo DivX 56
Picture CD 56
Especificações 56
Resolução de problemas 57
Manutenção 58
Garantia 58

Instruções de segurança

CUIDADO
RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NÃO ABRIR

CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA DIANTEIRA OU TRASEIRA. NÃO EXISTEM PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. A REPARAÇÃO DEVERÁ SER FEITA POR PESSOAL QUALIFICADO.

Os símbolos gráficos na parte traseira da unidade significam o seguinte:

O trovão com uma seta no final dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de “voltagem perigosa” sem estar isolada dentro da estrutura do produto, suficiente para constituir risco de choque eléctrico.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de instruções importantes de funcionamento e de manutenção (reparação) nos manuais que acompanham o aparelho.

AVISO:

- Para reduzir o risco de fogo ou choque eléctrico, não exponha esta unidade à chuva ou humidade.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou derrames e não deve colocar objectos cheios de líquidos, como vasos, em cima do aparelho.
- A ficha é usada para desligar o aparelho e deve estar sempre pronta a funcionar.
- De modo a desligar completamente o aparelho da alimentação, deverá retirar a ficha da tomada completamente.

PERIGO **SEGURANÇA DO LASER**

Esta unidade utiliza um sistema de raio laser óptico no mecanismo do CD, com protecções incorporadas. Não tente desmontar, consulte pessoal de reparação qualificado. A exposição a este raio laser invisível pode ser danoso para o olho humano.

Pode haver radiação do laser invisível quando a estrutura é aberta ou quando o sistema de protecção falhar ou estiver defeituoso. Evite a exposição directa ao raio laser.

CLASS 1
LASER PRODUCT

ESTE É UM PRODUTO LASER DE CLASSE 1. A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES OU PROCEDIMENTOS PARA ALÉM DOS AQUI ESPECIFICADOS PODE DAR ORIGEM A UMA EXPOSIÇÃO PERIGOSA AO RAIO LASER.

Pode haver radiação do laser invisível quando a estrutura é aberta ou quando o sistema de protecção falhar ou estiver defeituoso. Evite a exposição directa ao raio laser.

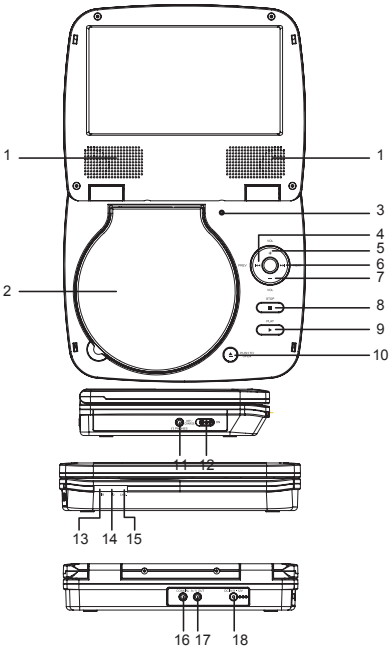
Fabricado sob licença da Dolby Laboratories “Dolby”,”Pro Logic” e o símbolo do duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais sem publicação.© 1992-1997 Dolby Laboratories, lnc. Todos os direitos reservados.

Este produto inclui tecnologia de protecção contra cópias protegida pelas patentes nos E.U.A. e no estrangeiro, incluindo as patentes nº 5.315.448 e 6.836.549 e outros direitos de propriedade intelectual. A utilização de tecnologia de protecção contra cópia da Macrovision no produto tem de ser autorizada pela Macrovision. É proibida a engenharia inversa ou desmontagem.

Instruções importantes de segurança

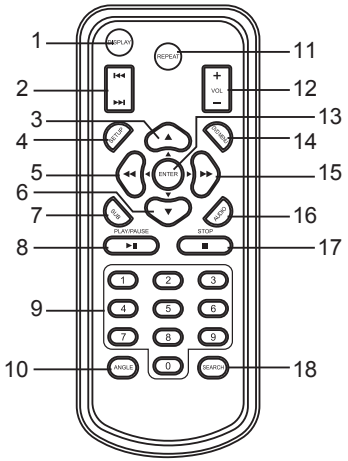
1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use esta unidade perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer entrada da ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos, incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule a segurança da ficha de ligação à terra polarizada. Uma ficha polarizada tem dois dentes, um mais largo do que o outro. Uma ficha com ligação à terra tem dois dentes e um terceiro para a ligação à terra. O dente mais largo ou o terceiro dente existe para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
10. Proteja o fio da alimentação de pisadelas ou dobras, especialmente nas fichas, receptáculos ou no ponto onde saem da unidade.
11. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desligue esta unidade durante trovoadas ou quando não a usar durante um longo período de tempo.
13. Todas as reparações deverão ser feitas por pessoal qualificado. Deverá reparar a unidade quando esta estiver danificada de algum modo, como o seguinte: O fio ou a ficha da alimentação foram danificados, foi derramado líquido ou caíram objectos em cima da unidade e/ou a unidade foi exposta à chuva ou humidade, não funciona normalmente, mudou o seu desempenho ou deixou-a cair.
14. Não sobrecarregue a tomada. Use apenas a alimentação conforme indicado.
15. Use peças de substituição conforme especificado pelo fabricante.
16. Após qualquer afinação ou reparação neste produto, peça ao técnico de reparação para efectuar as verificações de segurança.
17. Se tiver problemas com o adaptador DC para o carro, verifique o fusível e, se necessário, mude-o (2A). Substitua sempre o fusível por um do mesmo tipo e valor. Se o fusível estiver fundido, verifique todas as ligações e o fio quanto a danos. Se o fusível se fundir repetidamente, leve o adaptador para o carro ao seu revendedor. Não substitua o fusível por um mais forte, pois isso pode danificar o leitor.

Descrição do leitor de DVD portátil



1. Altifalantes
2. Compartimento do DVD
3. Botão LCD ON/OFF (LCD ligado/desligado)
4. botão PREVIOUS ⏮ (anterior)
5. Botão de aumentar o VOLUME +
6. Botão NEXT ⏭ (seguinte)
7. Botão de diminuir o VOLUME –
8. Botão STOP ■ (parar)
9. Botão PLAY ▶ (reproduzir)
10. Botão OPEN (abrir) do compartimento do DVD
11. Entrada para os Headphones
12. Interruptor de ligar/desligar (carregar)
13. Sensor do telecomando
14. Indicador da energia
15. Indicador de carregamento da bateria interna
    - O LED vermelho acende quando estiver a carregar
    - O LED verde acende quando a bateria interna estiver completamente carregada
16. Entrada coaxial
17. Entrada A/V
18. Entrada do adaptador DC IN 9-12V ⎓

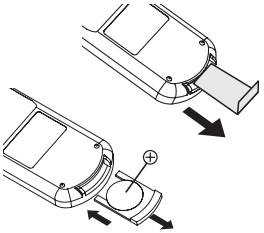
Telecomando



1. Botão DISPLAY
2. Botões PREVIOUS/NEXT (anterior/seguinte)
3. Botão de direcção PARA CIMA
4. Botão SETUP (configuração)
5. Botão de direcção PARA A ESQUERDA/ RETROCESSO RÁPIDO
6. Botão de direcção PARA BAIXO
7. Botão SUBTITLE (legendas)
8. Botão PLAY/PAUSE (reprodução/pausa)
9. Botões dos números
10. Botão ANGLE (ângulo)
11. Botão REPEAT (repetição)
12. Botões de AUMENTAR/DIMINUIR O VOLUME
13. Botão ENTER
14. Botão DVD MENU (menu do DVD)
15. Botão de direcção PARA A DIREITA/ AVANÇO RÁPIDO
16. Botão ÁUDIO (áudio)
17. Botão STOP (parar)
18. Botão SEARCH (procurar)

Colocação das pilhas

1. A primeira vez que utilizar o telecomando, retire a aba das pilhas na parte traseira da unidade.
2. Abra a tampa do compartimento das pilhas, premindo a patilha de desbloquear para a direita e depois fazendo deslizar o suporte da pilha para fora.
3. Coloque 1 pilha de lítio CR2025 3V ⎓ (incluída), conforme ilustrado, e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas até que fique devidamente fixada no lugar.



Não recarregue pilhas não recarregáveis. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto antes de serem recarregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão por parte de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas. Use apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas. As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta. Retire as pilhas gastas do produto. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas se não usar o produto durante um longo período de tempo.

AVISO: Um mau funcionamento ou perda de memória pode ser causado por fortes frequências ou descargas electrostáticas. Caso ocorra alguma função anormal retire a pilha e volte a colocá-la.

Usar o telecomando

- Quando a luz directa do sol, lâmpada incandescente, lâmpada fluorescente ou qualquer outra luz forte brilhar sobre o sensor remoto da unidade, o funcionamento à distância pode ficar instável.
- Quando a pilha ficar fraca, o funcionamento à distância do telecomando diminui significativamente e tem de substituir a pilha.

Carregar a bateria de lítio incorporada

O seu leitor de DVD vem equipado com uma bateria de lítio recarregável.
Recarregue por completo a bateria antes de a utilizar pela primeira vez.

1. Ligue o adaptador AC/DC ou o adaptador do carro na entrada na parte traseira do leitor de DVD e insira a ficha na tomada ou no isqueiro do carro. Quando a unidade é ligada, o indicador da energia fica amarelo.
2. Faça deslizar o interruptor da energia (CHARGE) para a posição “OFF” (desligado).
3. Quando a bateria estiver a ser recarregada, o indicador da bateria fica vermelho.
4. Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador fica verde.

TEMPO DE CARREGAMENTO/REPRODUÇÃO

Tempo de carregamento	Tempo de reprodução
Cerca de 4 horas	Cerca de 1½ a 2 horas

Nota:

- O tempo de reprodução pode variar de acordo com os padrões e utilização do leitor de DVD.
- Não pode usar o leitor enquanto este estiver a ser recarregado.
- aparece quando a bateria estiver fraca.
- Use apenas o adaptador fornecido com o leitor de DVD. Não use outros adaptadores.
- A tomada deverá estar instalada perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.

AVISO: O mau funcionamento ou perda de memória podem ser causados por fortes interferências ou descargas electrostáticas. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire o adaptador AC/DC da tomada e volte a ligá-lo.

Instalação

Retirar o aparelho da caixa
Quando retirar o aparelho da caixa, certifique-se de que os seguintes elementos se encontram incluídos:
1 Leitor de DVD portátil
1 telecomando
1 pilha de lítio CR2025
1 adaptador AC/DC
1 adaptador para o carro
1 auscultadores
1 cabo A/V
1 bolsa
1 manual de instruções

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte da unidade e devem ser eliminados.

Ligação à energia
Use o adaptador AC/DC (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) ou o adaptador para o carro para ligar o leitor de DVD portátil a uma tomada. Certifique-se de que a pilha do telecomando é inserida conforme indicado na secção do Telecomando.

Ligação dos headphones
Do lado esquerdo da unidade existe uma entrada para headphones, adequada para quaisquer auscultadores normais com uma ficha de 3,5mm. Quando usar os headphones, os altifalantes desligam-se.

CUIDADO: O volume demasiado elevado, especialmente quando usar headphones, pode causar danos na sua audição. Por isso, baixe o volume antes de ligar os headphones**.**
Nota:
• Por favor, desligue o leitor de DVD antes de fazer quaisquer ligações.
• Antes de usar este produto pela primeira vez, por favor retire a película estática do ecrã LCD.

Tipos de disco

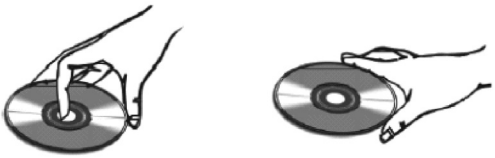
DVD VIDEO	Audio + Video	Tamanho do disco: 12cm Lado único, camada única / lado único, camada dupla Disco DVD PAL e NTSC Tempo de reprodução: 135min / 240min máx.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	Tamanho do disco: 12cm / 8cm CD Tempo de reprodução: 74min / 20min máx.

Nota:
- O leitor de DVD portátil é compatível com DivX, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW e discos Picture CD.
- Os discos só podem ser usados quando tiverem sido gravados correctamente.

Manutenção do disco

Cuidados a ter com os discos (A)
- Nunca use solventes como benzeno ou outros produtos químicos de limpeza fortes, pois estes podem danificar o acabamento da unidade.
- É importante que não deixe que entrem líquidos para dentro da unidade.
- Retire o disco da caixa, segurando-o pelas extremidades, enquanto prime ligeiramente o orifício do centro.
- Não toque na superfície brilhante do disco, nem o dobre.
- Coloque o disco na bandeja com a etiqueta virada para cima.
- Um disco sujo pode não ser reproduzido correctamente. Se um disco ficar sujo, limpe-o com um pano suave em linha recta do centro para as extremidades.
- Evite expor o disco à luz directa do sol, temperaturas extremas e humidade.
- CUIDADO: Não use solventes (por ex. sprays de gravação, diluente, benzeno, etc.) para limpar um disco.
- Trate o disco com cuidado. Manuseie o disco apenas pelas extremidades. Nunca permita que os seus dedos entrem em contacto com o lado brilhante que não está impresso do disco.

(A)



Limpar os discos (B)
- Não cole fita adesiva, autocolantes, etc. na etiqueta do disco.
- Limpe o disco periodicamente com um pano suave, seco e sem linho. Nunca use detergentes ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o disco. Se for necessário, use um kit de limpeza de CDs.
- Se um disco saltar ou ficar preso numa das secções, provavelmente está sujo ou danificado (riscado).
- Quando limpar o disco, limpe-o em linhas rectas do centro para as extremidades do disco. Nunca limpe em movimentos circulares.

(B)

Correcto Incorrecto

- Os discos deverão ser guardados nas devidas caixas após cada utilização, para evitar danos.
- Não exponha os discos à luz directa do sol, temperaturas elevadas ou pó, etc.
- A exposição prolongada a temperaturas extremas pode deformar o disco.
- Não cole nem escreva nada em nenhum dos lados do disco. Instrumentos afiados de escrita ou a tinta podem danificar a superfície.

Informação de gestão da região

Este leitor de DVD foi criado e fabricado para responder à Informação de gestão da região que é gravada num disco de DVD. Se o número da região descrito no disco de DVD não corresponder ao número da região deste leitor de DVD, este leitor não consegue reproduzir esse disco.

O número de região deste leitor de DVD é o

(Japão, Europa, África do Sul, Médio Oriente).

Funções dos botões

NOTA IMPORTANTE: As funções descritas em baixo estão disponíveis principalmente para DVD, a não ser que seja especificado de outro modo, ou seja, CD de áudio. As mensagens que aparecem no ecrã e operações podem ser diferentes para outros tipos de discos.

Reproduzir/Parar

1. Abra a tampa do leitor de DVD para ligar a unidade.
2. Prima o botão OPEN ⏏ no leitor para abrir a bandeja do disco.
3. Segure o disco sem tocar nas suas superfícies e coloque-o na bandeja com o título impresso virado para cima (para DVDs de lado duplo, coloque o disco com a etiqueta A/1 virada para cima).
4. Feche a bandeja. O disco é carregado automaticamente.

- Se for um DVD, o menu principal ou a página do título é apresentada. Use os botões de direcção do telecomando para escolher a opção desejada e prima o botão PLAY ⏯ ou ENTER para confirmar.
- Se for um CD, a primeira faixa começa a ser reproduzida automaticamente.

5. Prima o botão STOP ■ se quiser parar a reprodução do disco. Pode continuar a reprodução, premindo o botão PLAY ⏯ . A reprodução continua no local onde premiu o botão STOP ■ .
6. Prima o botão STOP ■ duas vezes para continuar a função de continuar a reprodução e parar por completo o disco.

Pausa

1. Prima o botão ⏯ para fazer uma pausa na reprodução do DVD ou CD.
2. Prima novamente ⏯ para continuar a reprodução.

Anterior ⏮ / Seguinte ⏭

Durante a reprodução do DVD ou CD, prima o botão ⏮ para voltar ao início do capítulo ou faixa anterior. Ou prima o botão ⏭ para avançar para o início do capítulo ou faixa seguinte.

Avançar ⏩ / Retroceder ⏪

Prima ⏩ para avançar e ⏪ para retroceder. Prima um dos botões repetidamente durante a reprodução para mudar a velocidade de avanço/retrocesso: ‘2X’, ‘4X’, ‘8X’ e ‘16X’ e reprodução normal.

Nota: Prima o botão ⏯ duas vezes a qualquer altura para continuar na velocidade normal.

Outras funções

Menu de DVD
Durante a reprodução do DVD, prima o botão DVD MENU para ir para o menu principal do DVD. Use os botões de direcção do telecomando para escolher a opção desejada e prima o botão ENTER para confirmar.

Modo de repetição
Esta função encontra-se disponível para DVD e CD de áudio, mas com diferentes efeitos.
1. Para a reprodução do DVD, prima o botão REPEAT para repetir o capítulo actual, duas vezes para repetir o título actual e três vezes para repetir todo o disco.
2. Para a reprodução do CD, prima o botão REPEAT uma vez para repetir a faixa actual e duas vezes para repetir todo o disco (repetir todas as faixas).
3. Prima o botão repetidamente para cancelar a repetição.

Legendas
Prima o botão SUB (legendas) repetidamente para ligar e mudar a língua das legendas apresentadas no ecrã.
Nota: O número de legendas disponíveis depende do disco de DVD.

Áudio
- Durante a reprodução de DVD, prima o botão AUDIO para mudar a língua do áudio do DVD (se esta função estiver disponível no disco). Prima o botão AUDIO repetidamente para mudar a língua.
- Durante a reprodução do CD, prima o botão AUDIO repetidamente para escolher 'Stereo' (estéreo), 'Left' (esquerda), 'Right' (direita) ou 'Mix' (mistura).

Ângulo
1. Se o DVD tiver a característica de vários ângulos, pode seleccionar os ângulos de visualização.
2. Durante a reprodução, prima o botão ANGLE repetidamente para escolher o ângulo de visualização desejado.

Nota: O número de ângulos de visualização depende do disco. Além disso, alguns DVDs só permitem o acesso à função de ângulo do DVD a partir do menu do disco.

Busca
Pode saltar para uma localização específica, faixa, capítulo ou título.
1. Prima o botão SEARCH para entrar no modo de busca.
2. Prima os botões ▲ / ▼ para escolher o critério de busca:
   - DVD – um título, um capítulo ou uma altura específica de um título.
   - CD – uma faixa ou altura específica da faixa ou altura específica do disco.
3. Use os botões dos números para entrar no título, desejado, capítulo, tempo ou faixa.
4. Prima ENTER e o leitor passa imediatamente para o local desejado.

Visualização
Prima o botão DISPLAY para ver o tempo e a informação do estado no ecrã (tempo decorrido, título restante, capítulo decorrido, capítulo restante…). Prima este botão repetidamente para esconder a informação.

Configurações do DVD

O leitor de DVD portátil tem 4 menus de configuração: 'Language' (língua), 'Video' (vídeo), 'Audio' (áudio) e 'Misc' (vários).

1. Para aceder aos menus das configurações, o disco tem de ser parado (prima o botão ■ uma ou duas vezes).
2. Para entrar na página dos menus de configuração, prima o botão SETUP.
3. Use os botões ▲ / ▼ para escolher um menu e prima o botão ENTER para confirmar.
4. Use os botões de direcção ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ para navegar através dos menus e escolha as opções disponíveis. Prima o botão ENTER para confirmar as suas configurações.
5. Para sair da página dos menus de configuração, prima o botão SETUP a qualquer altura.

Nota: Se o disco não for parado, não poderá aceder ao menu das configurações.

Configuração da língua

Prima o botão SETUP e use os botões ▲ / ▼ para realçar a opção 'Language' (língua). De seguida, prima o botão ▶▶ para entrar nas configurações.
Nota: Use o botão ◀◀ para regresar al menú anterior.

Língua

1. Use os botões ▲ / ▼ para escolher:
   - Língua
   - Legendas
   - Áudio
   - Menu de DVD
2. Prima ▶▶ , depois use os botões ▲ / ▼ para escolher uma língua.
3. Prima o botão ENTER para confirmar a sua escolha.

Protecção de ecrã

Com esta opção, pode ligar e desligar a protecção de ecrã.

1. Use os botões ▲ / ▼ para escolher 'Screen saver' (protecção de ecrã).
2. Prima ▶▶ ,depois use os botõe ▲ / ▼ para escolher 'On' (ligado) ou 'Off' (desligado).
3. Prima o botão ENTER para confirmar a sua escolha.

Nota: A configuração predefinida do protector de ecrã é 'On' (ligado).

Configurações predefinidas

Restaura as configurações predefinidas de fábrica do leitor.

1. Use os botões ▲ / ▼ para escolher 'Use Default Settings' (configurações predefinidas do utilizador).
2. Prima o botão ENTER e depois use o botã ▶▶ para escolher 'Yes' (sim) ou 'No' (não).
3. Prima o botão ENTER para confirmar a sua escolha.

Configuração de vídeo

Prima o botão SETUP e use os botões ▲ / ▼ para realçar 'Video' (vídeo). Depois, prima o botão ▶▶ para entrar nas configurações.
Nota: Use o botão ◀◀ para voltar ao menu anterior.

Formato
1. Use os botões ▲ / ▼ para escolher 'Aspect Ratio' (formato) e prima ▶▶.
2. Use os botões ▲ / ▼ para escolher:
   • '4.3' – Use esta configuração se tiver uma televisão normal.
   • '16:9' – Use esta configuração se tiver uma televisão panorâmica.
3. Prima o botão ENTER para confirmar a sua escolha.

Sistema da TV
1. Use os botões ▲ / ▼ para escolher 'TV System' (sistema da TV) e prima ▶▶.
2. Use os botões ▲ / ▼ para escolher:
   • 'PAL' – Use esta configuração se a TV tiver um sistema PAL.
   • 'NTSC' – Use esta configuração se a TV tiver um sistema NTSC.
3. Prima o botão ENTER para confirmar a sua escolha.

Continuar
1. Use os botões ▲ / ▼ para escolher 'Resume' (continuar) e prima ▶▶ .
2. Use os botões ▲ / ▼ para escolher 'On' (ligado) para abrir o modo de reprodução, ou 'Off' (desligado) para fechar o modo de reprodução.

Configuração do áudio

Prima o botão SETUP e use os botões ▲ / ▼ para realçar 'Audio' (áudio). De seguida, use o botão ▶▶ para entrar nas configurações.
Nota: Use o botão ◀◀ para voltar ao menu anterior.

1. Prima ▶▶ para entrar nas configurações de 'Digital Output' (saída digital).
2. Use os botões ▲ / ▼ para escolher:
   • 'OFF' – Use esta configuração para desactivar a saída de áudio digital, isto, se estiver a usar as saídas de áudio dianteiras para ligar a uma televisão ou a um sistema estéreo.
   • 'PCM' – Use esta configuração quando o seu aparelho ligado não for capaz de descodificar áudio multicanais, como Dolby Digital ou MPEG-2.
   • 'RAW' – Use esta configuração quando o seu aparelho ligado puder suportar áudio multicanais, como Dolby Digital e MPEG-2.

Controlo parental

La opción de bloqueo infantil permite a los padres bloquear el acceso de los niños a programación no apta para ellos contenida en un disco DVD. El lector denegará el acceso a los contenidos del disco DVD si este está clasificado PG-13 (para mayores de 13 años). Para desbloquear la función de bloqueo infantil hay que introducir la contraseña de 4 dígitos (la contraseña por defecto es 8888) y pulsar ENTER.

Configurações variadas

Prima o botão SETUP e use os botões ▲ / ▼ para realçar 'Misc' (variados). De seguida, prima o botão ▶▶ para entrar nas configurações.
Nota: Use o botão ◀◀ para voltar ao menu anterior.

Registo DivX
Esta função permite-lhe alugar ou comprar ficheiros DivX online. Depois, será capaz de descarregar os filmes, gravá-los num CD ou DVD e reproduzi-los no seu leitor. Prima o botão ENTER para ver o seu código de registo. Use este código para confirmar a compra ou aluguer de ficheiros DivX de websites especializados, como o www.divx.com/vod. Para sair da apresentação do código de registo, prima o botão ENTER.

Picture CD

1. Coloque um Picture CD (CD de imagens) na bandeja. Se o disco for identificado, o leitor apresenta a lista de pastas e fotos guardadas no CD.
2. Use os botões ▲ / ▼ para escolher uma pasta, de seguida, prima o botão ENTER para começar a correr os ficheiros.
3. Use os botõe ▲ / ▼ para escolher uma foto, de seguida, prima o botão ENTER para iniciar uma apresentação de diapositivos das imagens.
4. Prima ⏯ para fazer uma pausa e/ou continuar a apresentação de diapositivos.
5. Prima ⏭ para passar para a imagem seguinte e ⏮ para voltar à imagem anterior.
6. Use os botões de direcção para virar ou rodar as imagens.

Nota:

- Durante a apresentação de diapositivos, os botões dos números também podem ser usados para inserir directamente o número correspondente a uma foto.
- Prima o botão STOP ■ a qualquer altura para voltar à lista de imagens.
- Prima o botão DVD MENU a qualquer altura, para ver as miniaturas das 9 imagens seguintes.
- Durante a apresentação de diapositivos, prima o botão DISPLAY para ver o tipo de ficheiro e o número da imagem, ou seja, 'Track 14/59'.
- Durante a apresentação de diapositivos, prima o botão ANGLE para mudar o modo como uma nova imagem aparece no ecrã, ou seja, da direita para a esquerda, de cima para baixo, etc. Existem 17 opções à escolha.

Especificações

GERAIS	
Alimentação	AC ~ 100V-240V 50/60Hz DC 9V ⎓ 1000mA
Consumo de energia	10W
Dimensões externas (CxLxA)	195x158x38,5mm
Temperatura de funcionamento	5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)
Posição de funcionamento	Horizontal
Humidade de funcionamento	5% a 90%
SISTEMA	
Laser	Laser semicondutor com comprimento de onda de 650nm
Sistema do sinal	PAL/NTSC
S/N	mais de 90db
Alcance dinâmico	mais de 90db
SAÍDA	
Vídeo compósito	1.0V P-P 75ohm sinc. negativo
Saída de áudio (analógico)	0.5Vrms 600 ohm
ADAPTADOR AC/DC	
Entrada	AC ~ 100V-240V 50/60Hz
Saída	DC 9V ⎓ 1000mA

Resolução de problemas

Problema	Solução
O leitor não liga.	- Verifique a ligação à energia. - A bateria pode estar gasta. Recarregue a bateria.
Não aparecem imagens no ecrã.	- Verifique a energia da bateria.
Não há som.	- Se o leitor estiver ligado a outros aparelhos (televisão ou amplificador de áudio), verifique as ligações. - Certifique-se de que os aparelhos ligados funcionam correctamente. - Verifique o volume da unidade.
O leitor não reproduz o disco inserido.	- Certifique-se de que o disco está inserido correctamente. - Limpe o disco. - Desligue a função de controlo parental ou altere a categoria de classificação.
O telecomando não funciona correctamente / O leitor não responde adequadamente ao telecomando.	- Certifique-se de que não há obstáculos entre o telecomando e o sensor remoto do leitor. - Certifique-se de que vira o telecomando para o sensor remoto na parte dianteira do leitor. - Verifique se a pilha do telecomando está gasta e substitua-a, se necessário. - Certifique-se de que usa o telecomando a 3 metros do sensor remoto.
Fraca qualidade de imagem.	- Verifique e o disco tem sujidade ou riscos. - Desligue o leitor, espere dez segundos e volte a ligá-lo.
Os botões do leitor não funcionam correctamente.	- Ondulações de electricidade e outros fenómenos eléctricos podem causar um mau funcionamento. Desligue o leitor, espere dez segundos e reinicie a unidade.

Manutenção

Para prevenir fogo ou choques, desligue a unidade da alimentação AC quando proceder à limpeza. O acabamento da sua unidade pode ser limpo com um pano do pó e cuidado como se de outra peça de mobiliário se tratasse. Use um pano suave e limpo, ligeiramente embebido em água tépida para limpar o exterior da unidade. Tenha cuidado quando limpar e passar as peças de plástico. Pode usar detergente neutro e um pano ligeiramente embebido em água no painel dianteiro.

Garantia

Este produto é abrangido pela nossa garantia de 1 ano.
Caso tenha alguma queixa respeitante à garantia ou ao serviço pós-vendas, contacte o nosso distribuidor e apresente uma prova válida de compra. A nossa garantia abrange quaisquer defeitos de fabrico ou de mão-de-obra, com a excepção de qualquer deterioração devido à não observância do manual de instruções ou de acções descuidadas efectuadas neste item (como desmontar, expor ao calor e humidade, etc.). Recomendamos que guarde a caixa para futuras referências.Num esforço para melhorar constantemente os nossos serviços, podemos efectuar modificações nas cores e pormenores do produto apresentado na caixa.
NOTA: *Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.*

Referência: DVDP1FE
Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China
© 2009 LEXIBOOK®
© 2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Electrónica Lda
Quinta dos loios
Praceta José Domingos dos Santos,
6B-8A
2835-343 Lavradio-Barreiro
Portugal

www.lexibook.com

AVISO: O uso prolongado com a potência máxima deste produto pode causar danos auditivos ao utilizador.

Este produto não é um brinquedo.

CE

Protecção Ambiental
Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não devem ser eliminados com o lixo doméstico comum! Por favor, apoie activamente na conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo este aparelho a um centro de recolhas (se disponível).

Contenuti

Istruzioni di sicurezza 59
Importanti istruzioni di sicurezza 61
Descrizione del lettore DVD portatile 62
Telecomando 62
Inserimento batteria 63
Come usare il telecomando 63
Ricaricare la batteria al litio incorporata 63
Tempo di ricarica/ tempo di utilizzo 63
Installazione 64
Aprire la confezione 64
Collegare l'alimentazione 64
Collegare le cuffie 64
Tipi di dischi 64
Manutenzione disco 65
Codice regionale 66
Funzioni chiave 66
Play/stop 66
Pausa 66
Precedente / successivo 66
Scorri avanti/ indietro 66
Altre funzioni 67
Menu DVD 67
Modalità Repeat 67
Sottotitoli 67
Audio 67
Angolo 67
Ricerca 67
Display 67
Impostazioni DVD 68
Impostazione lingua 68
Lingua 68
Salvaschermo 68
Impostazioni predefinite 68
Impostazioni Video 68
Aspect Ratio 68
Sistema TV 69
Ripresa 69
Impostazioni audio 69
Controllo parentale 69
Impostazioni varie 69
Registrazione DivX 69
CD con foto 70
Specifiche 70
Ricerca guasti 71
Manutenzione 72
Garanzia 72

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA: NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE. PER EVENTUALI MANUTENZIONI, RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

I simboli grafici presenti sul retro dell'apparecchio indicano quanto segue:

Il simbolo del fulmine con testa a freccia contenuto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "voltaggi pericolosi" non isolati all'interno del corpo del prodotto che potrebbero risultare di intensità tale da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione (riparazioni) nella documentazione che accompagna il dispositivo.

AVVERTENZA:

- Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Evitare di esporre l'apparecchio a gocce e spruzzi ed evitare di appoggiare su di esso oggetti pieni di liquido, ad es. vasi.
- La presa di rete serve a scollegare il dispositivo; il dispositivo scollegato deve rimanere pronto all'uso.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione di rete, la spina deve essere completamente staccata dalla presa a muro.

PERICOLO **LASER**

Questo apparecchio impiega un raggio laser all'interno del meccanismo CD, progettato con dispositivi di sicurezza incorporati. Non tentare di smontare il dispositivo, rivolgersi a personale di assistenza qualificato. L'esposizione a questo raggio laser invisibile può danneggiare l'occhio umano.

Radiazione laser invisibile quando l'apparecchio è aperto e il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.

QUESTO È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE 1. L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI E PROCEDURE DIVERSE DA QUANTO SPECIFICATO NEL PRESENTE DOCUMENTO PUÒ PROVOCARE L'ESPOSIZIONE AD UN RAGGIO LASER PERICOLOSO.

Radiazione laser invisibile quando l'apparecchio è aperto e il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.

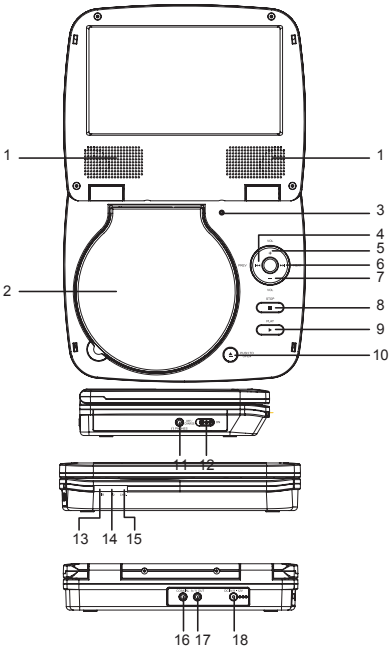
Prodotto dietro licenza di Dolby Laboratories "Dolby","Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories. Lavori confidenziali non pubblicati.© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione contro la copia protetta da brevetti USA e stranieri, tra cui i numeri di brevetto 5.315.448 e 6.836.549, e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso della tecnologia di protezione contro la copia di Macrovision nel prodotto deve essere autorizzato da Macrovision. La decodifica e il disassemblaggio sono proibiti.

Importanti istruzioni di sicurezza

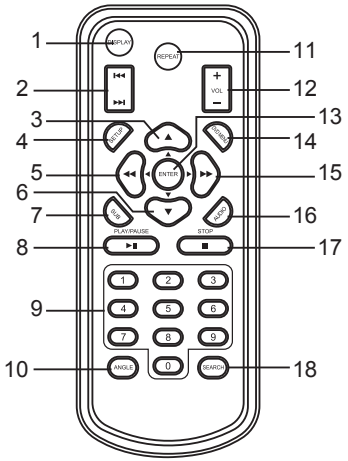
1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire il prodotto unicamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare nel rispetto delle istruzioni del produttore.
8. Non installare nei pressi di sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non aggirare la protezione garantita dalla spina polarizzata o di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame di cui una più larga dell'altra. Una spina di massa presenta due lame e un terzo dente destinato alla messa a terra. La lama ampia e il terzo dente sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla vostra presa a muro, rivolgersi ad un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga pestato o pinzato, soprattutto a livello di spine, prese e nel punto in cui escono dall'apparecchio.
11. Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.
12. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato a lungo.
13. Affidare qualsiasi riparazione a personale tecnico qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se: il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; sono stati versati liquidi sull'apparecchio o oggetti vi sono caduti all'interno e/o l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente, presenta prestazioni diverse o è caduto.
14. Non sovraccaricare la presa a muro. Servirsi dell'alimentazione elettrica come indicato.
15. Servirsi delle parti di ricambio indicate dal produttore.
16. Al termine di qualsiasi riparazione o manutenzione del prodotto, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire le verifiche di sicurezza.
17. Se si incontrano problemi con l'adattatore DC per auto, controllare il fusibile e, se è necessario, cambiarlo (2A). Sostituire sempre il fusibile con uno dello stesso tipo e valore. Se il fusibile è scoppiato, controllare tutte le connessioni e verificare che il cavo non abbia subito danni. Se il fusibile scoppia ripetutamente, portare l'adattatore per auto presso il rivenditore locale. Non sostituire il fusibile con uno con valore diverso perché si potrebbe danneggiare il lettore.

Descrizione del lettore DVD portatile



1. Casse
2. Vano DVD
3. Pulsante ON/OFF LCD
4. Pulsante PREVIOUS (precedente) ⏮
5. Pulsante VOLUME +
6. Pulsante NEXT (successivo) ⏭
7. Pulsante VOLUME –
8. Pulsante STOP ■
9. Pulsante PLAY ▶
10. Pulsante vano DVD OPEN (aperto)
11. Jack uscita cuffie
12. Interruttore ON/OFF (CHARGE) (carica)
13. Sensore telecomando
14. Spia accensione
15. Spia carica batteria interna battery charge indicator
    - il LED rosso si accende durante la ricarica
    - il LED verde si accende quando la batteria interna è completamente carica
16. Jack coassiale
17. Jack uscita A/V
18. Jack adattatore DC IN 9-12 V ⎓

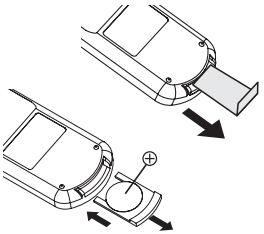
Telecomando



1. Tasto DISPLAY
2. Tasti PREVIOUS/NEXT (precedente/ successivo)
3. Tasto UP (su) (tasto direzionale)
4. Tasto SETUP (impostazioni)
5. Tasto LEFT/FAST REWIND (sinistra/ indietro veloce) (tasto direzionale)
6. Tasto DOWN (giù) (tasto direzionale)
7. Tasto SUBTITLE (sottotitoli)
8. Tasto PLAY/PAUSE
9. Tasti numerici
10. Tasto ANGLE (angolo)
11. Tasto REPEAT (ripeti)
12. Tasti VOLUME UP/DOWN (su/giù)
13. Tasto ENTER (invio)
14. Tasto DVD MENU
15. Tasto RIGHT/FAST FORWARD (destra/ avanti veloce) (tasto direzionale)
16. Tasto AUDIO
17. Tasto STOP
18. Tasto SEARCH (cerca)

Inserimento batteria

1. La prima volta che si usa il telecomando, togliere la linguetta per la batteria sulla parte posteriore dell'unità.
2. Aprire il coperchio del vano batterie premendo il pulsante di blocco a destra e poi facendo scivolare all'esterno il cassettino porta batteria.
3. Inserire una batteria al litio CR2025 3 V ⎓ (in dotazione) come illustrato e spingere il coperchio fino a quando si blocca con un clic.



Le batterie non ricaricabili non vanno ricaricate. Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate unicamente con la supervisione di un adulto. Non mischiare diversi tipi di batterie o batterie vecchie e nuove. Servirsi unicamente di batterie del tipo indicato o equivalenti. Le batterie vanno inserite badando a rispettare le polarità. Le batterie esaurite vanno rimosse dal prodotto. I terminali di alimentazione non devono essere messi in corto circuito. Non gettare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie nel caso in cui non si intenda utilizzare il prodotto per lunghi periodi di tempo.

AVVERTENZA: Cariche elettrostatiche e forti interferenze di frequenza possono causare malfunzionamenti o perdite di memoria. In caso di malfunzionamenti, togliere la batteria e inserirla nuovamente.

Come usare il telecomando

- Quando è presente la luce diretta del sole, una lampada incandescente, una lampada fluorescente o un'altra fonte luminosa sul sensore remoto dell'unità, il funzionamento del telecomando potrebbe essere instabile.
- Quando la batteria è in esaurimento, la distanza di funzionamento del telecomando si riduce in modo significativo e occorre sostituire la batteria.

Ricaricare la batteria al litio incorporata

Il lettore DVD è dotato di una batteria al litio ricaricabile incorporata.
Caricare completamente la batteria prima di usarlo per la prima volta.

1. Inserire l'adattatore AC/DC o l'adattatore auto nel jack sulla parte posteriore del lettore DVD e inserire la spina nella presa di corrente o nell'accendisigari dell'auto. Quando l'unità è accesa, la spia di accensione è gialla.
2. Spostare l'interruttore (CHARGE) in posizione "OFF".
3. Quando la batteria è in carica, la spia della batteria è rossa.
4. Quando la batteria è completamente carica, la spia diventa verde.

TEMPO DI CARICA/ TEMPO DI UTILIZZO

Tempo di carica	Tempo di utilizzo
Circa 4 ore	Circa 1½ - 2 ore

Note:

- Il tempo di utilizzo può variare secondo i diversi utilizzi del lettore DVD.
- Non si può utilizzare il lettore mentre è sotto carica.
- " " compare quando la batteria è in esaurimento.
- Usare solo l'adattatore fornito con il lettore DVD. Non usare altri adattatori.
- La presa di corrente deve essere vicina all'apparecchiatura e facilmente accessibile.

AVVERTENZA: Cariche elettrostatiche e forti interferenze di frequenza possono causare malfunzionamenti o perdite di memoria. In caso di malfunzionamenti, togliere la batteria e inserirla nuovamente.

Installazione

Aprire la confezione
Quando si apre la confezione, controllare che contenga i seguenti elementi:
1 x lettore DVD portatile
1 x telecomando
1 x batteria al litio tipo CR2025
1 x adattatore AC/DC
1 x adattatore per auto
1 x auricolari
1 x cavo A/V
1 x custodia
1 x manuale di istruzioni

AVVERTENZA: tutti i materiali da imballaggio quali nastro adesivo, fogli di plastica, cavi e linguette non fanno parte del lettore DVD e vanno gettati.

Collegare l'alimentazione
Usare l'adattatore AC/DC (AC ~ 110 V-240 V 50/60 Hz) o l'adattatore per auto per collegare il lettore DVD portatile ad una presa di corrente. Controllare che la batteria del telecomando sia stata inserita come illustrato nella sezione Telecomando.

Collegare le cuffie
Sul lato sinistro dell'unità si trova la presa per le cuffie, adatta a qualsiasi tipo standard di cuffie con un jack da 3,5 mm. Quando si usano le cuffie, le casse vengono escluse.

ATTENZIONE: Il volume troppo alto, specialmente quando si usano le cuffie, può provocare danni all'udito. Per questa ragione, abbassare il volume prima di collegare le cuffie.
Note:
- Spegnere il lettore DVD prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Prima di usare questo prodotto per la prima volta, togliere la pellicola adesiva sullo schermo LCD.

Tipi di dischi

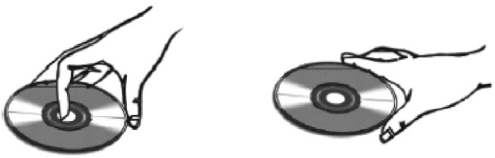
DVD VIDEO	Audio + Video	Dimensione disco 12 cm lato singolo, strato singolo / lato singolo, doppio strato Disco DVD PAL e NTSC Tempo di ascolto 135 min / 240 min max.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	Dimensione disco 12 cm / 8 cm Disco CD Tempo di ascolto 74 min/ 20 min max.

Note:
- Il lettore DVD portatile è compatibile con dischi di foto DivX, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW e CD.
- I dischi possono essere utilizzati solo quando sono stati registrati in modo corretto.

Manutenzione disco

Prendersi cura dei dischi (A)
- Mai servirsi di solventi quali il benzene o di altri detergenti chimici aggressivi, in quanto possono danneggiare le finiture dell'apparecchio.
- È importante che nessun liquido raggiunga l'interno dell'apparecchio.
- Rimuovere il disco dalla confezione reggendolo per i bordi, premendo al tempo stesso leggermente il foro centrale.
- Non toccare la parte lucida del disco e non piegarlo.
- Posizionare il disco nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Un disco sporco potrebbe non essere riprodotto adeguatamente. Se un disco si dovesse sporcare, passarlo con un panno morbido in linea retta dal centro verso i bordi del disco.
- Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole, a temperature estreme e all'umidità.
- ATTENZIONE: non utilizzare alcun solvente (ad es: spray per dischi, solvente, benzene, ecc.) per pulire un disco.
- Trattare il disco con attenzione. Maneggiare il disco reggendolo unicamente per i bordi. Non lasciare che le dita entrino in contatto con il lato lucido, non stampato del disco.

(A)



Pulizia dei dischi (B)
- Non attaccare nastro adesivo, adesivi, ecc. all'etichetta del disco.
- Pulire il disco periodicamente con un panno morbido, privo di fili e asciutto. Mai utilizzare detergenti o abrasivi per pulire il disco. Se necessario, servirsi di un kit per la pulizia dei CD.
- Se un disco salta o rimane incantato su una sezione, probabilmente è sporco o danneggiato (graffiato).
- Al momento di pulire il disco, passarlo con movimenti diretti dal centro ai bordi. Mai pulirlo con movimenti circolari.

(B)

Corretto Errato

- I dischi vanno riposti nelle rispettive custodie dopo ogni uso per evitare danni.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole, ad elevate temperature, alla polvere, ecc.
- L'esposizione prolungata a temperature estreme può deformare il disco.
- Non incollare e non scrivere alcunché su alcun lato del disco. Strumenti appuntiti per la scrittura o l'inchiostro possono danneggiarne la superficie.

Codice regionale

Il lettore DVD è progettato e prodotto per rispondere al codice regionale registrato sui dischi DVD. Se il codice regionale descritto sul disco DVD non corrisponde al codice regionale del lettore DVD, il lettore stesso non è in grado di leggere il disco.

Il codice regionale di questo lettore DVD è (Giappone, Europa, Sud Africa, Medio Oriente).

Funzioni chiave

NOTA IMPORTANTE: Le funzioni descritte qui di seguito sono principalmente disponibili solo per dischi DVD, se non diversamente specificato, ad es. CD audio. I messaggi sullo schermo e il funzionamento possono essere diversi per altri tipi di dischi.

Play/Stop

1. Aprire il coperchio del lettore DVD per accendere l'unità.
2. Premere il pulsante OPEN ⏏ sul lettore per aprire il vassoio per il disco.
3. Tenere il disco senza toccare le due superfici e metterlo sul vassoio con il lato stampato in alto (Per un DVD doppio, mettere il disco con l'etichetta A/1 in alto).
4. Chiudere il vassoio; il disco si carica automaticamente.

- Se è un disco DVD, compaiono il menu principale o la pagina dei titoli. Usare i tasti direzionali del telecomando per selezionare l'opzione desiderata e poi premere il tasto PLAY ⏯ o il tasto ENTER per confermare.
- Se è un CD, parte automaticamente la prima traccia.

5. Premere il pulsante STOP ■ se si vuole interrompere il disco. Si può riprendere la visione/ l'ascolto premendo il pulsante PLAY ⏯ . La visione/ l'ascolto riprendono nel punto in cui si era premuto il tasto STOP ■ .
6. Premere il tasto STOP ■ due volte per annullare la funzione riprendi e fermare completamente il disco.

Pausa

1. Premere il tasto ⏯ per mettere in pausa DVD o CD.
2. Premere di nuovo ⏯ per riprendere la visione/ l'ascolto.

Precedente ⏮ /Successivo ⏭

Durante la visione/ l'ascolto di DVD o CD, premere il tasto ⏮ per tornare all'inizio o al capitolo/ traccia precedente. Oppure premere il tasto ⏭ per spostarsi all'inizio del capitolo/ traccia successivo.

Scorri avanti ⏩ /Indietro ⏪

Premere ⏩ per cercare in avanti o ⏪ ,per cercare indietro. Premere uno dei due tasti ripetutamente durante la visione/ l'ascolto per cambiare la velocità di ricerca: '2X', '4X', '8X' e '16X' e la visione/ l'ascolto normale.

Nota: Premere il tasto ⏯ due volte in qualsiasi momento per tornare alla velocità normale.

Altre funzioni

Menu DVD
Durante la visione del DVD, premere il tasto DVD MENU per tornare al menu principale del DVD. Usare i tasti direzionali del telecomando per selezionare l'opzione desiderata e premere il tasto ENTER per confermare.

Modalità Repeat
Questa funzione è disponibile per DVD e CD audio ma con effetti diversi.
1. Per la visione di DVD, premere il tasto REPEAT una volta per ripetere il capitolo corrente; due volte per ripetere il titolo corrente e tre volte per ripetere l'intero disco.
2. Per l'ascolto di CD, premere il tasto REPEAT una volta per ripetere la traccia corrente e due volte per ripetere l'intero disco (ripetere tutte le tracce).
3. Premere il tasto ripetutamente per annullare la ripetizione.

Sottotitoli
Premere il tasto SUB (sottotitoli) ripetutamente per attivare e cambiare la lingua dei sottotitoli sullo schermo.
Nota: Il numero dei sottotitoli disponibili dipende dal DVD.

Audio
- Durante la visione del DVD, premere il tasto AUDIO per cambiare la lingua audio del DVD (se questa funzione è disponibile sul disco). Premere ripetutamente il tasto AUDIO per cambiare la lingua.
- Durante l'ascolto del CD audio, premere ripetutamente il tasto AUDIO per selezionare 'Stereo', 'Left', 'Right' o 'Mix'.

Angolo
1. Se un DVD contiene una funzionalità multi-angolo, si possono scegliere gli angoli di visione.
2. Durante la visione, premere ripetutamente il tasto ANGLE per selezionare l'angolo di visione desiderato.

Nota: Il numero degli angoli di visione dipende dal disco. Inoltre solo alcuni DVD concedono accesso alla funzione angolo DVD da menu.

Ricerca
Si può saltare ad un punto specifico di tempo, traccia, capitolo o titolo.
1. Premere il tasto SEARCH per accedere alla modalità search.
2. Premere i tasti ▲ / ▼ per selezionare i criteri di ricerca:
   - DVD – titolo, capitolo o un tempo specifico di un titolo.
   - CD – traccia, tempo specifico di una traccia o tempo specifico del disco.
3. Usare i tasti numerici per inserire titolo, capitolo, tempo o traccia desiderati.
4. Premere ENTER e il lettore salterà immediatamente al punto obiettivo.

Display
Premere il tasto DISPLAY per visualizzare l'ora e le informazioni sullo schermo (tempo trascorso, titolo rimanente, capitolo trascorso, capitolo rimanente …). Premere ripetutamente questo tasto per nascondere le informazioni.

Impostazioni DVD

Il lettore DVD portatile fornisce 4 menu di impostazione: 'Lingua', 'Video', 'Audio' e 'Misc' (varie).

1. Per accedere ai menu impostazione, il disco deve essere fermo (premere il tasto ■ una o due volte).
2. Per accedere alla pagina dei menu impostazione, premere il tasto SETUP.
3. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare un menu e premere il tasto ENTER per confermare.
4. Usare i tasti direzionali ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ per navigare nei menu e selezionare le opzioni disponibili. Premere il tasto ENTER per confermare le impostazioni.
5. Per uscire dalla pagina dei menu impostazione, premere il tasto SETUP in qualsiasi momento.

Nota: Se il disco non è fermo, non si può accedere al menu impostazioni.

Impostazione lingua

Premere il tasto SETUP e usare i tasti ▲ / ▼ per evidenziare 'Lingua'. Poi premere il tasto ▶▶ per accedere alle impostazioni.
Nota: Usare il tasto ◀◀ per tornare al menu precedente.

Lingua

1. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare:
   - Lingua
   - Sottotitoli
   - Audio
   - Menu DVD
2. Premere ▶▶ , poi usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare una lingua.
3. Premere il tasto ENTER per confermare la selezione.

Salvaschermo

Con questa opzione, si può attivare/ disattivare il salvaschermo.

1. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'Screen saver'.
2. Premere ▶▶ , poi usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'In funzione' o 'Off'.
3. Premere il tasto ENTER per confermare la selezione.

Nota: L'impostazione predefinita del salvaschermo è 'In funzione'.

Impostazioni predefinite

Riporta il lettore alle impostazioni di fabbrica.

1. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'Caricamento predefinito'.
2. Premere il tasto ENTER poi usare il tasto ▶▶ per selezionare 'Si' o 'No'.
3. Premere il tasto ENTER per confermare la selezione.

Impostazioni video

Premere il tasto SETUP e usare i tasti ▲ / ▼ per evidenziare 'Video'. Quindi premere il tasto ▶▶ per accedere alle impostazioni.
Nota: Usare il tasto ◀◀ per tornare al menu precedente.

Aspect Ratio

1. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'Formato TV' e premere ▶▶.
2. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare:
   - '4:3' – Usare questa impostazione se avete una TV normale.
   - '16:9' – Usare questa impostazione se avete una TV wide-screen.
3. Premere il tasto ENTER per confermare la selezione.

Sistema TV
1. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'TV System' e premere ▶▶.
2. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare:
   • 'PAL' – Usare questa impostazione se la TV usa il sistema PAL.
   • 'NTSC' – Usare questa impostazione se la TV usa il sistema NTSC.
3. Premere il tasto ENTER per confermare la selezione.

Ripresa
1. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'Riprendi' e premere ▶▶ .
2. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'In funzione' per aprire la modalità playback o 'Off' per chiudere la modalità playback.

Impostazioni audio

Premere il tasto SETUP e usare i tasti ▲ / ▼ per evidenziare 'Audio'. Quindi premere il tasto ▶▶ per accedere alle impostazioni.
Nota: Usare il tasto ◀◀ per tornare al menu precedente.

1. Premere ▶▶ per accedere alle impostazioni 'Uscita digitale'.
2. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare:
   • 'OFF' – Usare questa impostazione per disattivare la resa audio digitale. Ad es., se state usando le prese anteriori audio out per collegare alla TV o ad un impianto stereo.
   • 'PCM' – Usare questa impostazione quando il dispositivo connesso non è in grado di decodificare audio multicanale, ad es. Dolby Digital o MPEG-2.
   • 'RAW' – Usare questa impostazione quando il dispositivo connesso supporta audio multicanale, ad es. Dolby Digital e MPEG-2.

Controllo parentale

La funzione di controllo parentale permette ai genitori di impedire ai loro bambini di guardare eventuale materiale inadeguato presente su un DVD. Il lettore nega l'accesso ai contenuti del DVD nel caso in cui la categoria del DVD stesso sia superiore a PG-13. Per sbloccare la funzione di controllo parentale, bisogna inserire la password di sicurezza a 4 cifre (il codice predefinito è 8888), e premere il tasto ENTER.

Impostazioni varie

Premere il tasto SETUP e usare i tasti ▲ / ▼ per evidenziare 'Misc'. Quindi premere il tasto ▶▶ per accedere alle impostazioni.
Nota: Usare il tasto ◀◀ per tornare al menu precedente.

Registrazione DivX
Questa funzione consente di noleggiare o acquistare on line file DivX. Potrete poi scaricare i film, copiarli su CD o DVD e guardarli sul lettore. Premere il tasto ENTER per visualizzare il codice di registrazione. Usare questo codice per confermare l'acquisto o il noleggio di file DivX da siti web specializzati, quali www.divx.com/vod. Per uscire dalla schermata di visualizzazione del codice di registrazione, premere il tasto ENTER.

CD con foto

1. Caricare un CD con foto nel vassoio. Se il disco viene identificato, il lettore visualizza l'elenco delle cartelle e delle foto memorizzate sul CD.
2. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare una cartella, poi premere il tasto ENTER per iniziare a scorrere i file.
3. Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare una foto, poi premere ENTER per lanciare una presentazione automatica (slide show) delle foto.
4. Premere ⏯ per interrompere e/o riprendere lo slide show.
5. Premer ⏭ per passare alla foto successiva, premere ⏮ per tornare alla foto precedente.
6. Usare i tasti direzionali per capovolgere o ruotare le foto.

Note:

- Durante lo slide show, si possono usare anche i tasti numerici per inserire direttamente il numero corrispondente a una foto.
- Premere il tasto STOP ■ in qualsiasi momento per tornare all'elenco delle foto.
- Premere il tasto DVD MENU in qualsiasi momento per visualizzare anteprime delle 9 foto successive.
- Durante lo slide show, premere il tasto DISPLAY per mostrare il tipo file e il numero della foto, ad es. 'Track 14/59'.
- Durante lo slide show, premere il tasto ANGLE per cambiare il modo in cui una nuova foto entra sullo schermo i.e. da destra a sinistra, dall'alto in basso, ecc. Ci sono 17 opzioni tra cui scegliere.

Specifiche

GENERALE

Alimentazione	AC ~ 100 V-240 V 50/60 Hz DC 9V ⎓ 1000 mA
Consumo di potenza	10 W
Dimensioni esterne (LxLxH)	195 x 158 x 38,5 mm
Temperatura operativa	da 5 °C a 35 °C (da 41 °F a 95 °F)
Posizione operativa	Orizzontale
Umidità operativa	da 5% a 90%

SISTEMA

Laser	Laser semiconduttore lunghezza d'onda 650 nm
Sistema segnale	PAL/NTSC
S/N	superiore a 90 db
Gamma dinamica	superiore a 90 db

RESA

Video composito	1,0 V P-P 75 Ohm sincr. neg.
Audio output (Analog)	0,5 Vrms 600 Ohm

ADATTATORE AC/DC

Ingresso	AC ~ 100 V-240 V 50/60 Hz
UŠcita	DC 9 V ⎓ 1000 mA

Ricerca guasti

Problema	Soluzione
Il lettore non si accende.	- Controllare il collegamento all'alimentazione. - La batteria potrebbe essere scarica, ricaricare la batteria.
Non c'è immagine sullo schermo.	- Controllare la carica della batteria.
Nessun suono.	- Se il lettore è connesso ad un altro dispositivo (TV o amplificatore audio), controllare le connessioni. - Controllare che i dispositivi collegati funzioni correttamente. - Controllare il volume dell'unità.
Il lettore non riproduce il disco inserito.	- Controllare che il disco sia inserito correttamente. - Pulire il disco. - Disattivare la funzione di parental control o cambiare la categoria di protezione.
Il telecomando non funziona correttamente / Il lettore non risponde correttamente al telecomando.	- Controllare che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il sensore remoto del lettore. - Controllare di puntare il telecomando verso il sensore remoto sul pannello frontale del lettore. - Controllare la batteria del telecomando e sostituirla, se necessario. - Controllare di usare il telecomando entro 3 metri dal sensore remoto.
Immagini di scarsa qualità.	- Controllare che il disco non sia sporco o rigato. - Spegnere il lettore, aspettare dieci secondi e riavviare l'unità.
I tasti del lettore non funzionano correttamente.	- Picchi di potenza o altri fenomeni elettrici possono causare malfunzionamenti. Spegnere il lettore, aspettare dieci secondi e riavviare l'unità.

Manutenzione

Per evitare il pericolo di incendi o di scossa elettrica, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione CA al momento di pulirlo. La finitura dell'apparecchio può essere pulita con un panno per spolverare così come gli altri mobili. Servirsi di un panno morbido e pulito inumidito con acqua tiepida per pulire l'esterno dell'apparecchio. Prestare attenzione al momento di pulire e strofinare le parti in plastica. A livello del pannello anteriore è possibile utilizzare un sapone delicato e un panno bagnato.

Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 1 anno.
Per qualsiasi richiesta in garanzia o per richiedere l'assistenza del servizio post vendita, contattare il rivenditore presentando la prova d'acquisto. La garanzia copre qualsiasi difetto di materiale o di fabbrica, ad eccezione di eventuali deterioramenti dovuti al mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale o ad azioni sconsiderate cui è stato sottoposto il prodotto (quali smontaggio, esposizione a calore e umidità, ecc.). Si raccomanda di conservare la confezione per eventuali riferimenti futuri.
Nel nostro impegno volto a migliorare i nostri servizi, potremmo apportare modifiche ai colori e ai dettagli del prodotto illustrato sulla confezione.
NOTA: *conservare il manuale di istruzioni in quanto contiene informazioni importanti.*

Riferimento: DVDP1FE
Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in China
© 2009 LEXIBOOK®
© 2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Italia S.r.l
Via Eustachi, 45
20129 Milano
Italia
Servizio consumatori : 022040 4959
(Prezzo di una chiamata locale)

www.lexibook.com

AVVERTENZA: L'uso prolungato alla piena potenza di questo prodotto potrebbe causare lesioni all'udito dell'utilizzatore.

Questo prodotto non è un giocattolo.

CE

Protezione ambientale
I dispositivi elettrici indesiderati possono essere riciclati e non vanno gettati con i rifiuti domestici!
Vi preghiamo di dare un contributo attivo alla conservazione delle risorse e di aiutarci a proteggere l'ambiente portando questo apparecchio ad un centro di raccolta (se disponibile).

Inhalt

Sicherheitshinweise 73
Wichtige Sicherheitsanweisungen 76
Beschreibung des tragbaren DVD-Players 77
Fernbedienung 77
Batterie-Installation 78
Benutzung der Fernbedienung 78
Aufladen der eingebauten Lithium-Batterie 78
Ladezeit/Wiedergabedauer 78
Installation 79
Auspacken des Gerätes 79
Anschließen an das Stromnetz 79
Anschließen von Kopfhörern 79
Disc-Typen 79
Pflege der Discs 80
Informationen zu den Regionalcodes 81
Hauptfunktionen 81
Wiedergabe/Stopp 81
Pause 81
Zurück/Weiter 81
Suchlauf Vor/Zurück 81
Weitere Funktionen 82
DVD-Menü 82
Wiederholmodus 82
Untertitel 82
Audio 82
Kamerawinkel 82
Suche 82
Anzeige 82
DVD-Einstellungen 83
Sprache einstellen 83
Sprache 83
Bildschirmschoner 83
Standardeinstellungen 83
Video einstellen 84
Bildseitenformat 84
TV-System 84
Fortsetzen 84
Audio einstellent 84
Kinderschutz 84
Verschiedene Einstellungen 85
DivX-Registrierung 85
Bild-CD 85
Technische Daten 85
Fehlerbehebung 86
Wartung 87
Gewährleistung 87

Sicherheitsanweisungen

ACHTUNG GEFAHR VON
ELEKTROSCHOCK
NICHT ÖFFNEN

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG EINES ELEKTROSCHOCKS NIE DAS GEHÄUSE ÖFFNEN (ODER SCHLIESSEN). ES GIBT KEINE ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. SERVICE- ODER REPARATURARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEN PERSONEN DURCHFÜHREN.

Die Piktogramme auf der Rückseite des Gerätes bedeuten folgendes:

Der Blitz mit dem symbolischen Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer davor warnen, dass im Produktgehäuse unisolierte “gefährliche elektrische Spannung” vorhanden sein kann, deren Menge ausreicht, um bei Menschen einen elektrischen Schock auszulösen.

Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Bedienungsanleitung des Gerätes hinweisen.

ACHTUNG:

- Gefahr von Brand oder Elektroschock! Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät nicht Tropfen oder Spritzern ausgeseten. Stellen Sie keine wasserenthaltenden Objekte wie beispielsweise Blumenvasen auf dem Gerät ab.
- Der Netzstecker wird als Geräteschalter verwendet und bleibt ohne weiteres betriebsbereit.
- Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker ganz aus der Steckdose gezogen werden.

GEFAHR **LASERSICHERHEIT**

Dieses Gerät hat in der CD-Vorrichtung ein optisches Laserstrahlsystem mit Sicherheitsvorrichtungen. Versuchen Sie nicht es auszubauen, lassen Sie dies nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Das menschliche Auge kann durch unsichtbare Laserstrahlen geschädigt werden.

Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung oder bei fehlerhafter oder kaputter Sperre. Vermeiden Sie direktes Aussetzen von Laserstrahlen.

DIES IST EIN CLASS-1 LASER PRODUKT. DIE NUTZUNG VON HIER NICHT SPEZIFIZIERTEN STEUERUNGEN, KORREKTUREN ODER ABLÄUFEN KANN ZU GEFÄHRLICHEN SCHÄDIGUNGEN DURCH LASERSTRAHLEN FÜHREN.

Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung oder bei fehlerhafter oder kaputter Sperre. Vermeiden Sie direktes Aussetzen von Laserstrahlen.

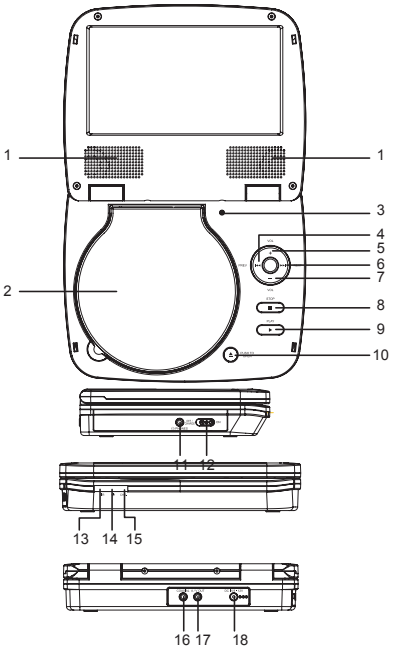
Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. “Dolby”,”Pro Logic” und das Doppel-D Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories. Unveröffentliche Arbeit ist urheberrechtlich geschützt.© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt ist mit Kopierschutztechnologie ausgestattet, die durch amerikanische und ausländische Patente, u.a. die Patentnummern 5,315,448 und 6,836, und durch geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Die Benutzung der Macrovision-Kopierschutztechnologie im Produkt muss von Macrovision genehmigt werden. Reverse Engineering oder Demontage sind untersagt.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

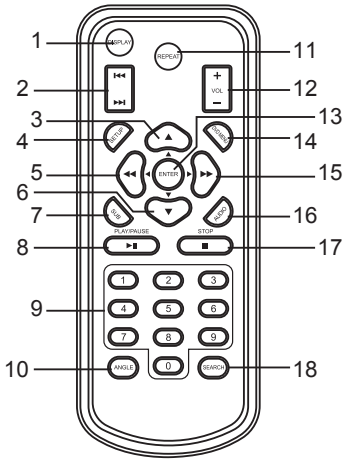
1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen.
6. Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
7. Keine Belüftungskanäle versperren. Installieren Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf wie beispielsweise Heizkörpern, Öfen, Heizstrahlern oder anderen Geräten (inkl. Verstärkern) auf, die Hitze entwickeln.
9. Vernichten Sie nicht die Sicherung von polarisierten oder geerdeten Steckern. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte- einer größer, als der andere. Ein grundierter Stecker hat zwei Kontakte und eine dritte Erdungszacke. Der breite Kontakt oder die dritte Erdungszacke dient Ihrer Sicherheit. Wenn der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie einen Techniker rufen, um die Steckdose wechseln zu lassen.
10. Stromversorgungskabel müssen so gelegt sein, dass man nicht darauf treten kann, oder dass sie in Stöpseln, Steckdosen oder am Punkt, an dem das Kabel aus dem Gerät austritt, eingeklemmt werden können.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Befestigungen/Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät vom Spannungsnetz bei Gewitter oder wenn es für längere Zeit nicht gebraucht wird.
13. Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden. Repariert werden muss das Gerät, wenn es in irgendeiner Form beschädigt ist. Dazu gehört unter anderem: Beschädigung des Stromkabels oder des Anschluss-Steckers; Flüssigkeit wurde über das Gerät gegossen oder irgendwelche Objekte sind in das Gerät gelangt; und/oder das Gerät wurde Wasser bzw. Feuchtigkeit ausgesetzt, funktioniert nicht normal, verhält sich anders als gewohnt oder wurde fallengelassen.
14. Überlasten Sie auf keinen Fall den Stromanschluss. Verwenden Sie nur die angezeigte Stromquelle.
15. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Ersatzteile.
16. Vor der Durchführung von jeglichen Service- oder Reparaturarbeiten sollten Sie den Servicetechniker um die Durchführung von Sicherheitsüberprüfungen bitten.
17. Wenn Sie Probleme mit dem DC-Autoadapter haben, prüfen Sie bitte die Sicherung und falls notwendig, wechseln Sie diese aus (2A). Ersetzen Sie die Sicherung immer mit dem gleichen Typ und der gleicher Leistung. Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, prüfen Sie alle Verbindungen und untersuchen Sie das Kabel auf Beschädigungen. Wenn die Sicherung wiederholt durchbrennt, bringen Sie den Autoadapter zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Ersetzen Sie die Sicherung nicht durch eine Sicherung mit einer höheren Leistung, da dies das Gerät beschädigen könnte.

Beschreibung des tragbaren DVD-Players



1. Lautsprecher
2. DVD-Fach
3. LCD EIN/AUS-Taste
4. ZURÜCK-Taste ⏮
5. **+** Taste zum ERHÖHEN der LAUTSTÄRKE
6. WEITER-Taste ⏭
7. **–** Taste zum VERRINGERN der LAUTSTÄRKE
8. STOPP-Taste ■
9. WIEDERGABE-Taste ▶
10. Taste zum Öffnen des DVD-Faches
11. Kopfhörer-Ausgangsbuchse
12. EIN/AUS (AUFLADEN)-Schalter
13. Sensor für die Fernbedienung
14. Betriebsanzeige
15. Ladeanzeige für die eingebaute Batterie
    - Die rote LED leuchtet beim Laden auf.
    - Die grüne LED leuchtet auf, wenn die eingebaute Batterie komplett aufgeladen ist.
16. Koaxialbuchse
17. A/V-Ausgangsbuchse
18. DC IN 9-12V ⎓ Adapterbuchse

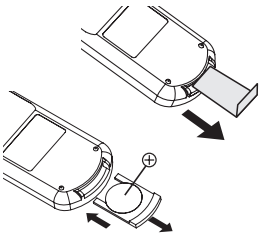
Fernbedienung



1. DISPLAY-Taste
2. ZURÜCK/WEITER-Tasten
3. AUFWÄRTS-Taste (Richtungstaste)
4. SETUP-Taste (Einstellen)
5. LINKS/SCHNELL RÜCKLAUF-Taste (Richtungstaste)
6. ABWÄRTS-Taste (Richtungstaste)
7. SUB-Taste (Untertitel)
8. WIEDERGABE/PAUSE-Taste
9. Zahlentasten
10. ANGLE-Taste (Kamerawinkel)
11. REPEAT-Taste (Wiederholen)
12. LAUTSTÄRKE AUF/AB-Taste
13. ENTER-Taste (Eingabe)
14. DVD-MENÜ-Taste
15. RECHTS/SCHNELLVORLAUF-Taste (Richtungstaste)
16. AUDIO-Taste
17. STOPP-Taste
18. SEARCH-Taste (Suchen)

Batterie-Installation

1. Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal benutzen, entfernen Sie bitte den Batteriestreifen auf der Rückseite des Gerätes.
2. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie den Schalter zum Entriegeln nach rechts schieben und dann den Batteriehalter herausziehen.
3. Legen Sie 1 Lithium-Batterie vom Typ CR2025 3V ⎓ (mitgeliefert) wie gezeigt ein und schieben Sie den Batteriehalter in die Fernbedienung, bis er in seiner Position einrastet.



Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen entfernt werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen entfernt werden. Keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien gleichzeitig verwenden. Nur Batterien desselben oder equivalenten empfohlenen Typs verwenden. Batterien nur mit richtiger Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Gerät entfernen. Anschlussklemmen nicht kurzschliessen. Keine Batterien in eine offene Flamme werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden.

WARNUNG: Starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladungen können Fehlfunktionen oder Speicherverlust verursachen. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, entfernen Sie die Batterie und legen Sie diese erneut ein.

Benutzung der Fernbedienung

- Wenn direktes Sonnenlicht, eine Glühlampe, Leuchtröhre oder andere starke Lichter auf den Fernsensor des Gerätes scheinen, könnte der Betrieb mit der Fernbedienung unbeständig sein.
- Wenn die Batterie schwach wird, reduziert sich der Betriebsabstand der Fernbedienung deutlich und Sie müssen die Batterie auswechseln.

Aufladen der eingebauten Lithium-Batterie

Ihr DVD-Player ist mit einer eingebauten, aufladbaren Lithium-Batterie ausgestattet.
Laden Sie die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

1. Stecken Sie den AC/DC oder Autoadapter in die Buchse auf der Rückseite des DVD-Players und verbinden Sie den Stecker mit einer Wandsteckdose oder einem Autozigarettenanzünder. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Betriebsanzeige gelb.
2. Stellen Sie den EIN/AUS (AUFLADEN)-Schalter auf die „OFF"Position.
3. Wenn die Batterie aufgeladen wird, leuchtet die Batteriestandanzeige rot.
4. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige grün.

LADEZEIT/WIEDERGABEDAUER

Ladezeit	Wiedergabedauer
Ungefähr 4 Stunden	Ungefähr 1½ bis 2 Stunden

Hinweis:

- Die Wiedergabedauer kann abhängig von der Art und Weise der Benutzung des DVD-Players variieren.
- Während der Player aufgeladen wird, können Sie ihn nicht benutzen.
- wird angezeigt, wenn die Batterie schwach ist.
- Verwenden Sie nur den mit dem DVD-Player gelieferten Adapter. Benutzen Sie keinen anderen Adapter.
- Die Steckdose sollte in der Nähe des Gerätes installiert und leicht zugänglich sein.

WARNUNG: Starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladungen können Fehlfunktionen oder Speicherverlust verursachen. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, ziehen Sie den Stecker des AC/DC-Adapters aus der Steckdose und stöpseln Sie ihn wieder ein.

Installation

Auspacken des Gerätes
Stellen Sie beim Auspacken sicher, dass die folgenden Bestandteile enthalten sind:
1 x tragbarer DVD-Player
1 x Fernbedienung
1 x Lithium-Batterie Typ CR2025
1 x AC/DC-Adapter
1 x Autoadapter
1 x Kopfhörer
1 x A/V-Kabel
1 x Tasche
1 x Bedienungsanleitung

WARNUNG: Alle Verpackungsmaterialien, wie Klebeband, Plastikfolie, Kabelbinder und Aufkleber gehören nicht zu dem DVD-Player und müssen weggeworfen werden.

Anschließen an das Stromnetz
Benutzen Sie den AC/DC-Adapter (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) oder den Autoadapter, um den tragbaren DVD-Player mit einer Netzsteckdose zu verbinden. Versichern Sie sich, dass die Batterie in der Fernbedienung wie im Abschnitt „Fernbedienung" gezeigt eingelegt wurde.

Anschließen von Kopfhörern
Auf der linken Seite des Gerätes befindet sich eine Kopfhörerbuchse, die für alle normalen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stecker geeignet ist. Wenn Kopfhörer benutzt werden, sind die Lautsprecher deaktiviert.

VORSICHT: Eine zu hohe Lautstärke, besonders bei der Benutzung von Kopfhörern, kann Ihr Gehör schädigen. Stellen Sie aus diesem Grund bitte die Lautstärke leise, bevor Sie Kopfhörer anschließen.
Hinweis:
- Bitte schalten Sie den DVD-Player aus, bevor Sie die Verbindungen herstellen.
- Bevor Sie dieses Produkt zum ersten Mal in Betrieb nehmen, entfernen Sie bitte den statischen Aufkleber vom LC-Display.

Disc-Typen

DVD VIDEO	Audio + Video	Disc-Größe 12 cm einseitig, einschichtig/einseitig, doppelschichtig PAL und NTSC DVD Disc Wiedergabedauer 135 min / 240 min max.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	Disc-Größe 12 cm / 8 cm CD Wiedergabedauer 74 min/20 min max.

Hinweis:

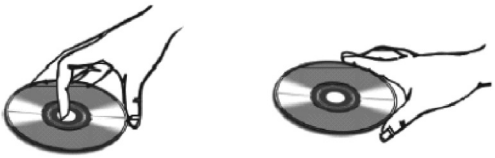
- Der tragbare DVD-Player ist kompatibel mit DivX, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW und Bild-CDs.
- Discs können nur benutzt werden, wenn sie korrekt bespielt wurden.

Pflege der Discs

Pflege der Discs (A)

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzol oder andere schwere chemische Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
- Holen Sie die Disc aus der Hülle, in dem Sie sie an den Kanten festhalten und das Loch in der Mitte leicht drücken.
- Niemals die blanke Oberfläche der Disc anfassen, niemals die Disc biegen.
- Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben in den Schacht.
- Eine schmutzige Disc kann evtl. nicht richtig abgespielt werden. Daher eine schmutzige Disc mit einem weichen Tuch von der Mitte bis zur Kante geradlinig abwischen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, extreme Temperaturen und Feuchtigkeit.
- ACHTUNG: Keine Lösungsmittel (d.h.: Schallplattensprays, Verdünnungsmittel, Benzol etc.) für die Reinigung einer Disc verwenden.
- Behandeln Sie die Disc mit Sorgfalt. Fassen Sie die Disc nur an deren Kanten an. Berühren Sie mit Ihren Fingern niemals die blanke, unbedruckte Seite der Dics.

(A)



Reinigung der Discs (B)

- Bekleben Sie die Aufschrift der Disc nie mit Klebeband, Klebestreifen, Stickern etc.
- Reinigen Sie die Disc regelmäßig mit einem weichen, flusenfreien, trockenen Tuch. Niemals zur Reinigung der Disc (scheuernde) Reinigungsmittel verwenden. Falls nötig ein spezielles Reinigungsset für CD's benutzen.
- Wenn eine Disc springt oder an einer Stelle hängenbleibt, ist sie wahrscheinlich verschmutzt oder beschädigt (zerkratzt).
- Beim Reinigen einer Disc immer geradlinig von der Mitte der Disc bis zur Außenkante der Disc wischen. Niemals kreisend wischen.

(B)

Richtig Falsch

- Nach jedem Gebrauch müssen Discs zur Vermeidung von Beschädigungen in ihre Hülle gelegt werden.
- Niemals eine Disc direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder Staub etc. aussetzen.
- Andauerndes Aussetzen oder extreme Temperaturen können der Disc schaden.
- Niemals irgendeine Seite der Disc beschreiben oder bekleben. Spitze Schreibgeräte oder Tinte können die Oberfläche beschädigen.

Informationen zu den Regionalcodes

Dieser DVD-Player wurde so konstruiert und hergestellt, dass die Wiedergabe einer Disc auf eine auf der DVD festgelegte bestimmte geografische Region beschränkt ist. Wenn der auf der DVD festgelegte Regionalcode nicht mit dem Regionalcode des DVD-Players übereinstimmt, kann dieser DVD-Player die DVD nicht abspielen.

Der Regionalcode dieses DVD-Players ist

(Japan, Europa, Südafrika, Mittlerer Osten).

Hauptfunktionen

WICHTIGER HINWEIS: Die im Folgenden beschriebenen Funktionen sind hauptsächlich nur für DVDs verfügbar, sofern nicht anders angegeben, z. B. Audio-CDs. Die Bildschirm-Meldungen und Bedienung kann für andere Disc-Typen unterschiedlich sein.

Wiedergabe/Stopp

1. Öffnen Sie den DVD-Player, um ihn einzuschalten.
2. Drücken Sie die ÖFFNEN ⏏ Taste am Player, um das Disc-Fach zu öffnen.
3. Halten Sie die Disc, ohne eine ihrer Seiten zu berühren, und legen Sie die Disc in das Fach mit der beschrifteten Seite nach oben zeigend (für eine doppelseitige DVD: legen Sie die Disc mit dem Etikett A/1 nach oben zeigend ein).
4. Schließen Sie das Fach, die Disc wird automatisch geladen.

- Wenn es eine DVD ist, wird das Hauptmenü oder die Titelseite angezeigt. Markieren Sie mit den Richtungstasten der Fernbedienung die gewünschte Option und drücken Sie dann die WIEDERGABE ⏯ Taste oder ENTER-Taste zur Bestätigung.
- Wenn es eine CD ist, wird automatisch der erste Titel gespielt.

5. Drücken Sie die STOPP-Taste ■ , wenn Sie die Wiedergabe der Disc unterbrechen wollen. Sie können die Wiedergabe fortsetzen, indem Sie die WIEDERGABE-Taste ⏯ drücken. Die Wiedergabe wird ab der Stelle fortgesetzt, an der Sie die STOPP-Taste ■ gedrückt haben.
6. Drücken Sie die STOPP-Taste ■ zweimal, um die Fortsetzen-Funktion zu beenden und die Wiedergabe der Disc endgültig zu beenden.

Pause

1. Drücken Sie die ⏯ Taste, um die Wiedergabe der DVD oder CD zu unterbrechen.
2. Drücken Sie erneut ⏯ , um die Wiedergabe fortzusetzen.

Zurück ⏮ /Weiter ⏭

Drücken Sie während der DVD- oder CD-Wiedergabe die ⏮ Taste, um an den Anfang des vorangegangenen Kapitels oder Titels zu gelangen. Oder drücken Sie die ⏭ Taste, um an den Anfang des nächsten Kapitels oder Titels zu gelangen.

Suchlauf Vor ⏩ /Zurück ⏪

Drücken Sie ⏩, um mit dem Schnellvorlauf zu suchen und ⏪ , um mit dem Schnellrücklauf zu suchen. Drücken Sie eine dieser beiden Tasten mehrmals während der Wiedergabe, um die Suchgeschwindigkeit zu ändern: „2X", „4X", „8X" und „16X" und normale Wiedergabe.

Hinweis: Sie können jederzeit zweimal die ⏯ Taste drücken, um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.

Weitere Funktionen

DVD-Menü
Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe die DVD-MENÜ-Taste, um zum DVD-Hauptmenü zu gelangen. Markieren Sie mit den Richtungstasten der Fernbedienung die gewünschte Option und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.

Wiederholmodus
Diese Funktion ist für DVD und Audio-CD verfügbar, allerdings mit unterschiedlichen Effekten.
1. Drücken Sie für die DVD-Wiedergabe einmal die REPEAT-Taste, um das aktuelle Kapitel zu wiederholen; zweimal, um den aktuellen Abschnitt zu wiederholen und dreimal, um die gesamte Disc zu wiederholen.
2. Drücken Sie für die CD-Wiedergabe einmal die REPEAT-Taste, um den aktuellen Titel zu wiederholen und zweimal, um die gesamte Disc zu wiederholen (Wiederholung aller Titel).
3. Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Wiederholfunktion zu beenden.

Untertitel
Drücken Sie mehrmals die SUB (Untertitel)-Taste, um die Untertitel zu aktivieren und die Sprache der Untertitel auf dem Bildschirm zu ändern.
Hinweis: Die Anzahl der verfügbaren Sprachen ist von der DVD abhängig.

Audio
- Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe die AUDIO-Taste, um die Audiosprache der DVD zu ändern (falls diese Funktion bei dieser Disc zur Verfügung steht). Drücken Sie die AUDIO-Taste mehrmals, um die Sprache zu ändern.
- Drücken Sie während der Wiedergabe der Audio-CD mehrmals die AUDIO-Taste, um „Stereo", „Links", „Rechts" oder „Mix" auszuwählen.

Kamerawinkel
1. Wenn eine DVD mit einer Multikamerawinkelfunktion ausgestattet ist, können die Betrachtungswinkel ausgewählt werden.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die ANGLE-Taste, um den gewünschten Betrachtungswinkel zu wählen.

Hinweis: Die Anzahl der Betrachtungswinkel ist von der DVD abhängig. Außerdem ermöglichen einige DVDs den Zugang zur Kamerawinkelfunktion nur über das Disc-Menü.

Suche
Sie können zu einem bestimmten Zeitpunkt, Abschnitt, Kapitel oder Titel springen.
1. Drücken Sie die SEARCH-Taste, um in den Suchmodus zu gelangen.
2. Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten, um die Suchkriterien auszuwählen:
   • DVD – ein Abschnitt, ein Kapitel oder ein bestimmter Zeitpunkt in einem Abschnitt.
   • CD – ein Titel, ein bestimmter Zeitpunkt in einem Titel oder ein bestimmter Zeitpunkt auf der Disc.
3. Geben Sie die Nummer des gewünschten Titels, Kapitels, Zeitpunkts oder Abschnittes mithilfe der Zahlentasten ein.
4. Drücken Sie ENTER und der DVD-Player springt sofort auf die gewünschte Stelle.

Anzeige
Drücken Sie die DISPLAY-Taste, um die Zeit und Statusinformationen auf dem Bildschirm anzuzeigen (abgelaufene Zeit, restliche Titel, bereits gespielte Kapitel, restliche Kapitel ...). Drücken Sie diese Taste mehrmals, um die Informationen auszublenden.

DVD-Einstellungen

Der tragbare DVD-Player bietet 4 Einstellungen-Menüs: „Sprachen", „Bildschirm", „Audio" und „Diverse".

1. Um die Menüs zu öffnen, muss die Disc angehalten werden. (Drücken Sie ein- oder zweimal die ■ Taste).
2. Um die Seite der Menüs aufzurufen, drücken Sie die SETUP-Taste.
3. Markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten ein Menü und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.
4. Navigieren Sie mit den Richtungstasten ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ durch die Menüs und wählen Sie unter den verfügbaren Optionen aus. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Einstellungen zu bestätigen.
5. Um die Seite der Einstellungen-Menüs zu schließen, können Sie jederzeit die SETUP-Taste drücken.

Hinweis: Wenn die Disc nicht angehalten ist, können Sie das Einstellungen-Menü nicht öffnen.

Sprache einstellen

Drücken Sie die SETUP-Taste und markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „Sprachen". Drücken Sie dann die ▶▶ Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
Hinweis: Mithilfe der ◀◀ Taste können Sie zum vorherigen Menü zurückkehren

Sprachen

1. Wählen Sie mit den ▲ / ▼ Tasten:
   - Sprachen
   - Untertitel
   - Audio
   - DVD-Menü
2. Drücken Sie ▶▶ und wählen Sie dann mit den ▲ / ▼ Tasten eine Sprache.
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Bildschirmschoner

Mit dieser Option können Sie den Bildschirmschoner aktivieren oder deaktivieren.

1. Wählen Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „Screen saver".
2. Drücken Sie ▶▶ ,und wählen Sie mit den ▲ / ▼ / Tasten „Ein" oder „Aus".
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Hinweis: Die Standardeinstellung für den Bildschirmschoner ist „Ein".

Standardeinstellungen

Stellt die Fabrikeinstellungen des Players wieder her.

1. Markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „Screen saver".
2. Drücken Sie die ENTER-Taste und wählen Sie dann mit der ▶▶ Taste „Ja" oder „Nein".
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Video einstellen

Drücken Sie die SETUP-Taste und markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „Bildschirm”.
Drücken Sie dann die ▶▶ Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
Hinweis: Mithilfe der ◀◀ Taste können Sie zum vorherigen Menü zurückkehren.

Bildseitenformat
1. Markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „TV-Form” und drücken Sie ▶▶ .
2. Wählen Sie mit den ▲ / ▼ Tasten:
   • „4:3” – Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein normales Fernsehbildschirmformat haben.
   • „16:9” – Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Breitwandfernseher haben.
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihr Auswahl zu bestätigen.

TV-System
1. Markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „TV System” und drücken Sie dann ▶▶ .
2. Wählen Sie mit den ▲ / ▼ Tasten:
   • „PAL” – Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Fernseher ein PAL-System hat.
   • „NTSC” – Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Fernseher ein NTSC-System hat.
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Fortsetzen
1. Wählen Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „Fortsetzen” und drücken Sie ▶▶ .
2. Wählen Sie mit den ▲ / ▼ Tasten „EIN”, um den Wiedergabemodus zu öffnen oder „AUS”, um den Wiedergabemodus zu beenden.

Audio einstellen

Drücken Sie die SETUP-Taste und markieren Sie mit den ▲ / ▼ per evidenziare ‘Audio’.
Quindi premere il tasto ▶▶ Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
Hinweis: Mithilfe der ◀◀ Taste können Sie zum vorherigen Menü zurückkehren.

1. Drücken Sie ▶▶ , um die Einstellungen für „Digitaler Ausgang” aufzurufen.
2. Markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten:
   • „Aus” – Wählen Sie diese Einstellung, um den digitalen Audioausgang zu deaktivieren, z. B. wenn Sie die vorderen Audioausgänge verwenden, um einen Fernseher oder ein Stereosystem anzuschließen.
   • „PCM” – Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr angeschlossenes Gerät nicht in der Lage ist, Mehrkanalton wie z. B. Dolby Digital oder MPEG-2 zu decodieren.
   • „RAW” – Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr angeschlossenes Gerät Mehrkanalton wie z. B. Dolby Digital und MPEG-2 unterstützt.

Kinderschutz

Bei der Kinderschutzaktion können Eltern ihre Kinder davon abhalten, eine DVD mit für Kinder ungeeignetem Inhalt anzuschauen. Der Player wird keine DVD abspielen, die frei ab 13 ist. Um den Kinderschutz abzuschalten, müssen Sie das vierstellige Passwort eingegeben (vorgegeben ist 8888) und danach die ENTER-Taste.

Verschiedene Einstellungen

Drücken Sie die SETUP-Taste und markieren Sie mit den ▲ / ▼ per evidenziare 'Misc'.
Quindi premere il tasto ▶▶ Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
Hinweis: Mithilfe der ◀◀ Taste können Sie zum vorherigen Menü zurückkehren.

DivX-Registrierung
Mithilfe dieser Funktion können Sie online DivX-Dateien leihen oder kaufen. Sie können dann Filme herunterladen, auf eine CD oder DVD brennen und auf Ihrem DVD-Player abspielen. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Ihren Registrierungscode anzuzeigen. Verwenden Sie diesen Code, um Ihren Einkauf oder das Ausleihen der DivX-Dateien von Spezialwebsites wie z. B. www.divx.com/vod zu bestätigen. Um die Anzeige des Registrierungscodes auf dem Bildschirm zu beenden, drücken Sie die ENTER-Taste.

Bild-CD

1. Legen Sie eine Bild-CD in das Fach. Wenn die Disc identifiziert wird, zeigt der DVD-Player eine Liste der auf der CD gespeicherten Ordner und Fotos an.
2. Wählen Sie mit den ▲ / ▼ Tasten einen Ordner, drücken Sie dann die ENTER-Taste, um mit dem Durchsuchen der Dateien zu beginnen.
3. Markieren Sie mit den ▲ / ▼ Tasten ein Foto, drücken Sie dann die ENTER-Taste, um eine Diashow der Bilder zu starten.
4. Drücken Sie ▶II , um die Diashow zu unterbrechen und/oder fortzusetzen.
5. Drücken Si ▶▶I , um zum nächsten Bild zu springen, drücken Sie I◀◀, um zum vorangegangenen Bild zurückzukehren.
6. Rotieren oder blättern Sie die Bilder mit den Richtungstasten um.

Hinweis:
- Während der Diashow können Sie auch die Nummer eines entsprechenden Fotos direkt mit den Zahlentasten eingeben.
- Sie können jederzeit die STOPP-Taste ■ drücken, um zur Liste der Bilder zurückzukehren.
- Sie können jederzeit die DVD MENÜ-Taste drücken, um die Miniaturbilder der nächsten 9 Fotos zu sehen.
- Drücken Sie während der Diashow die DISPLAY-Taste, um den Dateityp und die Foto-Nummer, z. B. „Abschnitt 14/59", anzuzeigen.
- Drücken Sie während der Diashow die ANGLE-Taste, um einzustellen, wie ein neues Bild auf dem Bildschirm erscheint, z. B. von rechts nach links, von oben nach unten usw. Sie können aus 17 Optionen auswählen.

Technische Daten

ALLGEMEIN

Stromversorgung	AC ~ 100V-240V 50/60Hz DC 9V ⎓ 1000mA
Stromverbrauch	10W
Äußere Abmessungen (LxBxH)	195x158x38,5mm
Betriebstemperatur	5°C bis 35°C (41°F bis 95°F)
Betriebsposition	Waagerecht
Betriebsluftfeuchte	5% bis 90%

SYSTEM

Laser	Halbleiterlaser Wellenlänge 650nm
Farbfernsehnorm	PAL / NTSC
Signal/Rauschen	mehr als 90db
Dynamikbereich	mehr als 90db

AUSGABE

Composite Video	1,0V P-P 75 Ohm negativ sync.
Audioausgabe (Analog)	0,5Vrms 600 Ohm

AC/DC ADAPTER

Eingang	AC ~ 100V-240V 50/60Hz
Ausgang	DC 9V ⎓ 1000mA

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Player schaltet sich nicht ein.	- Überprüfen Sie die Stromverbindung. - Die Batterie ist möglicherweise leer. Laden Sie die Batterie auf.
Kein Bild auf dem Bildschirm.	- Prüfen Sie den Batteriestrom.
Kein Ton.	- Wenn der Player mit anderen Geräten verbunden ist (TV oder Verstärker), überprüfen Sie die Verbindungen. - Versichern Sie sich, dass die angeschlossenen Geräte korrekt funktionieren. - Prüfen Sie die Lautstärke des Gerätes.
Das Gerät spielt die eingelegte Disc nicht.	- Stellen Sie sicher, dass die Disc korrekt eingelegt ist. - Reinigen Sie die Disc. - Deaktivieren Sie die Kindersicherungsfunktion oder ändern Sie die Altersfreigabe-Kategorie.
Die Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß/ Der DVD-Player reagiert nicht korrekt auf die Fernbedienung.	- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Fernsensor des DVD- Players keine Hindernisse befinden. - Achten Sie darauf, dass Sie mit der Fernbedienung auf den Fernsensor auf der Vorderseite des DVD-Players zielen. - Prüfen Sie die Batterie in der Fernbedienung und wechseln Sie diese aus, falls notwendig. - Achten Sie darauf, dass Sie die Fernbedienung innerhalb einer Entfernung von 3 Metern vom Fernsensor benutzen.
Schlechte Bildqualität.	- Überprüfen Sie, ob die Disc schmutzig oder verkratzt ist. - Schalten Sie den DVD-Player aus, warten Sie zehn Sekunden und starten Sie das Gerät dann erneut.
Die Tasten am DVD-Player funktionieren nicht korrekt.	- Spannungsspitzen oder andere elektrische Phänomene können Fehlfunktionen verursachen. Schalten Sie den DVD-Player aus, warten Sie zehn Sekunden und starten Sie das Gerät dann erneut.

Wartung

Trennen Sie Ihr Gerät bei der Reinigung von der Stromquelle, um die Gefahr von Feuer oder Stoß zu vermeiden. Der Lack Ihres Geräts kann mit einem Staubtuch gereinigt werden und sollte so wie ein Möbelstück behandelt werden. Verwenden Sie ein weiches, sauberes, mit klarem, lauwarmem Wasser getränktes Tuch, um das Äußere Ihres Geräts zu reinigen. Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung und dem Abwischen von Plastikteilen. Milde Seife und ein feuchtes Tuch kann zur Reinigung der Frontplatte verwendet werden.

Gewährleistung

Dieses Produkt hat eine Gewährleistung von 1 Jahr.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler mit einem gültigen Kaufnachweis, wenn Sie innerhalb der Garantiezeit irgendeine Reklamation haben oder eine Reparatur wünschen. Unsere Gewährleistung bezieht sich auf materielle Schäden und Schäden bei der Verarbeitung. Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die Folge der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder irgendeiner fahrlässiger Behandlung dieses Produkts sind (wie beispielsweise Demontage, Aussetzung gegenüber Hitze und Feuchtigkeit etc.). Es empfiehlt sich, die Verpackung für weitere Auskünfte zu bewahren. Um unsere Leistungen zu verbessern, behalten wir uns Farbänderungen und Änderungen der auf der Verpackung gezeigten Produktdetails vor.
ANMERKUNG: *Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, sie enthält wichtige Information.*

Referenznummer: DVDP1FE
Design und Entwicklung in Europa - Made in China
© 2009 LEXIBOOK®
© 2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Deutschland GmbH
Service-Hotline
Tel.: 01805 0109310 (0,14 €/Minute)
E-Mail: savcomfr@lexibook.com

www.lexibook.com

WARNUNG: Eine anhaltende Benutzung dieses Gerätes bei voller Leistung kann das Gehör des Benutzers schädigen.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

CE

Hinweise zum Umweltschutz
Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

Inhoud

Veiligheidsinstructies 88
Belangrijke veiligheidsinstructies 90
Beschrijving draagbare dvd-speler 91
Afstandsbediening 91
Batterijinstallatie 92
De afstandsbediening gebruiken 92
De ingebouwde lithium batterij opladen 92
Oplaadtijd/afspeeltijd 92
Installatie 93
Het apparaat uitpakken 93
Stroomaansluiting 93
Koptelefoonaansluiting 93
Cd-types 93
Onderhoud van de cd 94
Informatie regiobeheer 95
Toetsfuncties 95
Afspelen/Stoppen 95
Pauze 95
Vorige/Volgende 95
Vooruit/Achteruit scannen 95
Andere functies 96
Dvd-menu 96
Herhaalmodus 96
Ondertiteling 96
Audio 96
Hoek 96
Zoeken 96
Weergave 96
Dvd-instellingen 97
Taalinstellingen 97
Taal 97
Schermbeveiliging 97
Standaardinstellingen 97
Video-instellingen 97
Beeldverhouding 98
Tv-instellingen 98
Hervatten 98
Audio-instellingen 98
Leeftijdscontrole 98
Diverse instellingen 98
DivX registratie 98
Foto-cd 99
Specificaties 99
Onderhoud 100
Garantie 100

Veiligheidsinstruc ties

LET OOP GEVAAR
VOOR ELECTRISCH SCHOK
NIET OPENEN

LET OP: OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VERWIJDER DE BEHUIZING (ACHTERKANT) NIET. IN HET APPARAAT ZITTEN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER GEREPAREERD ZOUDEN KUNNEN WORDEN. LAAT REPARATIES UITVOEREN DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL.

De grafische symbolen op het etiket aan de achterkant betekenen het volgende:

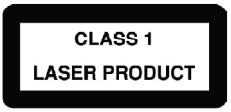
De bliksemstraal in een gelijkbenige driehoek wijst de gebruiker op niet-geïsoleerde “gevaarlijke spanningen” binnen de behuizing, die een elektrische schok kunnen veroorzaken.

Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek waarschuwt de gebruiker op belangrijke bediening- en onderhoudsinstructies (reparatie), in de documentatie die bij het apparaat geleverd wordt.

GEVAAR **LASERVEILIGHEID**

Dit apparaat bevat een optische laser in het CD-mechanisme, met ingebouwde veiligheidsvoorzieningen. Probeer deze niet uit elkaar te halen. Laat dit alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Blootstelling aan de onzichtbare laserstraal kan het menselijk oog beschadigen.

Als het apparaat open staat en het interlock-systeem defect is kunnen onzichtbare laserstralen uitgezonden worden. Voorkom directe blootstelling aan de laserstraal.



DIT IS EEN KLASSE-1 LASERPRODUCT. ONJUIST GEBRUIK VAN DE KNOPPEN, WIJZIGINGEN OF NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BEPAALDE PROCEDURES KAN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE LASERSTRALEN TEN GEVOLGE HEBBEN.

Als het apparaat open staat en het interlock-systeem defect is kunnen onzichtbare laserstralen uitgezonden worden. Voorkom directe blootstelling aan de laserstraal.

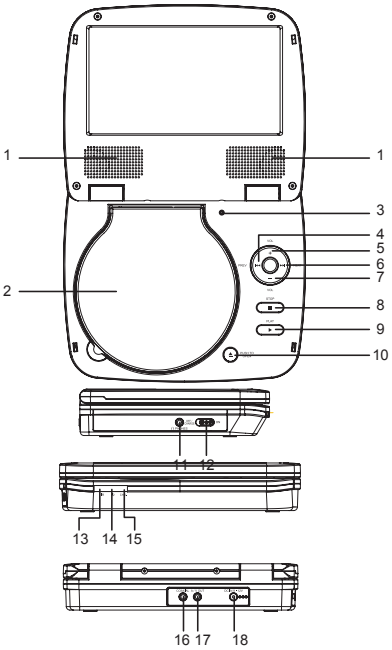
Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories “Dolby”, “Pro Logic” en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories. Vertrouwelijke ongepubliceerd werk © 1992-1997 Dolby Laboraties, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Dit product bevat technologie voor kopieerbescherming, beschermd door patenten in de V.S en andere landen, waaronder de patentnummers 5,315,448 and 6,836,549, evenals andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van de technologie voor kopieerbescherming van Macrovision in het product moet gemachtigd zijn door Macrovision. Reverse engineering of dissambleren is niet toegestaan.

Belangrijke veiligheidsinstructies

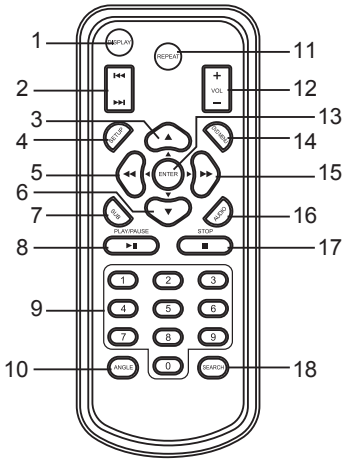
1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Let op alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen schoomaken met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de buurt van hittebronnen zoals verwarming, ovens of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte veroorzaken.
9. Omzeil de veiligheidsfunctie van een gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee polen waarbij de ene dikker is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee polen en een derde (rand)aarde. De grotere poot van de stekker of de (rand)aarde is er voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met een elektricien ter vervanging.
10. Zorg dat er niet over het netsnoer gelopen kan worden of dat deze niet bekneld kan raken, met name in de buurt van de stekkers en waar deze uit het apparaat komen.
11. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde hulpstukken/accessoires.
12. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer, of als het apparaat langere tijd niet gebruikt gaat worden.
13. Reparaties dienen alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd te worden. Reparatie is nodig als het apparaat op één van de volgende wijzen beschadigd is: het netsnoer of de stekker is beschadigd, vloeistof is ingelekt of er zijn voorwerpen in het apparaat terecht gekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het apparaat werkt niet goed, de prestaties gaan achteruit of is gevallen.
14. Zorg dat het stopcontact niet overbelast wordt. Gebruik alleen de aangegeven adapter.
15. Gebruik alleen door de fabrikant aangegeven reserveonderdelen.
16. Vraag het personeel een veiligheidscontrole uit te voeren na reparatie of onderhoud aan dit product.
17. Als u problemen ondervindt met de DC autoadapter, dient u de zekering te controleren en indien nodig, te vervangen (2A). Vervang de zekering altijd met hetzelfde type en vermogen. Als de zekering gesprongen is, dient u alle aansluitingen na te gaan en de kabel te controleren op schade. Als de zekering herhaaldelijk springt, dient u de autoadapter naar uw plaatselijke detailhandelaar te brengen. Vervang de zekering niet met een hoger vermogen, daar dit de speler zou kunnen beschadigen.

Beschrijving Draagbare DVD-speler



1. Luidsprekers
2. Dvd-compartiment
3. LCD ON/OFF (AAN/UIT) knop
4. VORIGE KNOP ⏮
5. VOLUME OMHOOG knop +
6. VOLGENDE knop ⏭
7. VOLUME OMLAAG knop –
8. STOP knop ■
9. AFSPELEN knop ▶
10. Dvd-compartiment OPEN knop
11. Uitvoeraansluiting koptelefoon
12. Stroom ON/OFF (AAN/UIT) (OPLADEN) schakelaar
13. Sensor afstandsbediening
14. Stroomindicator
15. Oplaadindicator interne batterij
    - Rood LED lichtje brandt tijdens het opladen
    - Groen LED lichtje brandt als interne batterij volledig opgeladen is
16. Coaxiale aansluiting
17. A/V uitgangaansluiting
18. DC IN 9-12V ⎓ adapteraansluiting

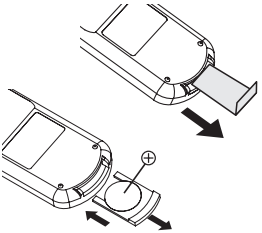
Afstandsbediening



1. DISPLAY (WEERGAVE) toets
2. VORIGE/VOLGENDE toetsen
3. OMHOOG toets (richtingtoets)
4. SETUP (INSTELLINGEN) toets
5. LINKS/TERUGSPOELEN toets (richtingtoets)
6. OMLAAG toets (richtingtoets)
7. SUB (ONDERTITELING) toets
8. AFSPELEN/PAUZE toets
9. Cijfertoetsen
10. ANGLE (HOEK) toets
11. REPEAT (HERHALEN) toets
12. VOLUME OMHOOG/OMLAAG toetsen
13. ENTER (INVOEREN) toets
14. DVD MENU toets
15. RECHTS/DOORSPOELEN toets (richtingtoets)
16. AUDIO toets
17. STOP toets
18. SEARCH (ZOEKEN) toets

Batterijinstallatie

1. De eerste keer dat u de afstandsbediening gebruikt, dient u het batterijlipje te verwijderen dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt.
2. Open de cover van het batterijcompartiment door de ontgrendelschakelaar naar rechts te schuiven en de batterijhouder eruit te halen.
3. Plaats 1 lithium CR2025 3V ⎓ batterij (inbegrepen) zoals afgebeeld en schuif de batterijcover naar binnen totdat hij stevig op zijn plaats klikt.



Probeer niet-oplaadbare batterijen niet op te laden. Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden voordat deze opgeladen worden. Oplaadbare batterijen dienen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden. Gebruik niet tegelijkertijd batterijen van verschillende types of oude en nieuwe batterijen. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of gelijkwaardige types als aanbevolen. Batterijen dienen geplaatst te worden met de juiste polariteit. Lege batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden. De polen van de batterijen dienen niet kortgesloten te worden. Gooi batterijen niet in open vuur. Verwijder batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

WAARSCHUWING: Er kan een storing of geheugenverlies optreden door sterke frequentiestoring of elektrostatische ontlading. Mocht er zicht een abnormale werking voordoen, haal de batterij dan uit en plaats hem opnieuw.

De afstandsbediening gebruiken

- Als er rechtstreeks zonlicht, een gloeilamp, een fluorescerende lamp of een ander sterk licht op de afstandsbediening van het apparaat schijnt, kan het gebeuren dat de werking van de afstandbediening wisselvallig is.
- Als de batterij bijna leeg is, zal het werkbereik van de afstandsbediening aanzienlijk verminderen en zult u de batterij moeten vervangen.

De ingebouwde lithium batterij opladen

Uw dvd-speler is uitgerust met een ingebouwde, oplaadbare lithium batterij.
Laad de batterij volledig op alvorens hem de eerste keer te gebruiken.

1. Steek de AC/DC of autoadapter in de aansluiting op de achterzijde van de dvd-speler en steek de stekker in een wandstopcontact of autoaansteker. Als het apparaat aan staat, zal de stroomindicator geel zijn.
2. Schuif de stroomschakelaar (OPLADEN) naar de “OFF (UIT) stand”.
3. Als de batterij opgeladen wordt, zal de batterijindicator rood zijn.
4. Als de batterij volledig opgeladen is, zal de indicator groen worden.

OPLAADTIJD/AFSPEELTIJD

Oplaadtijd	Afspeeltijd
Ongeveer 4 uur	Ongeveer 1½ tot 2 uur

Opmerking:

- De afspeeltijd kan variëren naargelang hoeveel de dvd-speler gebruikt wordt.
- U kunt de speler niet gebruiken terwijl hij aan het opladen is.
- wordt weergegeven als de batterij bijna leeg is.
- Gebruik enkel de adapter die met deze dvd-speler geleverd werd. Gebruik geen andere adapter.
- Het stopcontact dient dicht bij het apparaat geïnstalleerd te zijn en makkelijk toegankelijk te zijn.

WAARSCHUWING: Er kan een storing of geheugenverlies optreden door sterke frequentiestoring of elektrostatische ontlading. Mocht er zich een abnormale werking voordoen, trek de AC / DC adapter dan uit het stopcontact en steek hem er dan terug in.

Installatie

Het apparaat uitpakken
Bij het uitpakken dient u na te gaan of de volgende onderdelen aanwezig zijn:
1 x draagbare dvd-speler
1 x afstandsbediening
1 x CR2025 lithium type batterij
1 x AC/DC adapter
1 x autoadapter
1 x koptelefoon
1 x A/V kabel
1 x zakje
1 x handleiding

WAARSCHUWING: Al het verpakkingsmateriaal zoals plakband, plastic vellen, draadklemmen en labels die niet deel uitmaken van dit apparaat dienen weggegooid te worden.

Stroomaansluiting
Gebruik de AC/DC adapter (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) of de autoadapter om de draagbare dvd-speler aan te sluiten op de netvoeding. Zorg ervoor dat de batterij in de afstandsbediening geplaatst werd, zoals beschreven in de sectie Afstandsbediening.

Koptelefoonaansluiting
Aan de linkerzijde van het apparaat is een koptelefoonaansluiting, geschikt voor een normale koptelefoon met een 3,5mm stekker. Als de koptelefoon in gebruik is, staan de luidsprekers uit.

OPGELET: Een te hoog volume, zeker bij het gebruik van een koptelefoon, kan uw gehoor beschadigen. Daarom dient u het volume te verminderen alvorens de koptelefoon aan te sluiten.
Opmerking:
• Zet de dvd-speler uit alvorens enige aansluitingen uit te voeren.
• Alvorens dit product de eerste keer te gebruiken, dient u het statische label van het LCD-scherm te verwijderen.

CD-types

DVD VIDEO	Audio + Video	CD-formaat 12 cm single side (enkelzijdig), single layer/single side (enkelzijdig/één laag), double layer (dubbele laag) PAL en NTSC DVD schijf Afspeeltijd 135 min / 240 min max.
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	CD-formaat 12 cm / 8 cm CD schijf Afspeeltijd 74 min / 20 min max.

Opmerking:
- De draagbare dvd-speler is compatibel met DivX, DVD-R, DVD-RW, CD-R, CD-RW en foto-cd's.
- Cd's kunnen enkel gebruikt worden als ze correct opgenomen werden.

Onderhoud van de CD

Verzorging van schijfjes (A)
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine of sterke chemische schoonmaakmiddelen, daar deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Het is belangrijk dat er geen vloeistof in het apparaat terecht komt.
- Haal de schijfjes uit de doos door deze aan de rand vast te pakken, terwijl u zachtjes op het gat in het midden drukt.
- Buig de schijf niet en raak het glimmende oppervlak niet aan.
- Plaats de schijf in de lade met het etiket naar boven.
- Een vuile schijf kan eventueel niet goed afgespeeld worden. Als een schijf vuil is kunt u deze schoonmaken met een zachte doek. Wrijf van het midden naar de buitenkant.
- Voorkom directe blootstelling aan zonlicht, extreme temperaturen en vocht.
- LET OP: Gebruik geen oplosmiddelen (b.v. sprays voor langspeelplaten, thinner, benzine, enz.) om een schijf schoon te maken.
- Behandel de schijfjes voorzichtig. Houdt de schijfjes alleen aan de randen vast. Zorg dat uw vingers niet in contact komen met het glimmende, onbedrukte oppervlak van de schijf.

(A)

Schoonmaken van de schijfjes (B)
- Plak geen plakband, stickers, enz. op de bovenkant van de schijf.
- Maak de schijf zo nu en dan schoon met een zachte, niet pluizende doek. Gebruik geen schoonmaak- of schuurmiddelen. Indien noodzakelijk, gebruik een schoonmaakset voor CD's.
- Als een schijf overslaat of blijft hangen is dit waarschijnlijk het gevolg van een vuile of beschadigde (bekraste) schijf.
- Veeg bij het schoonmaken van binnen naar buiten in rechte lijn. Wrijf nooit in cirkelvormige bewegingen.

.

(B)

Correct Incorrect

- Schijfjes moeten na elk gebruik in de doosjes worden opgeslagen.
- Schijfjes niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of stof,enz.
- Langdurige blootstelling aan extreme temperaturen kan het schijfje vervormen.
- Plak of schrijf niets op beide zijden van de schijf. De punt of de inkt kan het oppervlak beschadigen.

Informatie regiobeheer

Deze DVD-speler is ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de Regio-informatie, opgeslagen op de DVD-schijf. Als het regionummer van de DVD niet overeenkomt met het regionummer van deze DVD-speler kan die schijf niet in deze DVD-speler afgespeeld worden.

Het regionummer van deze DVD-speler is (Japan, Europa, Zuid-Afrika, Midden-Oosten)

Toetsfuncties

BELANGRIJKE OPMERKING: De hieronder beschreven functies zijn voornamelijk enkel beschikbaar voor DVD-CD's, tenzij anders aangegeven, d.w.z. Audio-CD. De berichten op het scherm en de bewerkingen kunnen verschillen voor andere type CD's.

Afspelen/Stoppen

1. Open het deksel op de dvd-speler om het apparaat aan te zetten.
2. Druk op de OPEN ⏏ knop op de speler om de cd-lade te openen.
3. Houd de cd vast zonder de oppervlakken aan te raken en leg hem op de lade met de bedrukte zijde omhoog (voor een dubbelzijdige dvd-cd, plaatst u de cd met het A/1 label omhoog).
4. Sluit de lade; de cd zal automatisch laden.

- Als het een dvd-cd is, zal het hoofdmenu of de titelpagina weergegeven worden. Gebruik de richtingtoetsen van de afstandsbediening om de gewenste optie te selecteren en druk vervolgens op de AFSPELEN ⏯ toets of op de ENTER (INVOEREN) toets om te bevestigen.
- Als het een cd is, zal het eerste nummer automatisch afgespeeld worden.

5. Druk op de STOP ■ toets als u het afspelen van de cd wilt stoppen. U kunt het afspelen hervatten door op de AFSPELEN toets ⏯ te drukken. Het afspelen zal hervat worden vanaf het punt waar u op de STOP toets ■ drukte.
6. Druk tweemaal op de STOP toets ■ om deze functie te annuleren en de cd volledig te stoppen.

Pauza

1. Druk op de ⏯ toets om het afspelen van de DVD of CD op pauze te zetten.
2. Druk nogmaals op ⏯ om het afspelen te hervatten.

Vorige ⏮ /Volgende ⏭

Tijdens het afspelen van de DVD of CD, drukt u op de ⏮ toets om terug te keren naar het begin van het vorige hoofdstuk of nummer. Of druk op de ⏭ Ttoets om naar het begin van het volgende hoofdstuk of nummer te gaan.

Vooruit ⏩ /Achteruit ⏪ scannen

Druk op ⏩ om vooruit en op ⏪ om achteruit te zoeken. Druk één van beide toetsen herhaaldelijk in tijdens het afspelen om de zoeksnelheid te veranderen: '2X', '4X', '8X' en '16X' en normaal afspelen.

Opmerking: Druk eender wanneer tweemaal op de ⏯ toets om de normale snelheid te hervatten.

Andere functies

Dvd-menu
Tijdens het afspelen van een DVD, drukt u op de DVD MENU toets om naar het hoofdmenu van de dvd te gaan. Gebruik de richtingtoetsen van de afstandsbediening om de gewenste optie te selecteren en druk op de ENTER toets om te bevestigen.

Herhaalmodus
Deze functie is beschikbaar voor dvd's en audio-cd's, maar met verschillende resultaten.
1. Voor het afspelen van een dvd, drukt u eenmaal op de REPEAT (HERHALEN) toets om het huidige hoofdstuk te herhalen, tweemaal om de huidige titel te herhalen en driemaal om de volledige cd te herhalen.
2. Voor het afspelen van een cd, drukt u eenmaal op de REPEAT (HERHALEN) toets om het huidige nummer te herhalen en tweemaal om de volledige cd te herhalen (alle nummers te herhalen).
3. Druk herhaaldelijk op de toets om de herhaling te annuleren.

Ondertiteling
Druk herhaaldelijk op de SUB (ondertiteling) toets om de ondertiteling in te schakelen en de taal te veranderen die op het scherm weergegeven wordt.
Opmerking: Aantal beschikbare ondertitelingstalen hangt af van de dvd.

Audio
- Tijdens het afspelen van een dvd, drukt u op de AUDIO toets om de audiotaal van de dvd te veranderen (als deze functie beschikbaar is op de cd). Druk herhaaldelijk op de AUDIO toets om de taal te veranderen.
- Tijdens het afspelen van een audio-cd, drukt u herhaaldelijk op de AUDIO toets om een keuze te maken tussen 'Stereo', 'Links', 'Rechts' of 'Mix'.

Hoek
1. Als een dvd over een multi-hoek functie beschikt, kunnen de kijkhoeken geselecteerd worden.
2. Tijdens het afspelen, drukt u herhaaldelijk op de ANGLE (HOEK) toets om de gewenste kijkhoek te selecteren.

Opmerking: Het aantal kijkhoeken hangt af van de cd. Bovendien hebben bepaalde dvd's enkel toegang tot de dvd hoekfunctie via het cd-menu.

Zoeken
U kunt naar een specifieke tijdlocatie, nummer, hoofdstuk of titel springen.
1. Druk op de SEARCH (ZOEKEN) toets om de zoekmodus te openen.
2. Druk op de / toetsen om de zoekcriteria te selecteren:
- DVD – een titel, een hoofdstuk of specifieke tijd van een titel.
- CD – een nummer, specifieke tijd van een nummer of specifieke tijd van de cd.
3. Gebruik de cijfertoetsen om de gewenste titel, hoofdstuk, tijd of nummer te openen.
4. Druk op ENTER en de speler zal onmiddellijk naar de doellocatie springen.

Weergave
Druk op de DISPLAY (WEERGAVE) toets om de tijd en statusinformatie op het scherm weer te geven (verstreken tijd, resterende titel, verstreken hoofdstuk, resterend hoofdstuk,...). Druk herhaaldelijk op deze toets om de informatie te verbergen.

Dvd-instellingen

De draagbare dvd-speler voorziet 4 instellingenmenu's: 'Language' (Taal), 'Video', 'Audio' en 'Misc' (Diversen).

1. Om toegang te krijgen tot de instellingenmenu's, moet de cd gestopt worden (druk een- of tweemaal op de ■ toets).
2. Om de instellingenmenu's te openen, drukt u op de SETUP (INSTELLINGEN) toets.
3. Gebruik de ▲ / ▼ / toetsen om een menu te selecteren en druk op de ENTER toets om te bevestigen.
4. Gebruik de richtingtoetsen ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ om te navigeren door de menu's en de beschikbare opties te selecteren. Druk op de ENTER toets om uw instellingen te bevestigen.
5. Om de instellingenmenu's te verlaten, drukt u eender wanneer op de SETUP (INSTELLINGEN) toets.

Opmerking: Als de cd niet gestopt is, zult u niet naar de instellingenmenu's kunnen gaan.

Taalinstellingen

Druk op de SETUP (INSTELLINGEN) toets en gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'Language' (taal) te markeren. Druk vervolgens op de ▶▶ toets om de instellingen te openen.
Opmerking: Gebruik de ◀◀ toets om terug te keren naar het vorige menu.

Taal

1. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om een keuze te maken uit:
   - Language - Taal
   - Subtitle - Ondertiteling
   - Audio
   - DVD menu
2. Druk op ▶▶, gebruik vervolgens de ▲ / ▼ toetsen om een taal te kiezen.
3. Druk op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen.

Schermbeveiliging

Met deze optie kunt u de schermbeveiliging aan of uit zetten.

1. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'Screen saver' (Schermbeveiliging) te selecteren.
2. Druk op ▶▶, gebruik vervolgens de ▲ / ▼ toetsen om 'On' (Aan) of 'Off' (Uit) te selecteren.
3. Druk op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen.

Opmerking: De standaardinstelling van de schermbeveiliging staat op 'On' (Aan).

Standaardinstellingen

Zet de speler terug op de fabrieksinstellingen.

1. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'Use Default Settings' (Standaardinstellingen gebruiken) te selecteren.
2. Druk op de ENTER toets en gebruik vervolgens de ▶▶ toets om 'Yes' (Ja) of 'No' (Nee) te selecteren.
3. Druk op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen.

Video-instellingen

Druk op de SETUP (INSTELLINGEN) toets en gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'Video' te markeren. Druk vervolgens op de ▶▶ toets om de instellingen te openen.
Opmerking: Gebruik de ◀◀ toets om terug te keren naar het vorige menu.

Beeldverhouding
1. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'Aspect Ratio' (beeldverhouding) te selecteren en druk op ▶▶ .
2. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om een keuze te maken:
   • '4.3' – Gebruik deze instelling als u een normale tv hebt.
   • '16:9' – Gebruik deze instelling als u een breedbeeldtelevisie hebt.
3. Druk op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen.

Tv-systeem
1. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'TV System' (tv-systeem) te selecteren en druk op ▶▶ .
2. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om een keuze te maken:
   • 'PAL' – Gebruik deze instelling als de tv een PAL systeem heeft.
   • 'NTSC' – Gebruik deze instelling als de tv een NTSC systeem heeft.
3. Druk op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen.

Hervatten
1. Gebruik de ▲ / ▼ / toetsen om 'Resume'(Hervatten) te selecteren en druk op ▶▶ .
2. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'On' (Aan) te selecteren om de afspeelmodus te openen, of 'Off' (uit) om de afspeelmodus te sluiten.

Audio-instellingen

Druk op de SETUP (INSTELLINGEN) toets en gebruik de ▲ / ▼ ptoetsen om 'Audio' te markeren. Gebruik vervolgens de ▶▶ Ttoets om de instellingen te openen.
Opmerking: Gebruik de ◀◀ toets om terug te keren naar het vorige menu.

1. Druk op ▶▶ om de 'Digital Output' (Digitale uitvoer) instellingen te openen.
2. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om een keuze te maken:
   • 'OFF' (UIT) – Gebruik deze instelling om de digitale geluidsuitvoer uit te zetten. D.w.z. als u de audio out aansluitingen vooraan gebruikt om aan te sluiten op een TV of stereosysteem.
   • 'PCM' – Gebruik deze instelling als uw aangesloten apparaat geen multikanaal audio kan decoderen, zoals Dolby Digital of MPEG-2.
   • 'RAW' – Gebruik deze instelling als uw aangesloten apparaat wel multikanaal audio kan ondersteunen, zoals Dolby Digital en MPEG-2.

Leeftijdscontrole

De leeftijdscontrole biedt ouders de mogelijkheid ongeschikt materiaal op DVD's te blokkeren voor kinderen. De speler blokkeert de toegang als het materiaal op de DVD geclassificeerd is voor PG-13. Om de blokkeerfunctie te deblokkeren, moet u het 4-cijferige wachtwoord invoeren (de standaardcode is 8888) en daarna op ENTER drukken.

Diverse instellingen

Druk op de SETUP (INSTELLINGEN) toets en gebruik de ▲ / ▼ toetsen om 'Misc' (Diversen) te selecteren. Druk vervolgens op de ▶▶ toets om de instellingen te openen.
Opmerking: Gebruik de ◀◀ toets om terug te keren naar het vorige menu.

DivX Registratie
Met deze functie kunt u online DivX bestanden huren of aankopen. U zult dan films kunnen downloaden, ze op een cd of dvd kunnen branden en ze op uw speler afspelen. Druk op de ENTER toets om uw registratiecode weer te geven. Gebruik deze code om de aanloop of huur van DivX bestanden van erkende websites te bevestigen, zoals www.divx.com/vod. Om het weergavescherm van de registratiecode te verlaten, drukt u op de ENTER toets.

Foutopsporing

Probleem	Oplossing
De speler schakelt niet in.	- Controleer de stroomaansluiting. - De batterij is misschien leeg. Laad de batterij opnieuw op.
Geen beeld op het scherm.	- Controleer de batterijstroom.
Geen geluid.	- Als de speler aangesloten is op andere apparaten (tv of geluidsversterker), dient u de aansluitingen te controleren. - Zorg ervoor dat de aangesloten apparaten goed werken. - Controleer het volume van de apparaat.
De speler speelt de ingevoerde cd niet af.	- Zorg ervoor dat de cd correct ingevoerd werd. - Maak de cd schoon. - Zet de functie van ouderlijk toezicht uit of verander de waardebepaling.
De afstandsbediening werkt niet goed / De speler reageert niet op de afstandsbediening.	- Zorg dat er geen obstakels staan tussen de afstandsbediening en de afstandsensor van de speler. - Zorg ervoor dat u de afstandsbediening naar de afstandssensor richt op het voorpaneel van de speler. - Controleer de batterij van de afstandsbediening en vervang indien nodig. - Zorg dat u de afstandsbediening gebruikt binnen 3 meter van de afstandssensor.
Beeld is van lage kwaliteit.	- Controleer de cd op vuil en krassen. - Zet de speler uit, wacht tien seconden en start het apparaat opnieuw op.
De toetsen van de speler werken niet goed.	- Stroomschommelingen of andere elektrische verschijnselen kunnen een storing veroorzaken. Zet de speler uit, wacht tien seconden en start het apparaat opnieuw op.

Foto-CD

1. Laad een foto-cd in de lade. Als de cd geïdentificeerd wordt, zal de speler de lijst van mappen en foto's die op de cd opgeslagen staan, weergeven.
2. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om een map te selecteren, druk vervolgens op de ENTER toets om te beginnen bladeren door de bestanden.
3. Gebruik de ▲ / ▼ toetsen om een foto te selecteren, druk vervolgens op de ENTER toets om een diavoorstelling van de foto's te starten.
4. Druk op ▶II om de diavoorstelling te pauzeren en/of te hervatten.
5. Druk op ▶▶I om over te gaan naar de volgende foto, druk op I◀◀ om terug te keren naar de vorige foto.
6. Gebruik de richtingtoetsen om de foto's te laten kantelen of draaien.

Opmerking:

- Tijdens de diavoorstelling kunnen de cijfertoetsen ook gebruikt worden om het cijfer rechtstreeks in te voeren dat overeenkomt met een foto.
- Druk eender wanneer op de STOP ■ toets om terug te gaan naar de fotolijst.
- Druk eender wanneer op de DVD MENU toets om de miniaturen van de volgende 9 foto's te bekijken.
- Tijdens de diavoorstelling, drukt u op de DISPLAY (WEERGAVE) toets om het bestandstype en het fotonummer weer te geven, d.w.z. 'Nummer 14/59'.
- Tijdens de diavoorstelling, drukt u op de ANGLE (HOEK) toets om de wijze waarop een foto op het scherm verschijnt, te veranderen. d.w.z. rechts naar links, van boven naar onder, enz. U kunt een keuze maken uit 17 opties.

Specificaties

ALGEMEEN

Stroombron	AC ~ 100V-240V 50/60Hz DC 9V ⎓ 1000mA
Stroomverbruik	10W
Buitenafmetingen (L x B x H)	195x158x38.5mm
Werktemperatuur	5°C tot 35°C (41°F tot 95°F)
Werkstand	Horizontaal
Werkvochtigheid	5% tot 90%

SYSTEEM

Laser	Halfgeleiderlaser golflengte 650nm
Signaalsysteem	PAL/NTSC
Signaal-/Ruisverhouding	meer dan 90db
Dynamisch bereik	meer dan 90db

UITGANG

Composiet video	1.0V P-P 75ohm negatieve synchronisatie
Audio uitgang (Analoog)	0.5Vrms 600 ohm

AC/DC ADAPTER

Ingang	AC ~ 100V-240V 50/60Hz
Uitgang	DC 9V ⎓ 1000mA

Onderhoud

Ter voorkoming van brand of elektrische schokken, trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. De afwerking van uw apparaat kan schoongemaakt worden met een stofdoek en behandeld worden als andere meubelstukken. Gebruik een zachte doek, licht bevochtigd in lauw water, voor het schoonmaken van de buitenkant van het apparaat. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de plastic onderdelen. Een zacht schoonmaakmiddel en een vochtige doek mag alleen op het frontpaneel gebruikt worden.

Garantie

Dit product wordt gedekt door onze 1-jarige garantie.
Voor claims betreffende de garantie of nazorg, neem contact op met uw distributeur en presenteer een geldig aankoopbewijs. Onze garantie dekt fouten in materiaal en assemblage, met uitzondering van slijtage als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of onachtzaam gebruik van dit apparaat (zoals uit elkaar halen, blootstelling aan hitten en vochtigheid, enz). Bewaar de verpakking voor latere naslag.
Ter verbetering van onze service kunnen productkleuren en -details zoals getoond op de verpakking, gewijzigd worden.
OPMERKING: *Bewaar deze gebruiksaanwijzing, deze bevat belangrijke informatie.*

Referentie: DVDP1FE
Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China
© 2009 LEXIBOOK®
© 2009 Ferrari S.p.A

www.lexibook.com

WAARSCHUWING: Langdurig gebruik van dit product op vol vermogen kan het oor van de gebruiker beschadigen.

Dit product is geen speelgoed.

CE

Milieubescherming
Ongewenste elektrische apparaten kunnen hergebruikt worden en dienen niet met het normaal huishoudelijk afval weggegooid te worden. Help bij de bescherming van natuurlijke hulpbronnen en het milieu door dit apparaat bij een inzamelcentrum in te leveren (indien beschikbaar).

IM code: DVDP1FEIM0379

YOUR OPINION MATTERS / VOTRE AVIS COMPTE

Help us make products better than ever! Please fill out the following form in English or in French, and return it to / Aidez-nous à rendre nos produits encore meilleurs! Merci de bien vouloir remplir ce coupon en français ou en anglais et de nous le retourner à l'adresse suivante :

LEXIBOOK S.A,
Mon avis compte
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex
FRANCE

***Name and reference of product purchased* / Nom et référence du produit acheté :** _____
Date of purchase / Date de l'achat : ____/_____/_____
Store / Enseigne : _____
Birth Date of the user / Date de naissance de l'utilisateur de ce produit : ____/_____/_____

First name/Prénom : _____ *Last name*/Nom de famille : _____

Address/Adresse : _____

Zip code/Code Postal : _____ *Country*/Pays : _____ *City*/Ville : _____

Phone/Téléphone : _____ Email : _____

***What is your overall impression of the product?* / Vous trouvez le produit globalement :**

Very satisfactory/Très satisfaisant ☐ *Satisfactory*/Satisfaisant ☐ *Average*/Moyen ☐
Disappointing/Décevant ☐ *Very disappointing*/Très décevant ☐

***Please feel free to leave your comments here* / Vous pouvez à présent utiliser l'espace suivant pour nous donner vos remarques :**

_____

_____

_____

_____

Find all our new products / Retrouvez toute notre actualité: **http://www.lexibook.com**

Conformément aux articles 34 et suivants de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent. Vous pouvez l'exercer sur simple demande à notre adresse. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, veuillez cocher ici : ☐

Affranchir
ici

LEXIBOOK S.A,
Mon avis compte,
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex
FRANCE